

General & Safety PROJECT Q

part

HY-LAND



en p. 2	et p.18	no p.34
de p. 4	el p.20	pl p.36
fr p. 6	is p.22	pt p.38
nl p. 8	it p.24	ro p.40
bg p.10	lv p.26	ru p.42
es p.12	lt p.28	sk p.44
cs p.14	hr p.30	sl p.46
da p.16	hu p.32	fi p.48
		sv p.50



OWNER'S MANUAL

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses Hy-land Project.

- Hy-land Projects sind für Kinder im Alter von 3 bis 12 Jahren vorgesehen.
- · Jedes Hy-land Project besteht aus zwei oder mehr Kits, Hy-Slide und Holz. Hy-land Projects sind mit großer Sorgfalt konstruiert, um eine optimale Sicherheit zu gewährleisten, und besitzen die Typzulassung vom TÜV Rheinland gemäß EN 1176-1: 2008 für den Einsatz auf gewerblichen Spielplätzen. Alle das gilt unter der strengen Bedingung, dass das Project gemäß diesem owner manual montiert, errichtet, aufgestellt und gewartet wird.
- Dieses owner manual besteht aus 4 Parts, die in Verbindung miteinander zu lesen sind. Bewahren Sie bitte alle Teile dieses owner manual für ein späteres Nachschlagen auf. Um Ihnen den effizientesten Service bieten zu können, ist es erforderlich, dass Sie uns, wenn Sie Ersatzteile bestellen, die Teilenummer und die eindeutigen Seriennummern der von Ihnen benutzten Kits übermitteln.
- · Alle Aufsteller und Bauaufsichtführenden müssen dieses owner manual lesen und sich mit seinem Inhalt vertraut machen, bevor sie mit dem Aufbau beginnen. Ein Project ist strikt gemäß Part 3 zu errichten und zu montieren. Es ist nicht erlaubt, von diesen Instruktionen abzuweichen, die Konstruktion zu ändern oder Produkte von anderen Herstellern zu integrieren, weil dadurch die Sicherheit beeinträchtigt werden kann. Bringen Sie keine zusätzlichen Komponenten an einem Project an.
- Auf der Baustelle, wo ein Project entstehen soll, ist auf allen Seiten eine Sicherheitszone von mindestens 3,00 m um die Abmessungen des Project herum einzurichten.
- Der Baustellenuntergrund muss eben sein. Wird Ihr Project auf abschüssigem Boden errichtet, so kann es sich neigen oder verziehen. Dieses Neigen setzt alle Verbindungen und Fugen unter zusätzliche Spannung, was früher oder später zu einem Lockern und letztendlich einem Lösen der Verbindungen führt.
- Kinder dürfen die Baustelle nicht betreten, bis das Project vollständig montiert, installiert und verankert wurde und alle Aufbauhilfen abgebaut wurden.
- Lesen Sie das Folgende bitte in Verbindung mit Part 3. Wir bieten konkrete Richtlinien für eine sichere und einfache Montage an und weisen auf bestimmte Sicherheitsaspekte hin, die für den Bau eines sicheren Project als unabdingbar erachtet werden.
- Die folgenden Bezugszahlen vor den Absatzüberschriften entsprechen den Absätzen, die leicht verständliche Zeichnungen in Part 3 enthalten.

> Project

• Finden Sie Ihr Project in der Projektübersicht. Es sind mindestens zwei Personen erforderlich, um die Träger, Rahmen oder sonstigen schweren Baugruppen in Position zu heben und zu halten, bevor sie mit Bolzen oder Schrauben befestigt werden. Die angegebenen Montagezeiten sind Näherungswerte; sie setzen eine vorbereitete Baustelle, vorgeschnittenes Holz und das Vorhandensein sämtlicher Teile voraus und richten sich außerdem nach der Erfahrung der Aufsteller.



- 2.1a 2.1f Kit-Bauteile. Leeren Sie jedes kit und legen Sie die Teile so aus, dass Sie jedes Teil sehen können. Es werden detaillierte Zeichnungen mitgeliefert, die es Ihnen leicht machen, die einzelnen Teile zu erkennen. Sortieren Sie sie und machen Sie sich mit Ihnen vertraut. Das Vertrautmachen mit den Teilen hilft, Fehler zu vermeiden. 2.2 Hy-Slide. Jedes Project wird mit einer Hy-Slide geliefert. Ihre Montagebauteile befinden sich in Q-Start. Identifizieren Sie Ihre Hy-Slide auf der Rückseite anhand ihrer Teilenummer #331.xxx. Ein zusätzlicher Stempel auf der Rückseite der Hy-Slide enthält die eindeutige Seriennummer. Diese ist in dem Logbuch zu notieren, das sich in Part 4 findet.
- 2.3 Holz. Die Langlebigkeit Ihres Project hängt in hohem Maße von der Qualität des verwendeten Holzes ab. Das durch minderwertiges Holz gesparte Geld geht durch Ärger bei der Verarbeitung schnell verloren. Außerdem führt minderwertiges Holz zu einem weniger

- ansprechenden Erscheinungsbild des fertigen Hy-land Playground.
- Wir empfehlen unbedingt die Verwendung von vorgeschnittenem Vierkantholz im Paket, wie in Part 2 beschrieben.
- · Holz kann natürliche Defekte aufweisen, wie zum Beispiel Knoten, Oberflächenrisse usw. Bevor Sie mit Ihrer Montage beginnen, überprüfen Sie die Teile auf Splitter und rauhe Stellen und glätten Sie sie mit Sandpapier, um Verletzungen zu vermeiden.
- Schmirgeln Sie alle Ecken mit einem Stück 80 Grind starkem Schmirgelpapier zu ein Radius von 3 mm.
- Hy-land empfiehlt Holz in Übereinstimmung mit den klassifizierten Graduierungsregeln gemäß EN 1408-1 und mit den mechanischen und physischen Eigenschaften mindestens gemäß Klasse C18 entsprechend EN 338.
- Hartholz (z. B. Lärche, Robinie, tropisches Hartholz, europäisches Hartholz, Eiche, Kastanie, Bleistiftzeder) ist beständiger gegen Insektenbefall und Fäulnis als Weichholz.
- Holz sollte von Klasse 2 gemäß EN 350 sein. Werden Holzschutzmittel verwendet, dann gemäß einschlägiger Herstelleranweisungen. Alle gesägten Flächen und Enden sind mit Außen-Holzschutzmittel zu behandeln, um das Holz vor Fäulnis zu schützen. Besondere Aufmerksamkeit ist Teilen zu widmen, die mit dem Boden in Kontakt kommen.



Benötigte Werkzeuge und Standardverbindungen

- **3.1 Benötigte Werkzeuge**. Tragen Sie eine Schutzbrille, um die Augen vor fliegenden Holzsplittern beim Sägen oder Bohren zu schützen. Der Gebrauch einer Staubmaske und von Schutzhandschuhen wird empfohlen. Vor der Benutzung der Werkzeuge ist es wichtig, die Sicherheitsempfehlungen des Herstellers zu lesen. Benutzen Sie eine Leiter, um höher gelegene Montagepunkte zu erreichen. Stellen Sie sich nicht auf die Plattform, bevor die Montage vollendet ist. Außerdem benötigen Sie:
- Bandmaß
- Bleistift
- Säge
- Spaten
- Akkuschrauber
- Gabelschlüssel
- Kreuzschraubendreher
- Sandpapier (80-er Korn)
- Seife (zum Schmieren der Schraubengewinde)
- 3.2 Standardverbindungen. Verwenden Sie einen Akkuschrauber zum Hineindrehen der Holz- und Flachkopfschrauben mittels der mitgelieferten Bits. Holzschrauben und Flachkopfschrauben sind selbstschneidend, so dass keine Vorbohrungen benötigt werden. Schmieren Sie die Gewinde der Holz- und Flachkopfschrauben mit Seife zum Vereinfachen der Installation und zum Minimieren des Schraubenbruchs.
- Im Fall von trockenem Weichholz oder Hartholz empfehlen wir das Einbringen von Vorbohrungen.
- Es ist wichtig, darauf zu achten, dass die oberen Enden aller Schrauben bündig mit der Oberfläche des Holzes abschließen und dass es keine scharfen Kanten gibt.
- Treiben Sie die Schrauben nicht zu tief ins Holz, da dies das Holz beschädigt und ein Absplittern verursacht.
- Ziehen Sie Bolzenschrauben und Muttern nicht sofort vollständig fest. Es hilft, etwas Verstellspielraum für die Schraubenjustierung zu haben, während die Teile zusammengefügt werden. Nachdem alles im rechten Winkel ist, achten Sie darauf, dass alle Bolzenschrauben richtig angezogen werden und bündig mit dem von ihnen gehaltenen Element abschließen.
- Mitgelieferte Schraubenkappen, die frei liegende Schraubenköpfe abdecken, müssen fest aufgesetzt werden.



Vorbereitung

• Der "Mindestraum" meint einen Bereich eines 1,50 m breiten Streifens um das Project auf alle Seiten mit einer Höhe von 2,30 m und darf keine anderen Strukturen enthalten als das Project selbst, d. h. keine Zäune, überhängenden Äste, Wäscheleinen, Stromleitungen, Steine, Stümpfe, Wurzeln, sonstige Hindernisse oder Stolpergefahren.

- Der 1,50 m breite Streifen um das Project innerhalb des Mindestraumes wird als der "Aufprallbereich" bezeichnet.
- Die Mindesträume verschiedener Spielplatzbauten dürfen einander nicht überlappen.
- Planen Sie Ihr Project nicht in der Richtung von Fußwegen oder Durchgangswegen.
- Eine Hy-Slide darf nicht nach Süden ausgerichtet sein, außer wenn sie vor der Mittags- und Nachmittagssonne geschützt ist. Nicht im Schatten liegende Rutschflächen, die nach Süden weisen, können sich aufheizen und auf nackter Haut Schmerzen verursachen.
- Installieren Sie ein Project nicht über Beton, Kies, Asphalt, verdichtetem Boden oder über sonstigen harten Oberflächen ohne einen aufpralldämpfenden Belag, dessen Kritische Fallhöhe KFH ≥ 1,50 m gemäß EN 1177:2008 geprüft ist.
- Schaffen Sie eine Umgrenzung, wie zum Beispiel durch Ausschachten um den Aufprallbereich herum und/oder Verkleiden des Aufprallbereichs beispielsweise mit Landschaftshölzern oder sonstigen Einfassungen. Einfassungen, die zum Umgrenzen des aufpralldämpfenden Belages verwendet werden, müssen außerhalb des Aufprallbereichs liegen.
- 4.2 Mit Bodenbelag versehene Baustelle. Verlegen Sie Gummifliesen oder am Ort gegossene aufpralldämpfende Beläge, die gemäß EN 1177:2008 geprüft wurden, bevor Sie den Rahmen montieren. Befolgen Sie genau die Empfehlungen und Installationsund Wartungsrichtlinien des Herstellers.
- 4.3 Nicht mit Bodenbelag versehene Baustelle. Stecken Sie vor der Rahmenmontage die Rasterlinien des Project mit einem Seil, das am Boden festgesteckt wird, ab und graben Sie Löcher auf den Kreuzungen, wie angegeben.

Material

- · Loses Teilchenmaterial ist zu einer Schicht aufzuschütten, die mindestens 10 cm höher ist, als nötigt ist, um die geforderte KFH zu erreichen und eine Verdrängung während des Gebrauchs auszugleichen.
- Das Folgende ist eine Liste häufig verwendeter aufpralldämpfender Materialien gemäß der Norm EN 1176-1: 2008 (sofern ordnungsgemäß zur Verwendung auf Kinderspielplätzen aufbereitet):

Unverdichtete Mindesttiefe

Borke (Korngröße 20 bis 80 mm) 30 cm (20 + 10 für Verdrängung) Holzspäne (Korngröße 5 bis 30 mm) 30 cm (20 + 10 für Verdrängung) 30 cm (20 + 10 für Verdrängung) Sand (Korngröße 0,2 bis 2 mm) Kies (Korngröße 2,0 bis 8 mm) 30 cm (20 + 10 für Verdrängung) Im Fall der Aufstellung auf Gras informieren Sie sich bitte über die

lokalen Bestimmungen.







Verbindung oder Verankerung des Project und der Hy-Slide

- Für die Befestigung eines Project an einer mit einem Bodenbelag versehenen Baustelle mittels der mitgelieferten Halterungen werden zusätzliche Bauelemente benötigt: z. B. werden chemische Anker oder Spreizdübeln benötigt.
- Für eine nicht mit einem Bodenbelag versehene Baustelle: Die "Basisniveaumarke" (mit * bezeichnet) veranschaulicht den Punkt, wo sich das Project auf Basisniveau mit der Spielplatzoberfläche befindet.
- · Der Abstand zwischen den Hy-Slide-Wänden und dem Plattformausgang wird durch die mitgelieferten Halterungen garantiert.



Abschließende Arbeiten, Kennzeichnung und **Initialisierung**

- 15.1 Schmirgeln Sie alle Ecken mit einem Stück 80 Grind starkem Schmirgelpapier zu ein Radius von 3 mm.
- 15.2 Eine Beschreibung des Ablaufs der Sichtprüfung Ihres Project im Rahmen der Nachinstallationsroutine finden Sie in Part 4 (Inspection & Maintenance).

10_460_0819_105_26_GEQ_DE_0100_20090421_NLD_20140508_NLA

Beschränkte Gewährleistung des Herstellers

Hy-land garantiert die ordnungsgemäße Herstellung der Teile. Wenn ein Kunde eine nicht-fachgerechte Herstellung belegen kann und einen datierten Kaufnachweis besitzt, so werden wir den Zustand des Teils untersuchen und das defekte Teil innerhalb von 30 Tagen nach der Anerkennung der nicht-fachgerechten Herstellung ersetzen. Hyland ersetzt das Teil kostenlos, unter dem Vorbehalt, dass das defekte Teil – unfrei – zur Inspektion eingesendet wird, und wir senden das Teil mit vorausbezahlter Fracht zurück.

Nach Verstreichen des 30-Tage-Zeitraums senden Sie uns das defekte Teil mit vorausbezahlter Fracht zu, und wir senden es unfrei an Sie zurück. Der Käufer muss sich an die Stelle, wo er das Produkt gekauft hat, wenden und eine Autorisierungsnummer für die Rücksendung des defekten Teils erfragen. Ohne die Hy-land-Autorisierungsnummer und einen datierten Kaufnachweis können wir keine Ware zurücknehmen.

Der Käufer erklärt sich einverstanden, dass die Gewährleistung für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Kaufdatum gilt, bei normaler

Hy-land übernimmt eine Haftung im Rahmen dieser Gewährleistung in den folgenden Fällen:

- Die Mängel sind auf Fehler oder Defekte im Material oder auf Verarbeitungsfehler zurückzuführen.
- Die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung wurden genau eingehalten und befolgt.
- · Der Käufer kann die Durchführung regelmäßiger Wartungsarbeiten nachweisen.

Der Käufer hat im Rahmen dieser Gewährleistung die Pflicht:

- regelmäßige Inspektionen und Wartungen durchzuführen (die in dem mitgelieferten Logbuch zu protokollieren sind), um zu gewährleisten, dass das Produkt nicht vorzeitig altert;
- · alle Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen, um die Sicherheit der Kinder zu gewährleisten.

In Fällen von Vandalismus, Fahrlässigkeit, nicht-bestimmungsgemäßem Umgang, unsachgerechter Installation, normalem Verschleiß, extremer Witterungseinwirkung, beiläufig entstandenen oder Folgeschäden, Veränderungen an den Komponenten oder sonstigen abnormalen Bedingungen erstreckt sich diese beschränkte Gewährleistung nicht auf den Ersatz von Teilen oder Arbeitskosten.

Weil einige rechtliche Hoheitsgebiete in einigen Ländern keinen Haftungsausschluss auf der Grundlage der oben dargelegten Beschränkungen zulassen, kann es sein, dass sie nicht in allen Fällen Gültigkeit haben. Die obige Erklärung beeinflusst nicht die gesetzlichen Rechte des Käufers.

Hy-land behält sich das Recht vor, ohne Ankündigung Änderungen an Material oder Konstruktion vorzunehmen.

10_460_0819_103_26_MLW_DE_0200_20110805_NLB

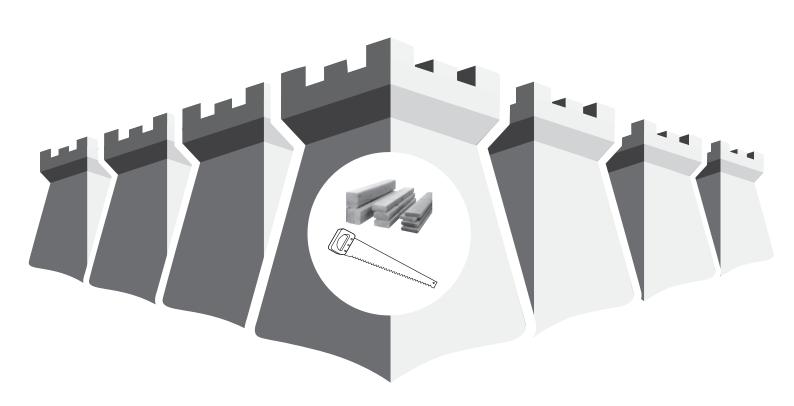


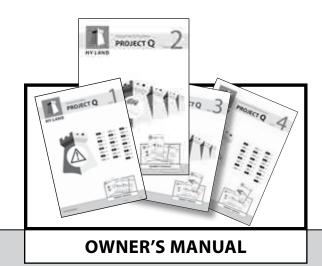
Timber Pack & Cutting

PROJECT Q

part

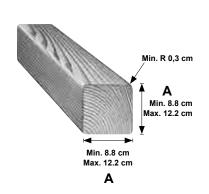
HY-LAND



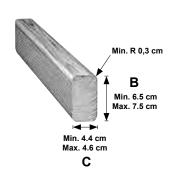


part 2a TIMBER PACK

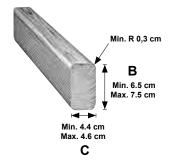




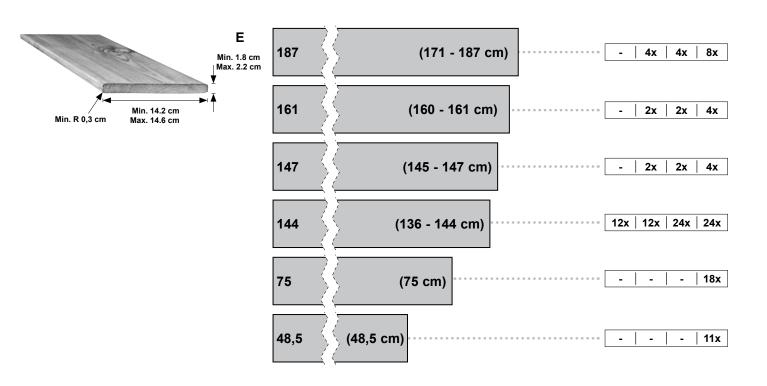
		1	2	3	4
169	(169 cm)	-	4x	4x	8x
159	(159 cm)	4x	4x	6x	8x
122	(112 - 122 cm)	-	-	1x	-
80	(80 cm)	4x	4x	6x	8x
77	(70 - 77 cm)	-	-	1x	-

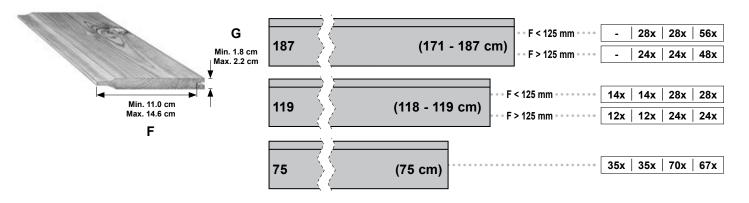


218	(218 cm)	5x	5x	4x	9x
214	(206 - 214 cm)	2x	2x	3x	4x
214	(206 - 214 cm)	2x	2x	3x	4x
210	(206 - 210 cm)	-	-	6x	-
178	(178 cm)	2x	2x	4x	4x
177	(162 - 177 cm)	-	3x	3x	6x
172	(156 - 172 cm)	-	3x	3x	6x
161	(159 - 161 cm)	3x	3x	6x	6x
160	(160 cm)	-	-	-	10x
157	(156,5 cm)	-	4x	4x	8x
156	(153 - 156 cm)	2x	2x	4x	4x
153	(145 - 153 cm)	2x	2x	4x	4x
146	(144 - 146 cm)	-	4x	4x	8x
144	(136 - 144 cm)	6x	6x	12x	12x
143	(142,5 cm)	-	-	2x	-
140	(140 cm)	5x	5x	8x	10x
131	(121 - 131 cm)	-	-	3x	-
126	(126 cm)	2x	2x	2x	4x
119	(118 - 119 cm)	4x	4x	6x	8x
95	(95 cm)	-	2x	2x	4x



94 (93 - 95 cm)	10x	10x	16x	22x
80 (80 cm)	2x	2x	4x	6x
63 (60 - 63 cm)	7x	7x	13x	15x
48 (36 - 48 cm)	4x	4x	8x	8x

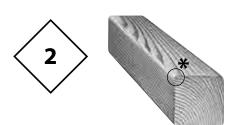


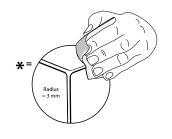


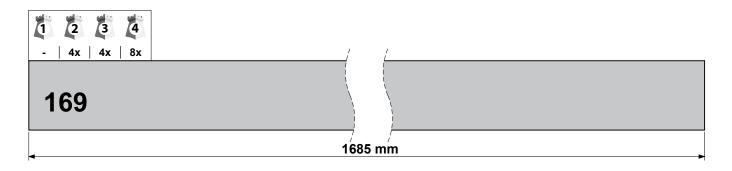
20 TIMBER PACK

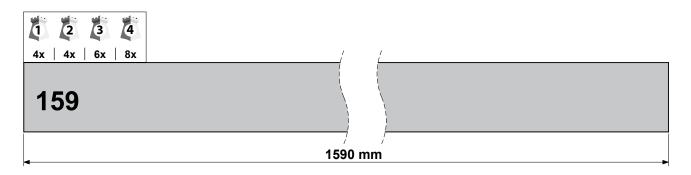


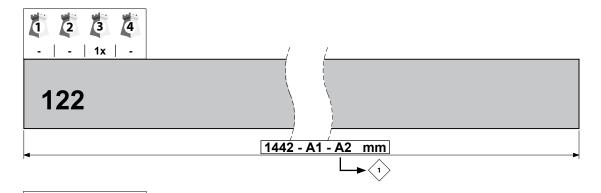
2	3	4	5
A	B	₩ I	F
A = mm	B = mm	D = mm	F = mm
A1 = A × 0,536 = mm	C = mm	E = mm	G = mm
A2 = A × 2,07 = mm			
A3 = A × 1,97 = mm			

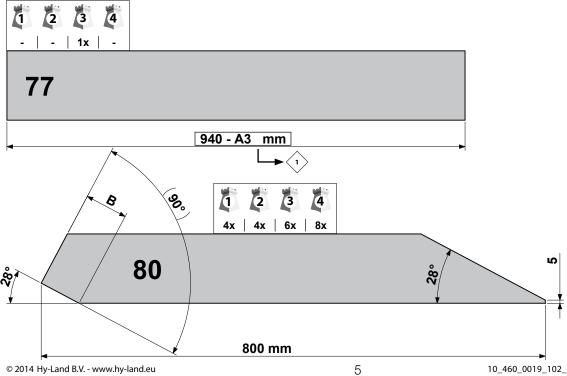






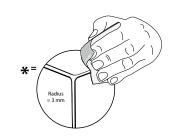


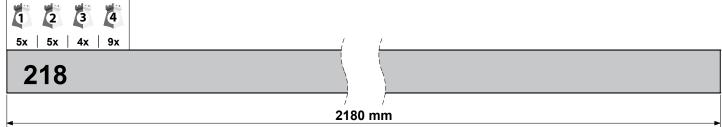


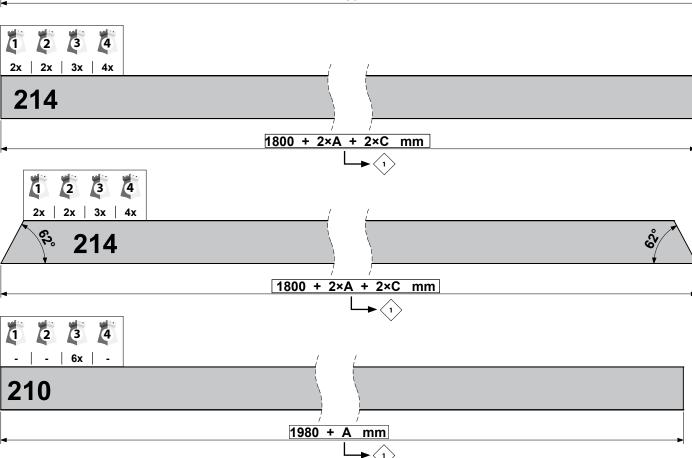


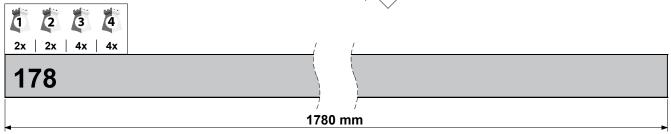


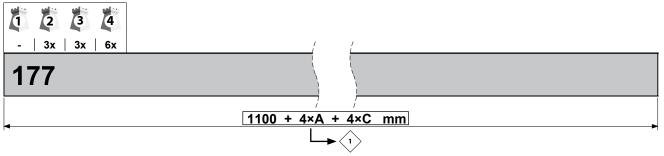


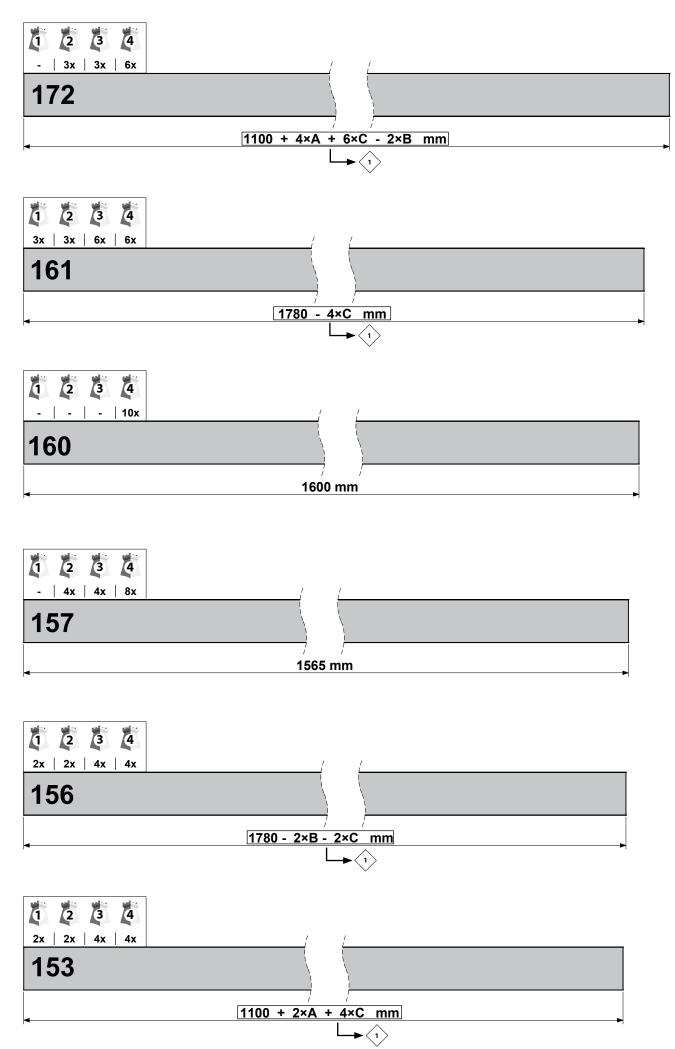


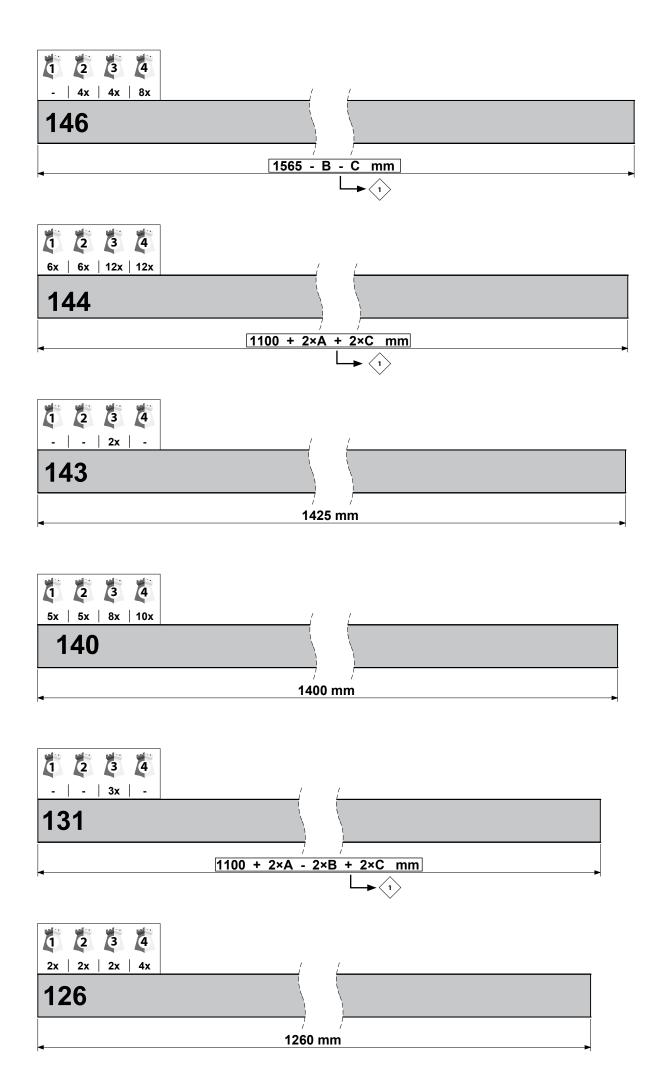


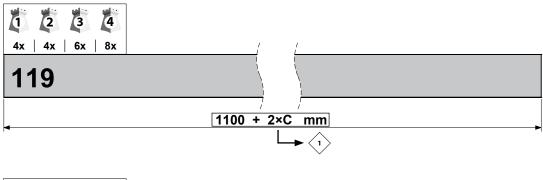


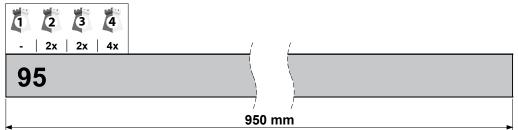


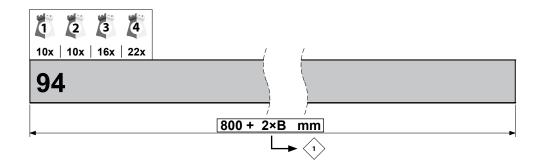


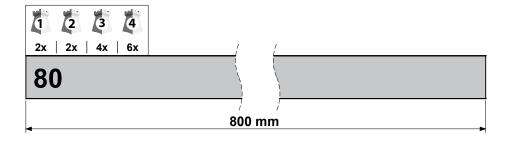


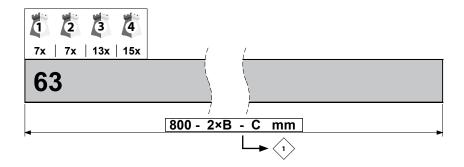


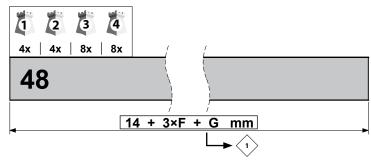


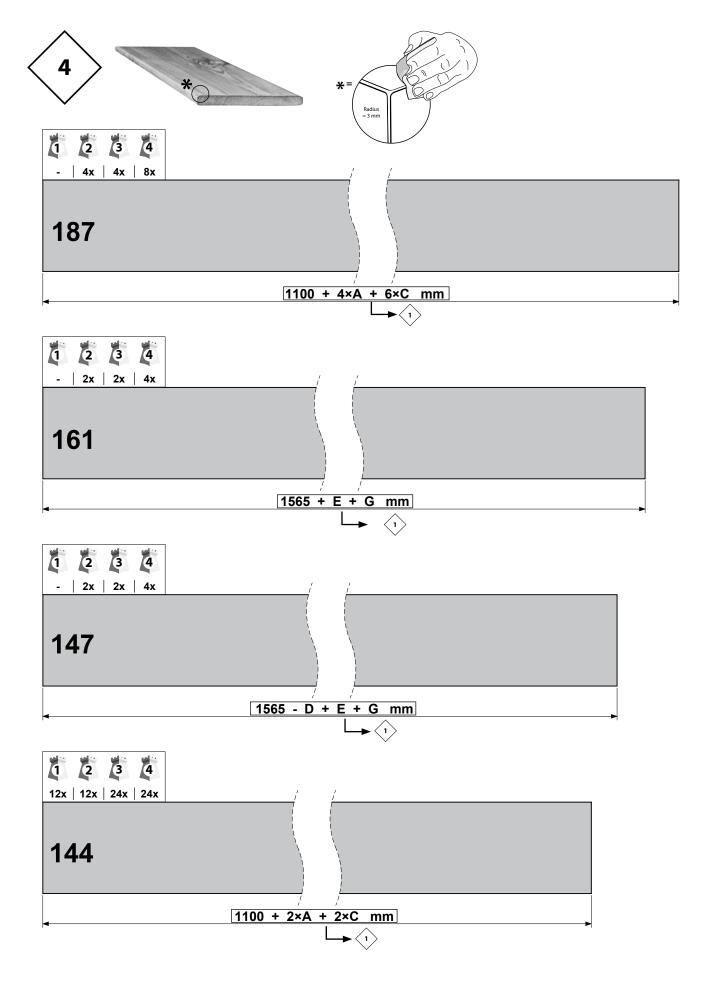


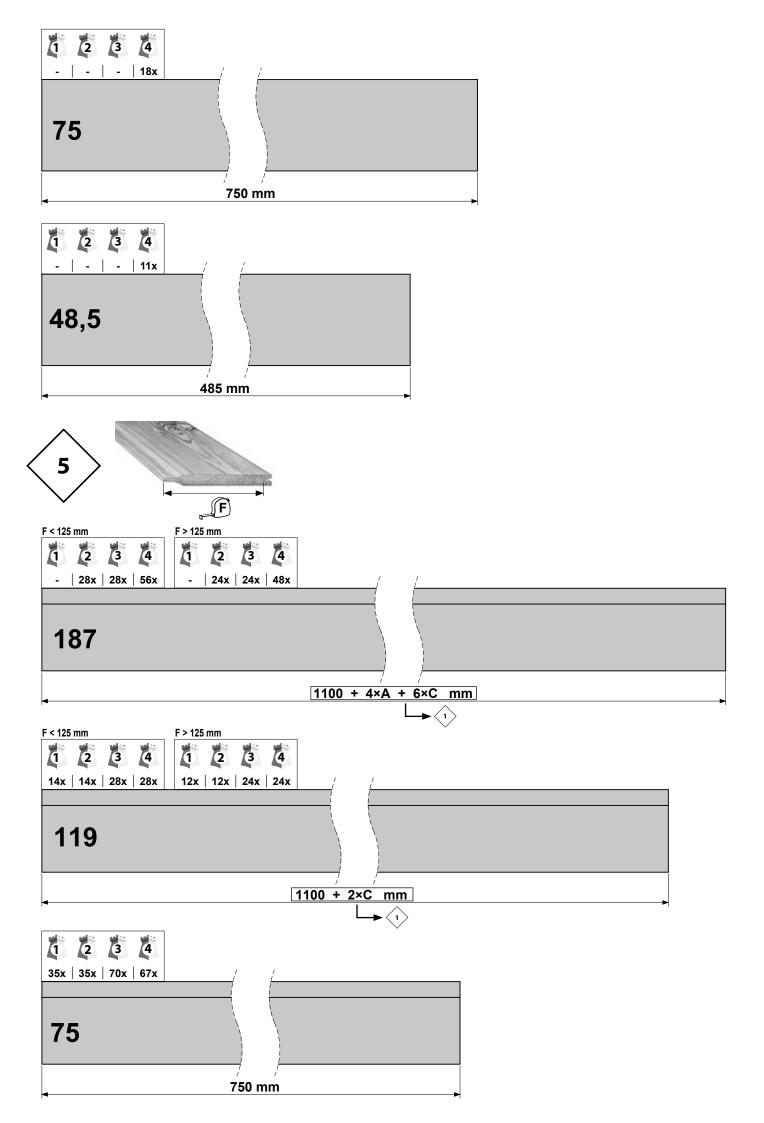










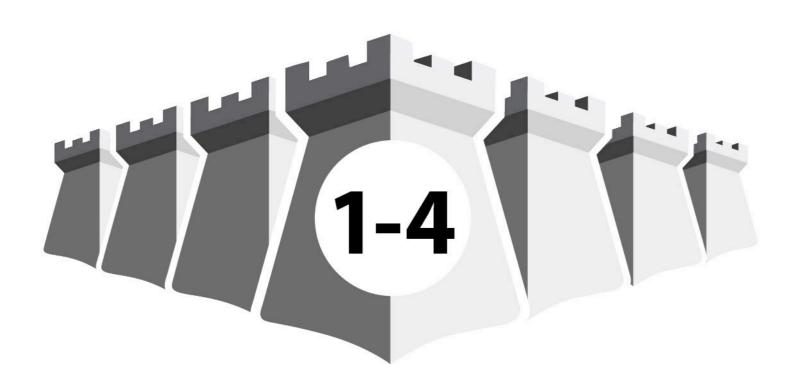


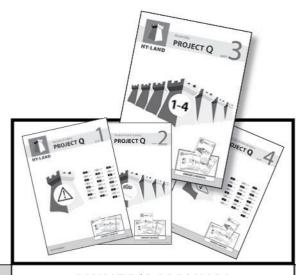


Assembly PROJECT Q

part 3

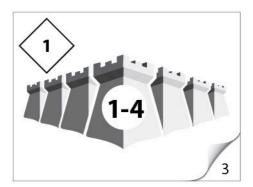
HY-LAND



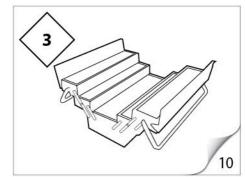


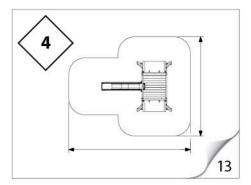
OWNER'S MANUAL

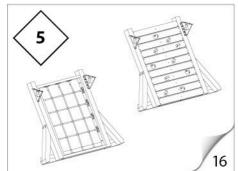
Assembly steps

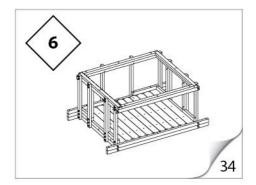


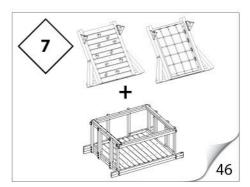




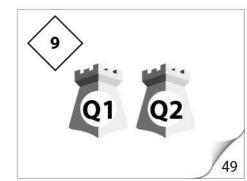


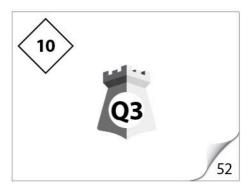




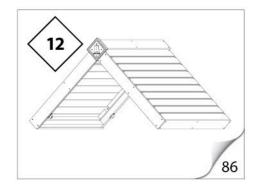


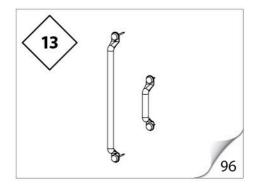


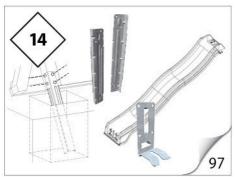


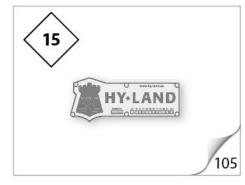




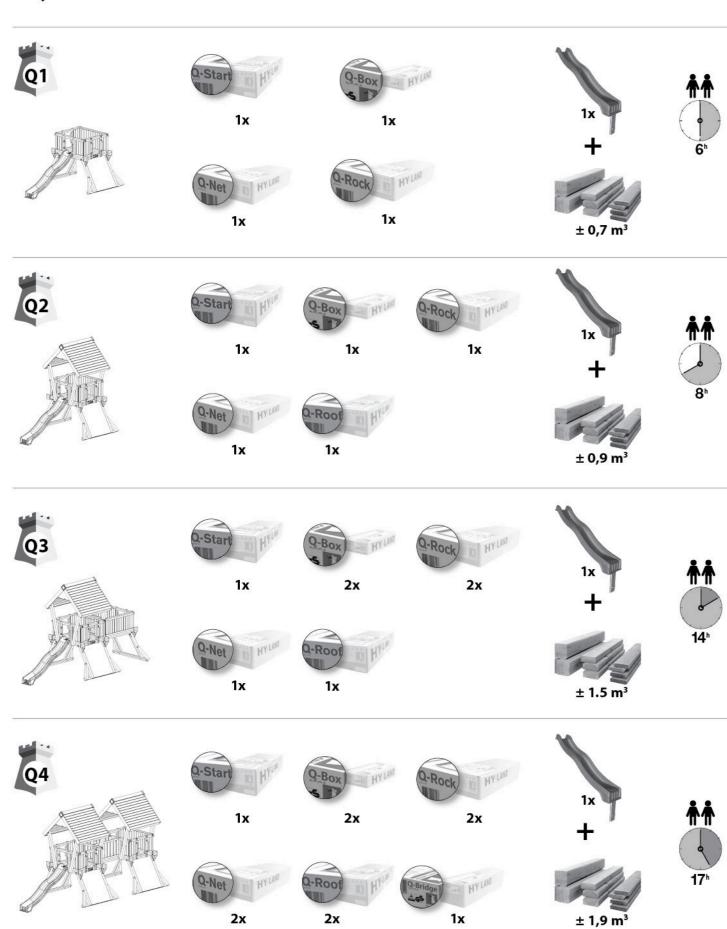


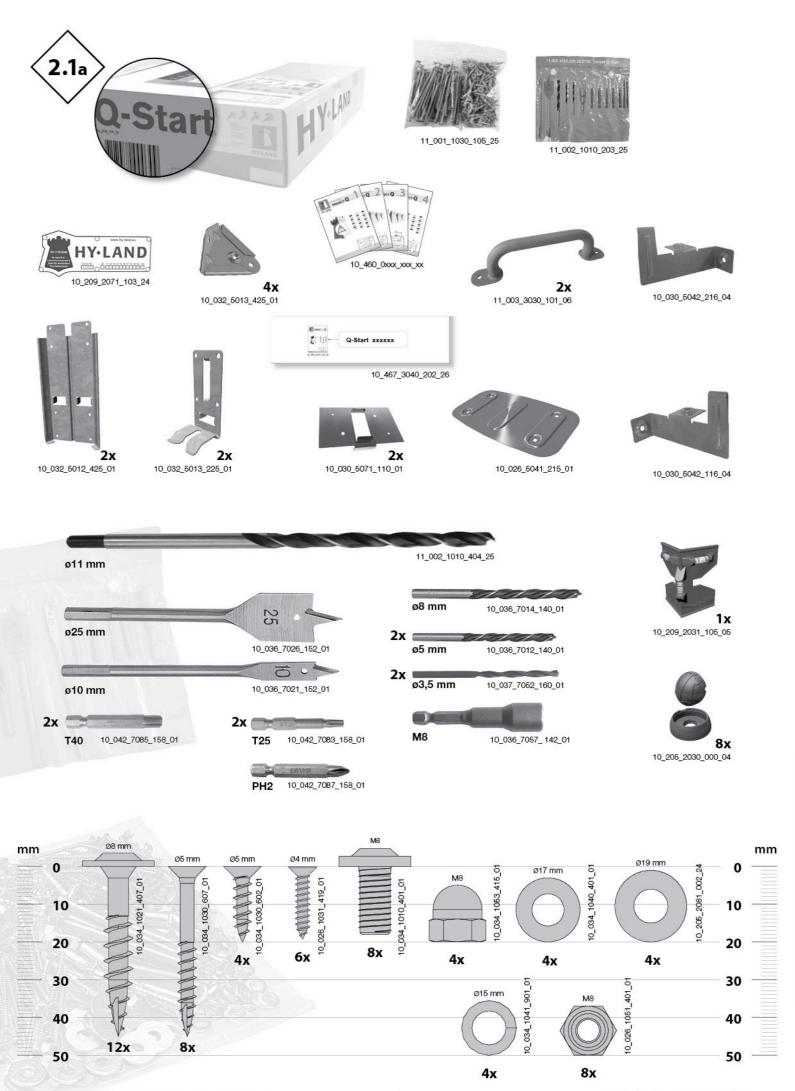


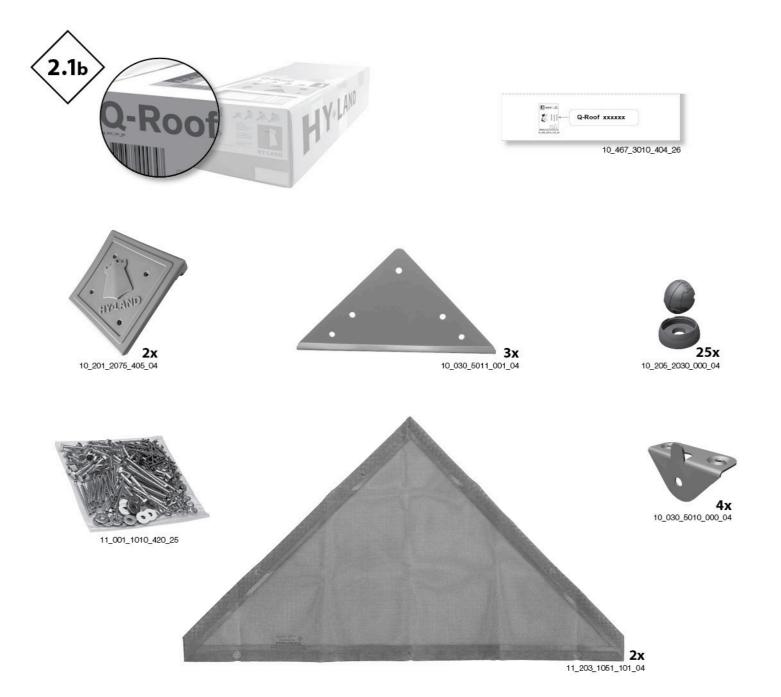


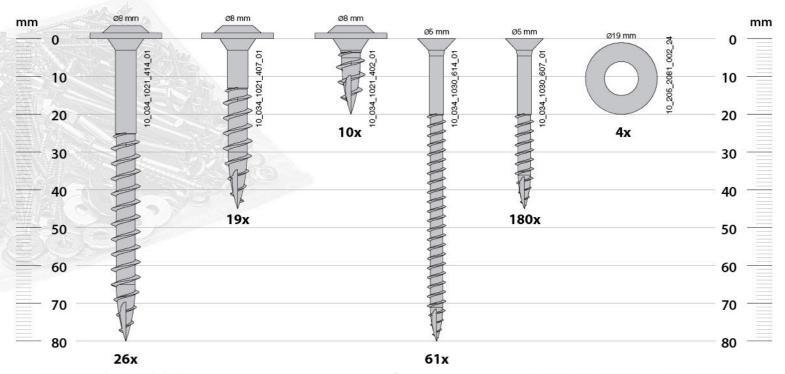


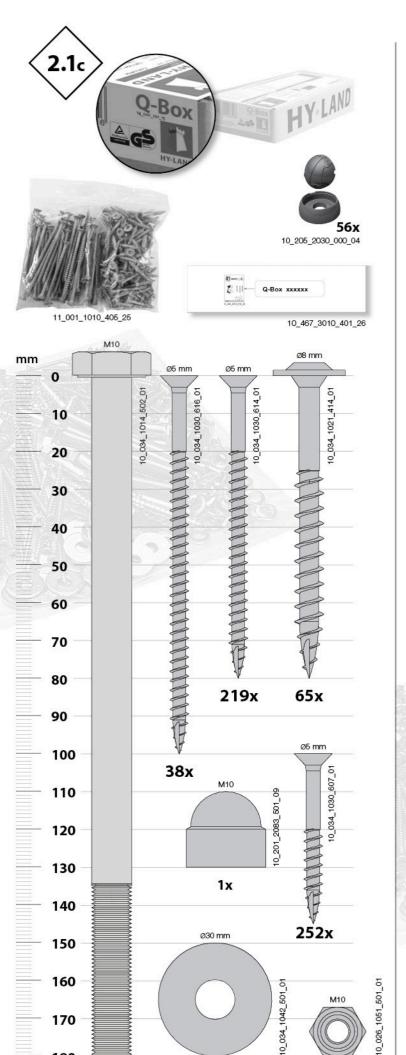




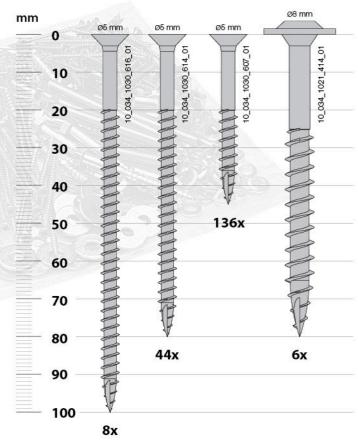










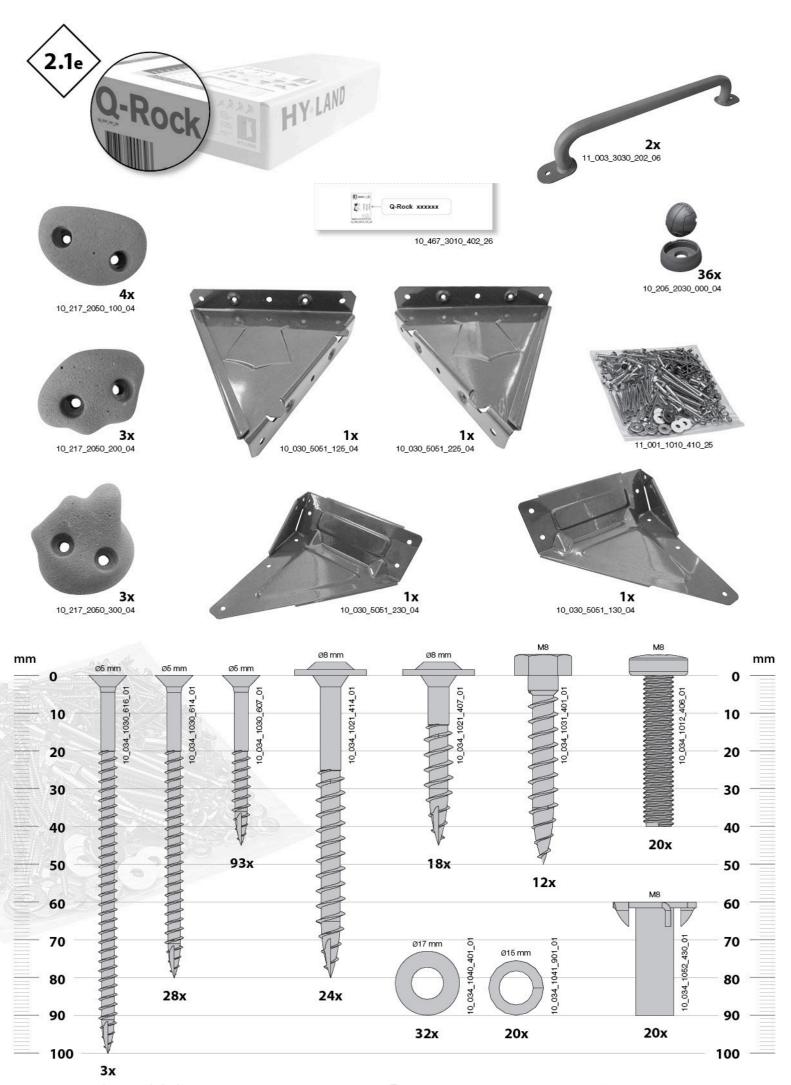


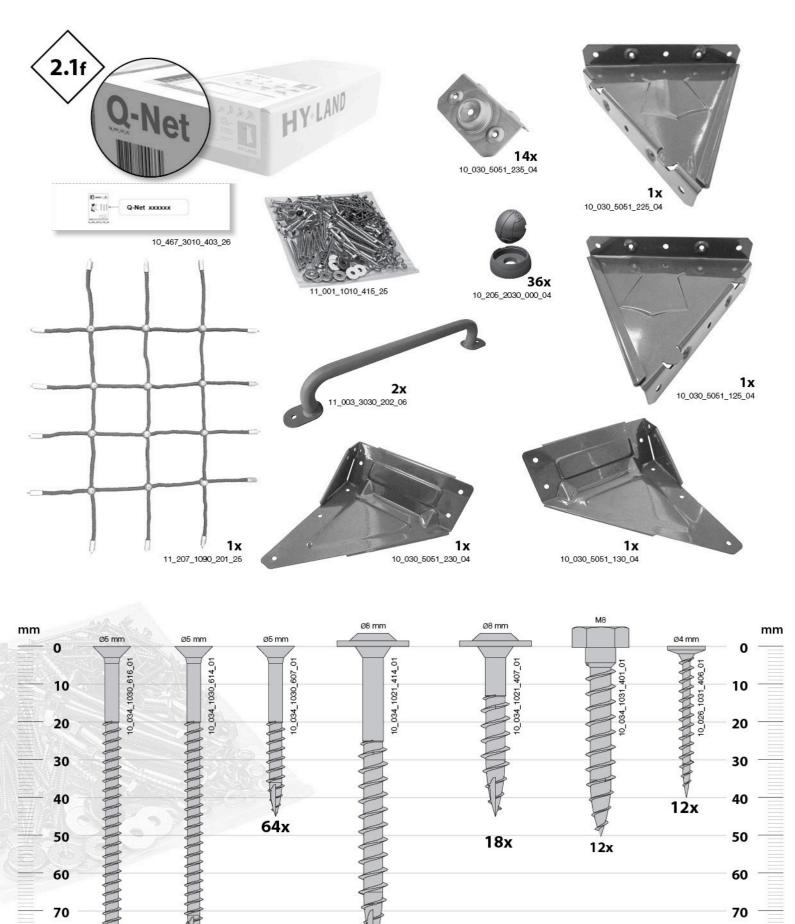
4x

1x

180

1x





3x

24x

80

90

100

14x

24x

80

90

100

Ø19 mm

12x

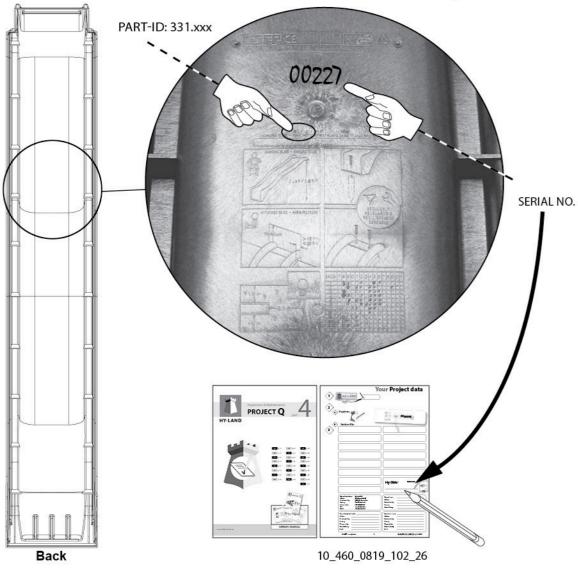
10_034_1040_401_01

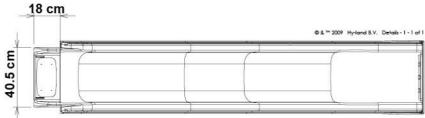
Ø17 mm

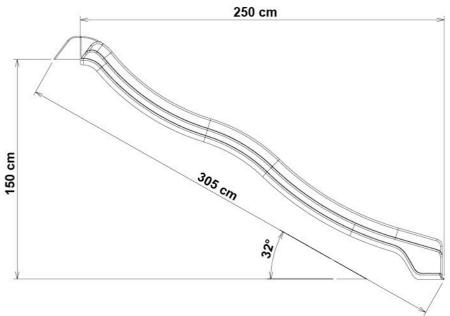
12x

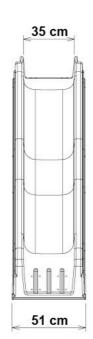


Hy-Slide™

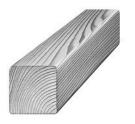








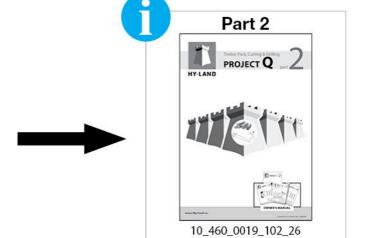




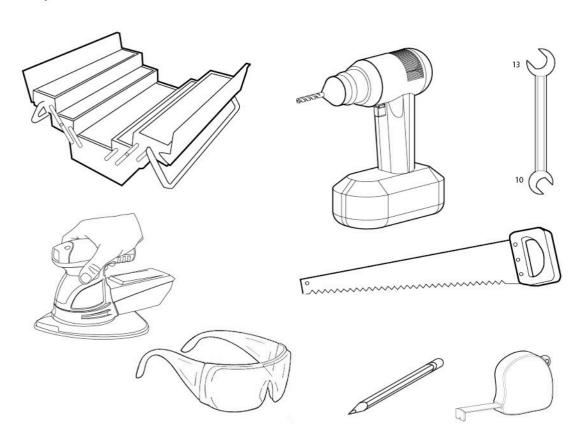


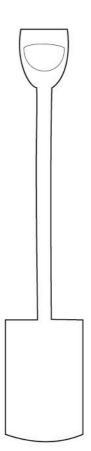






3.1 Tools

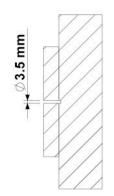




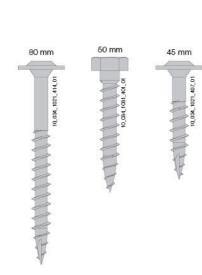


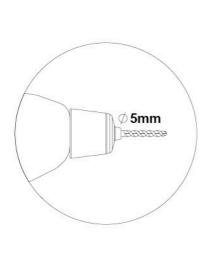


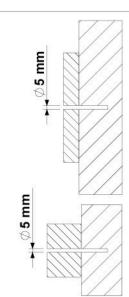


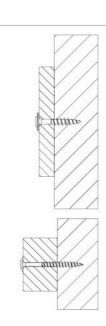


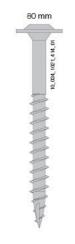




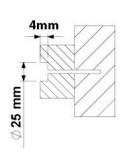


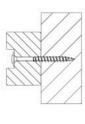


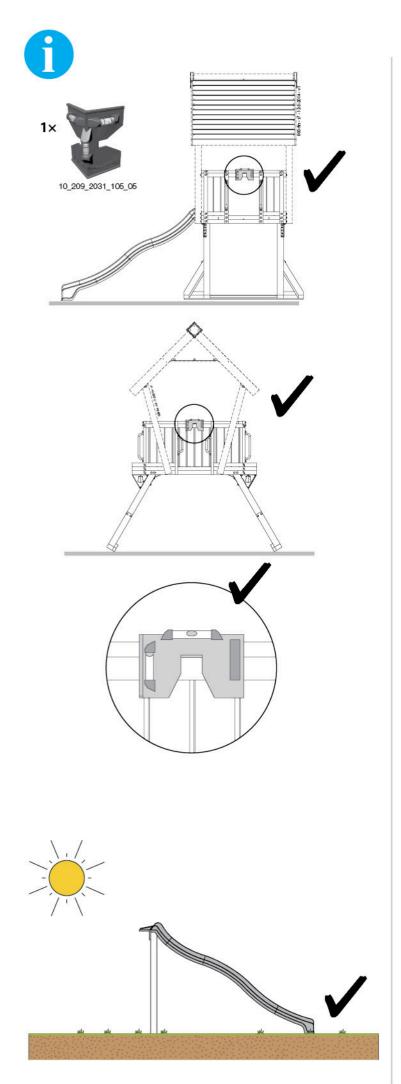


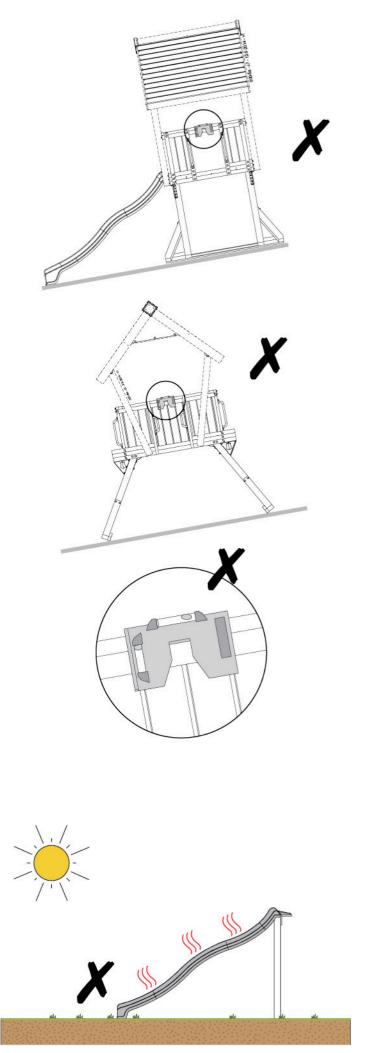


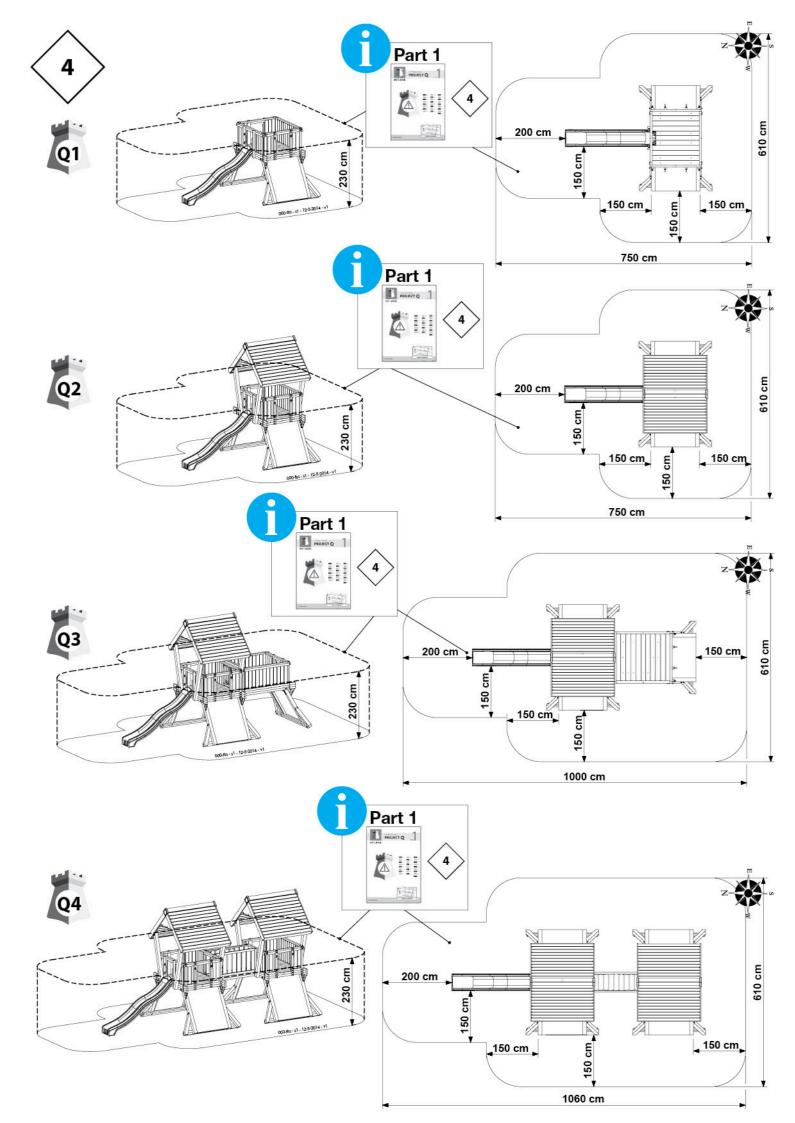


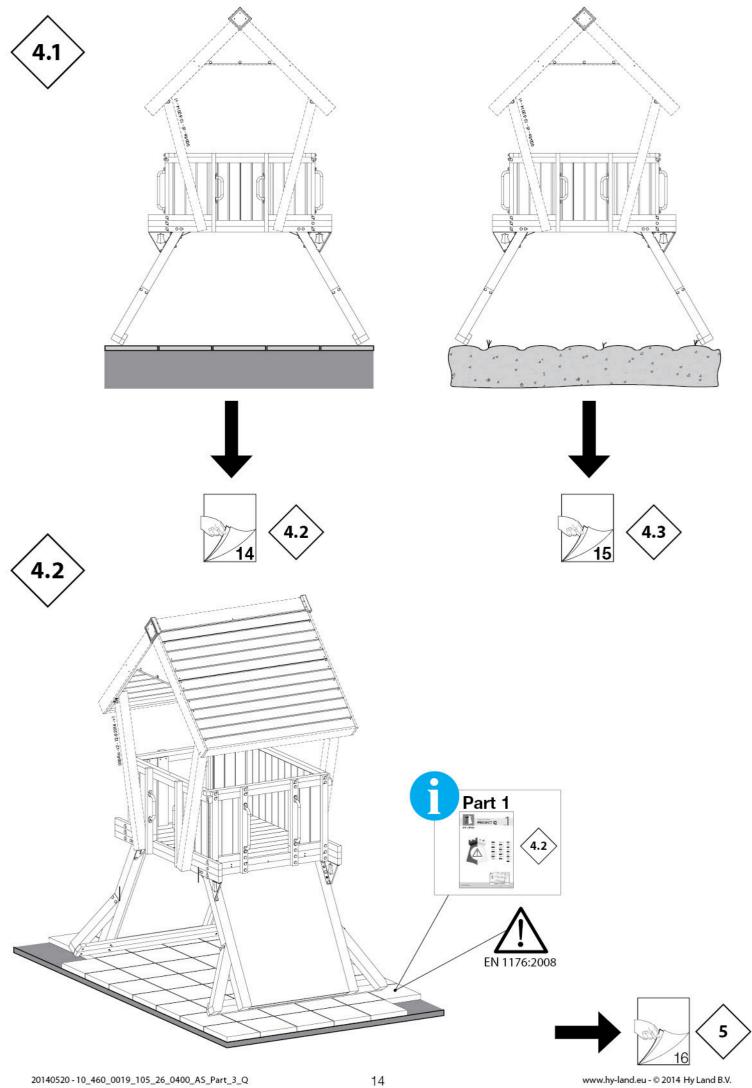


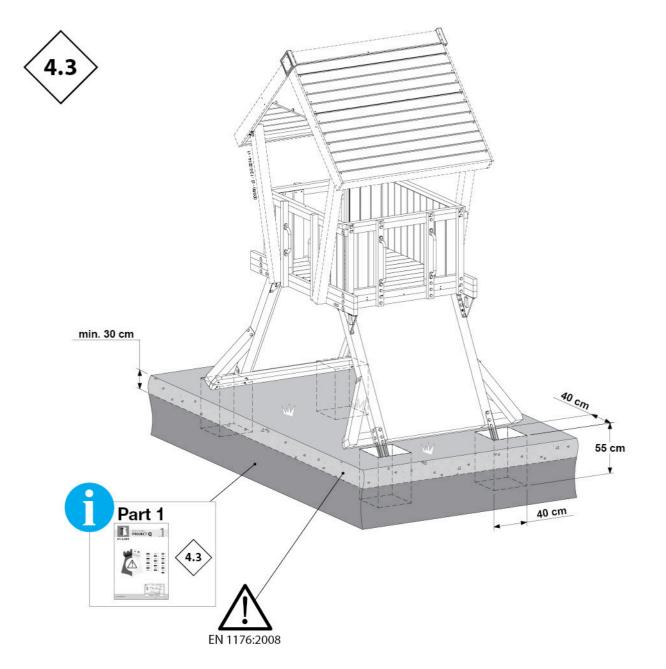






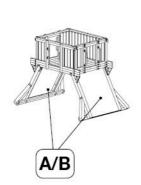






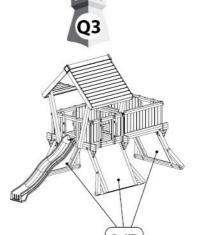


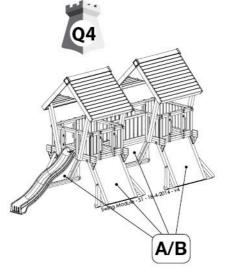


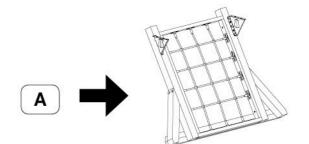




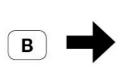








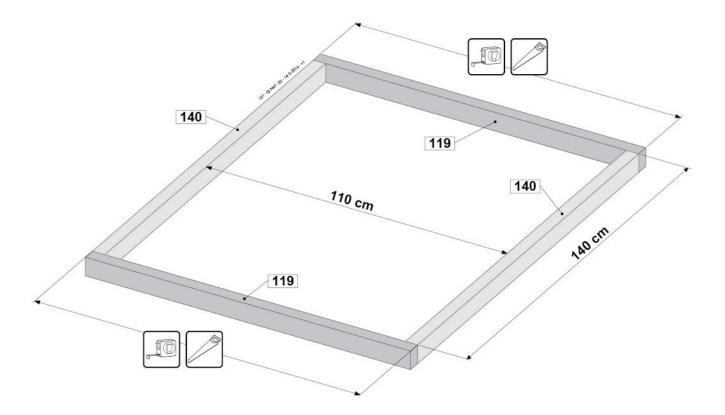


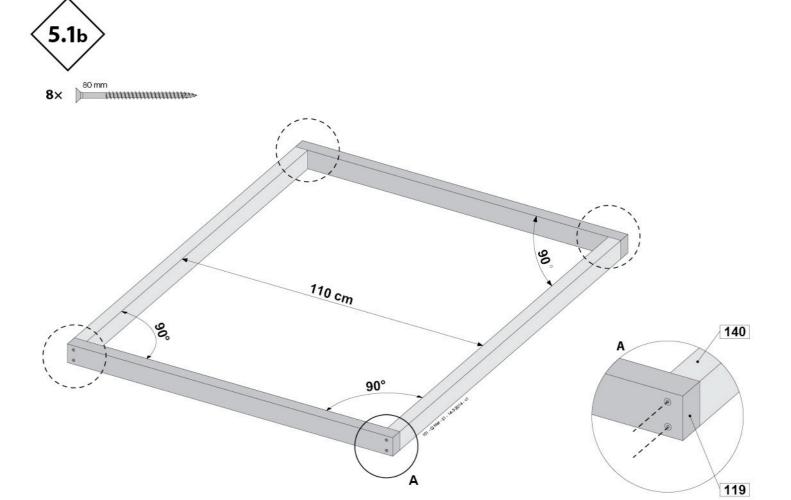


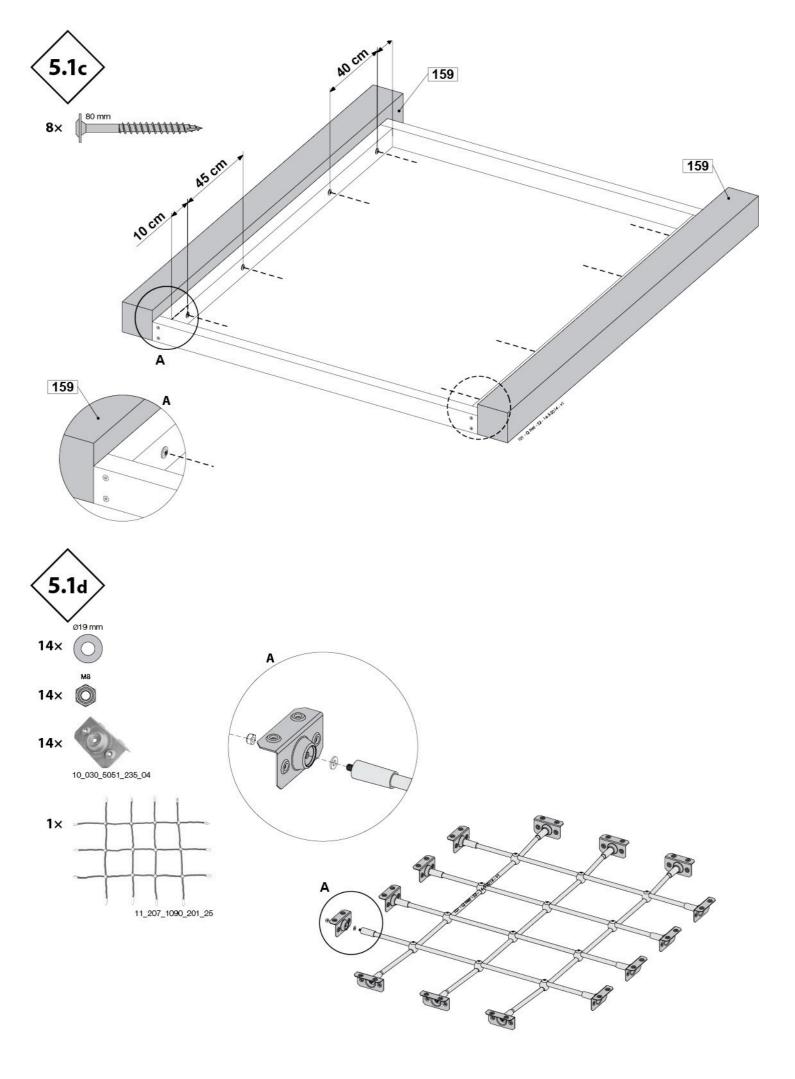






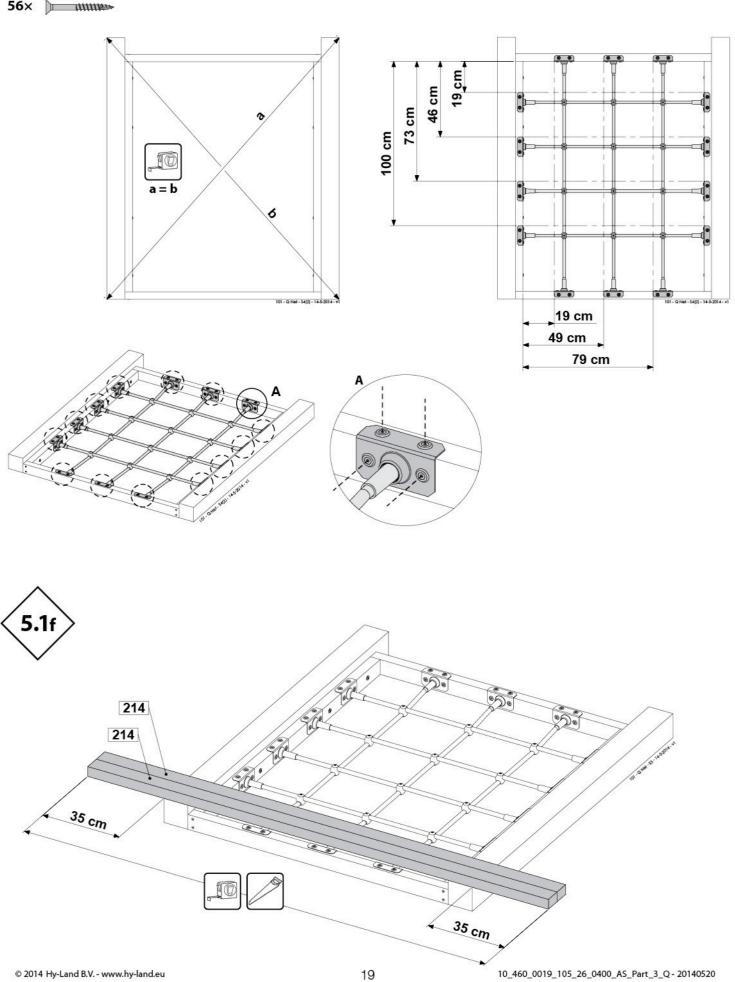


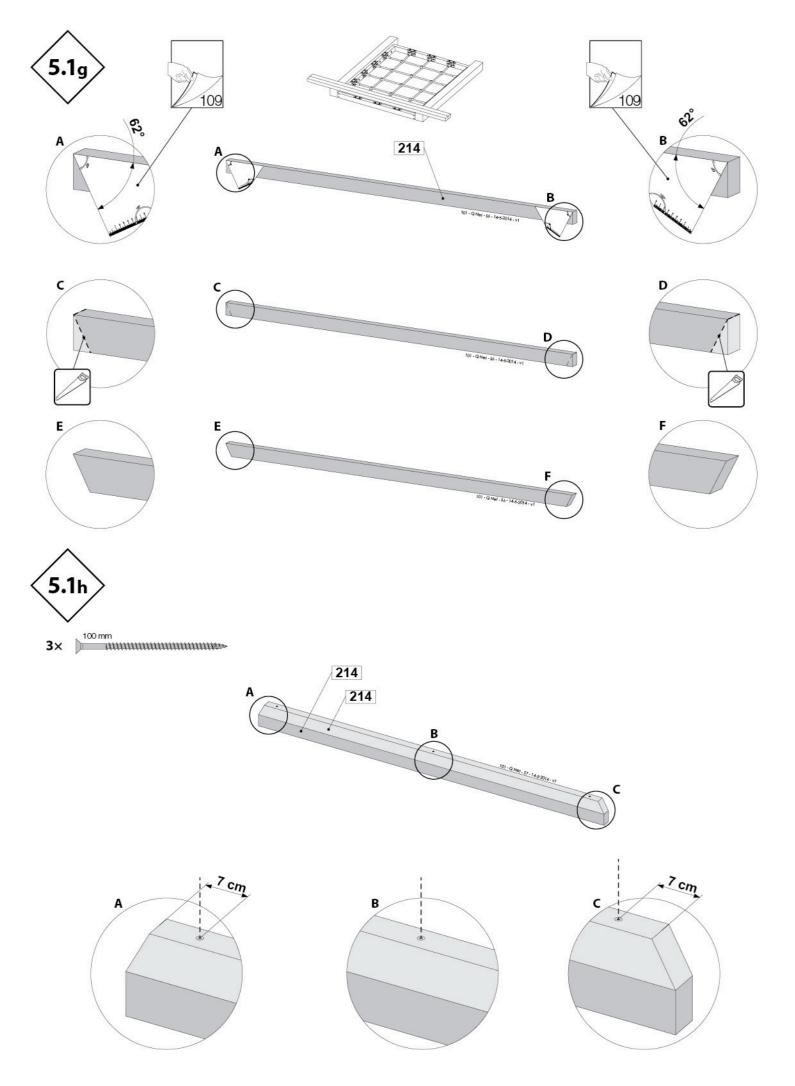


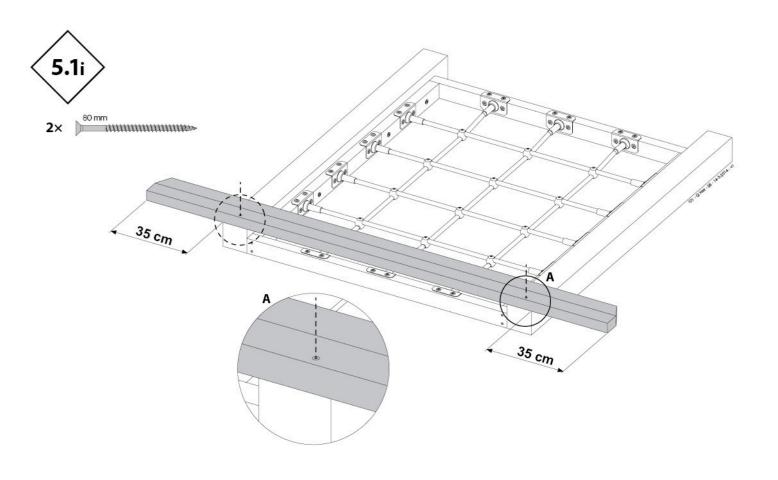


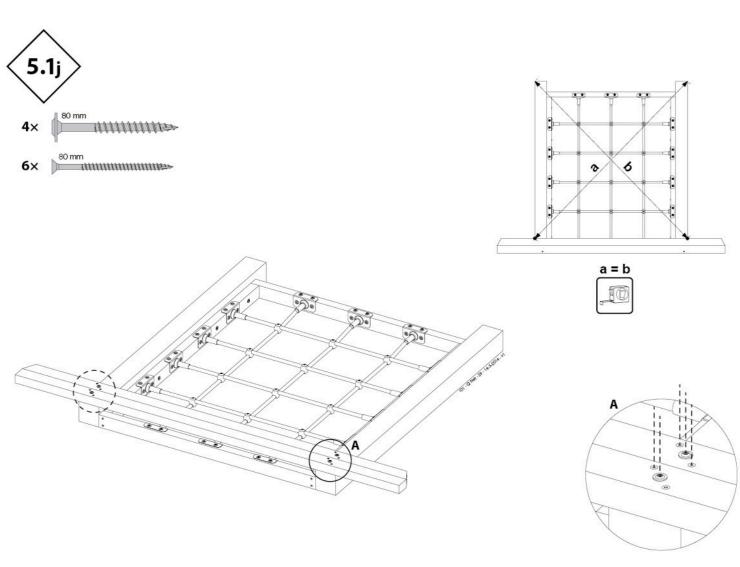


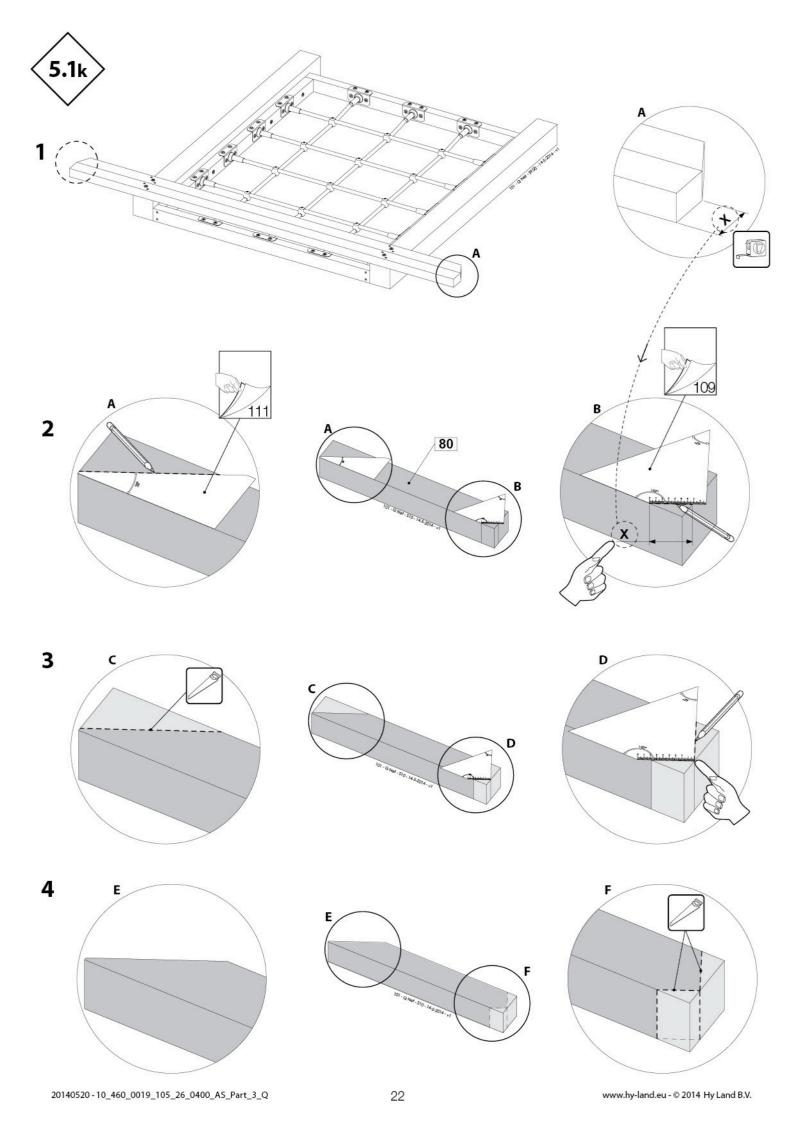


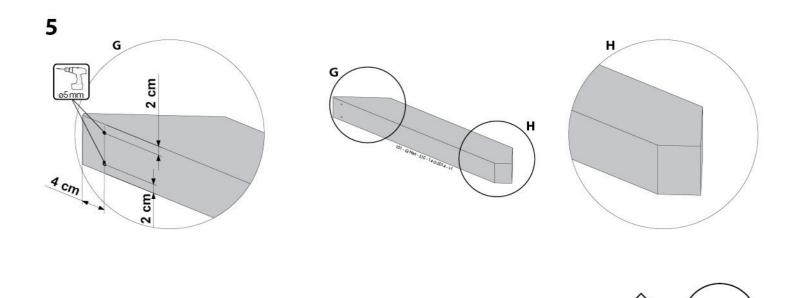


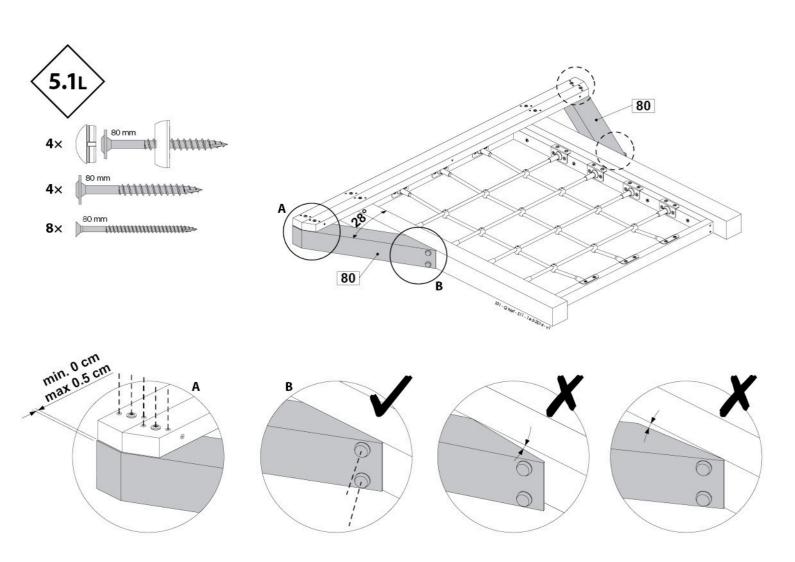


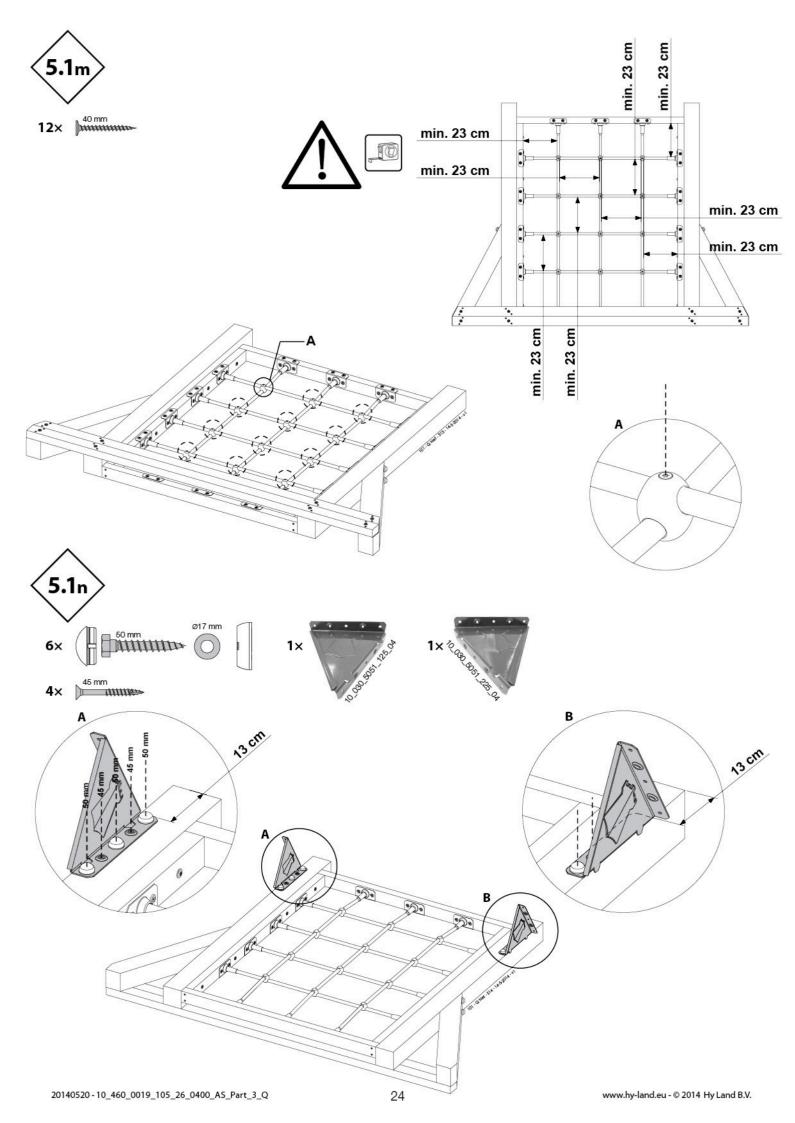




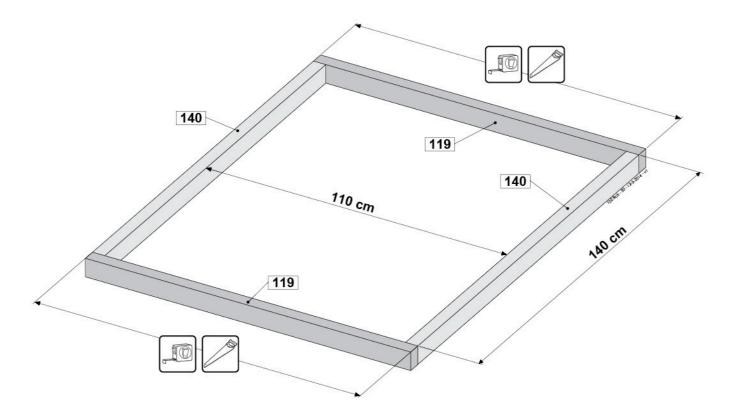


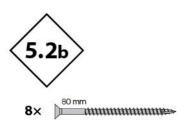


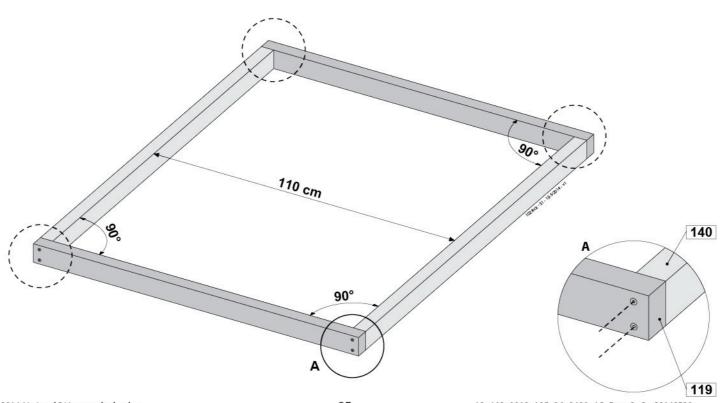


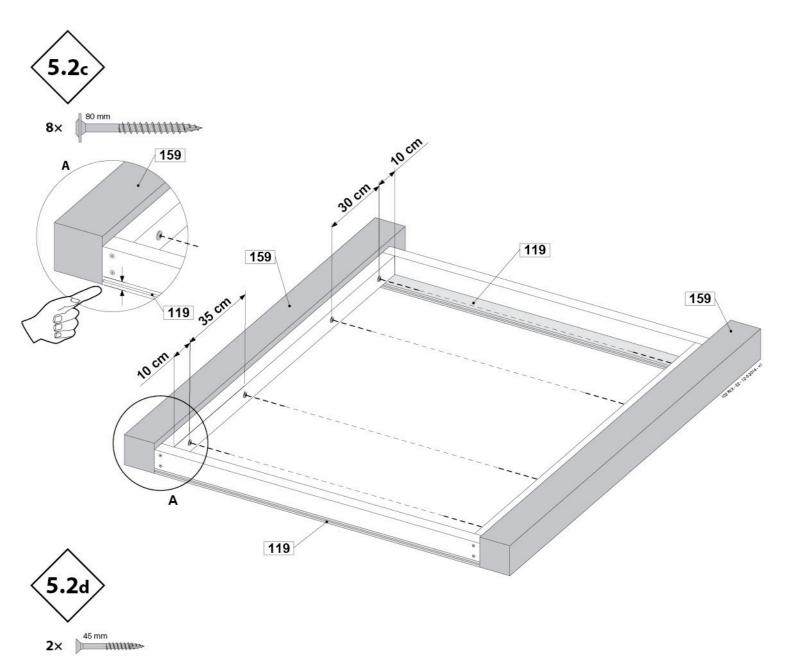


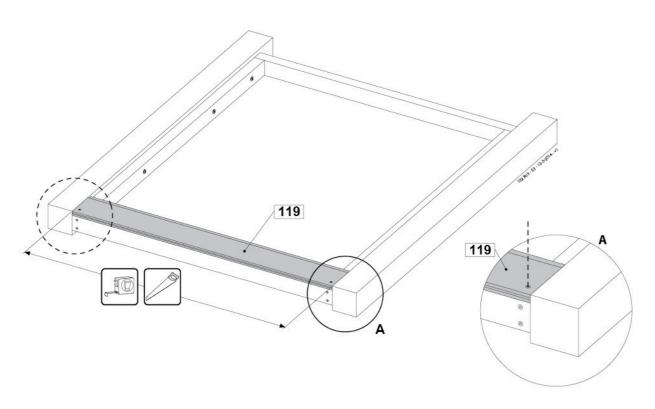


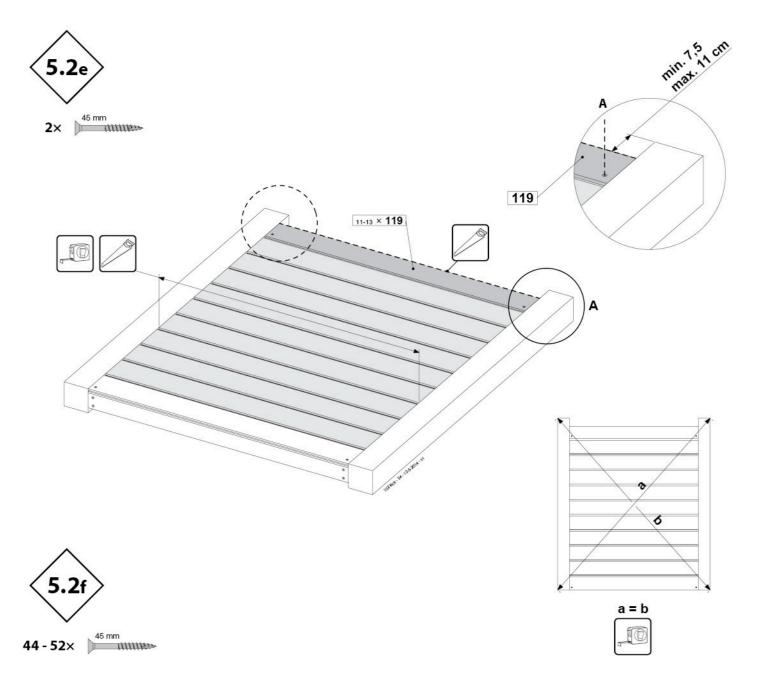


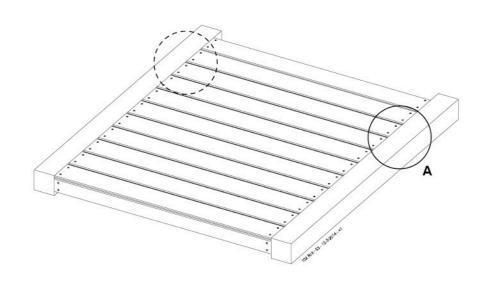


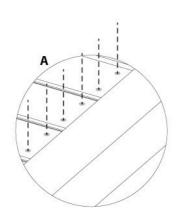


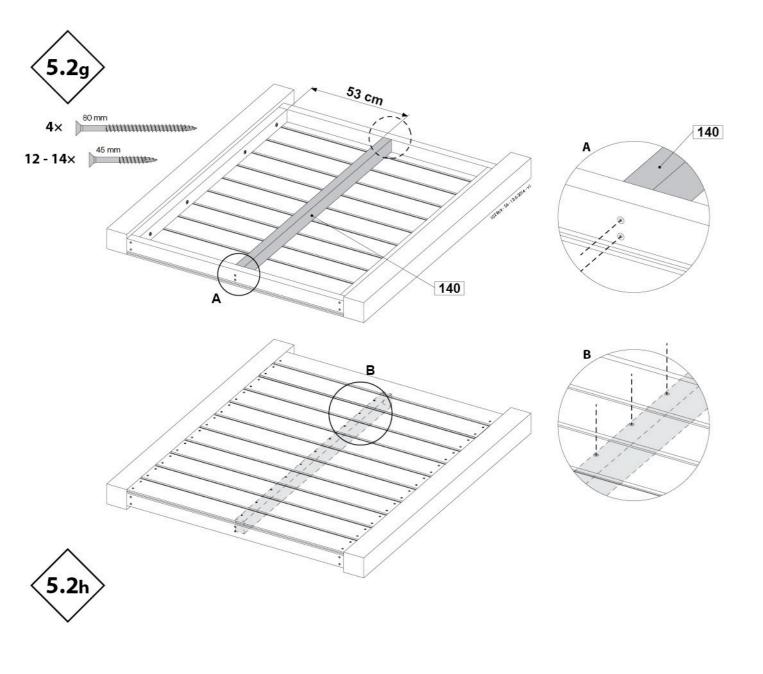


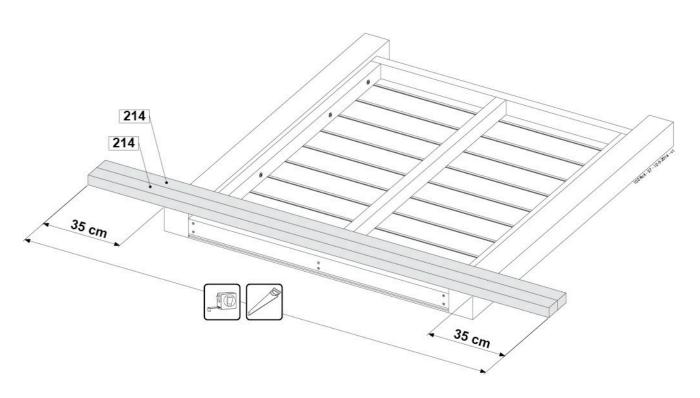


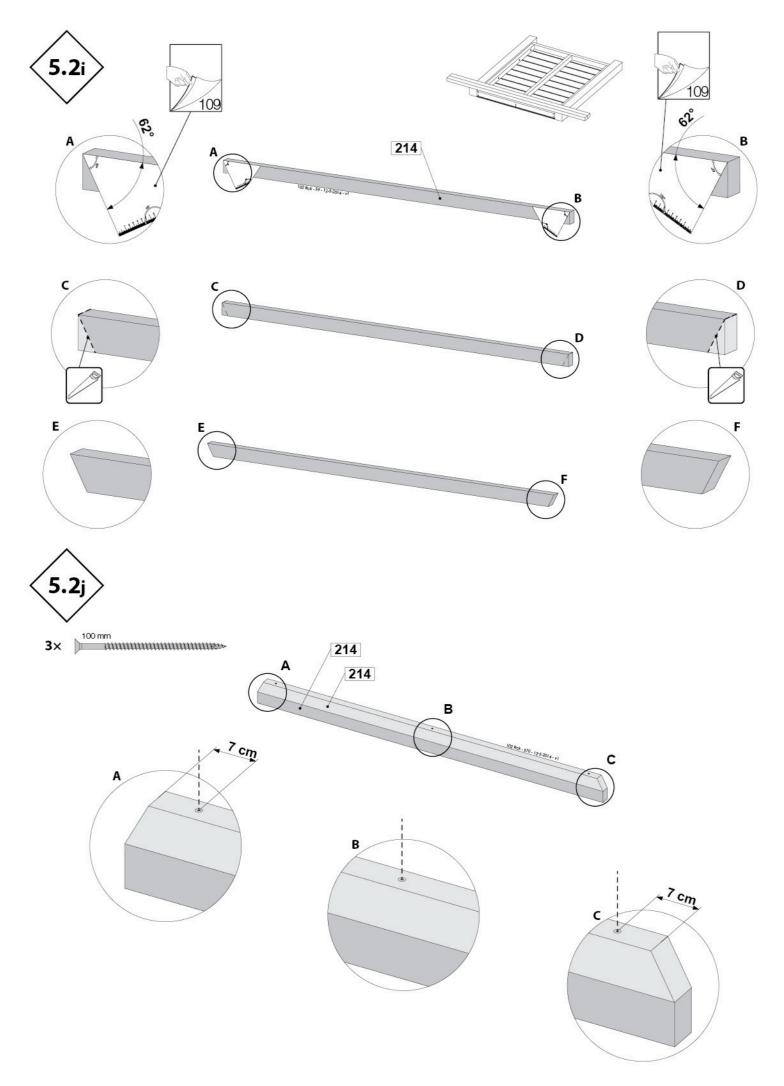


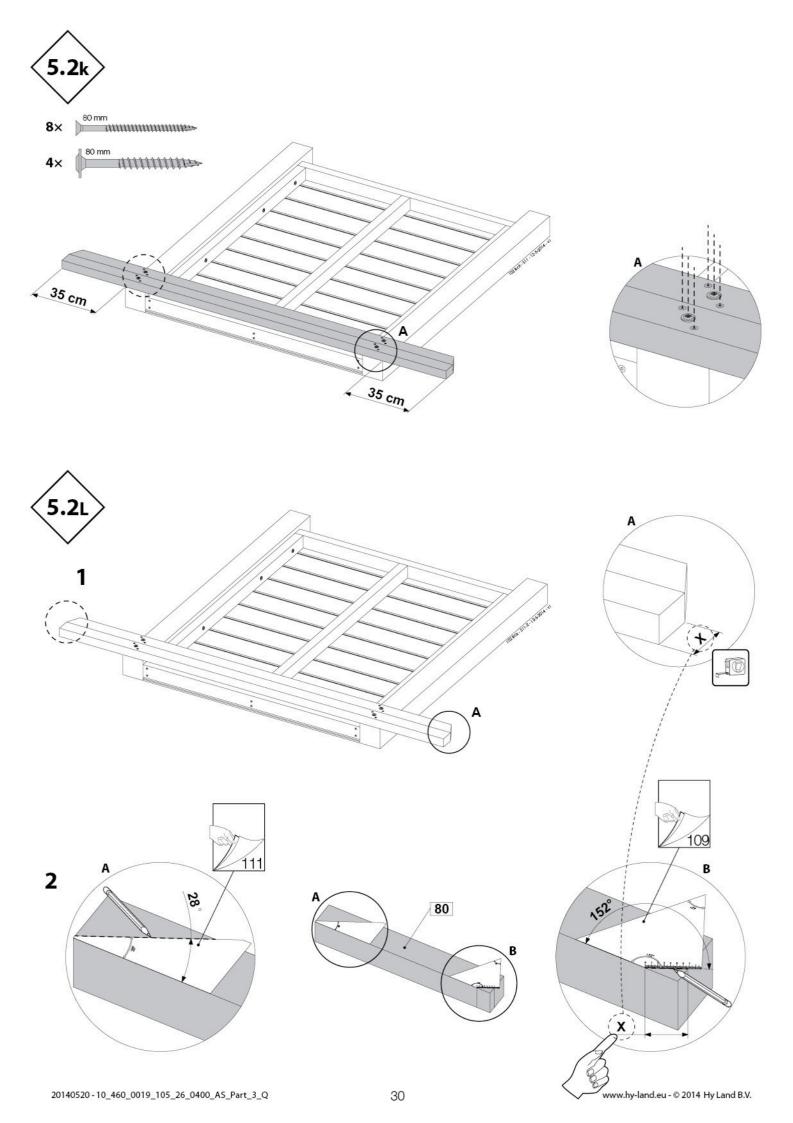


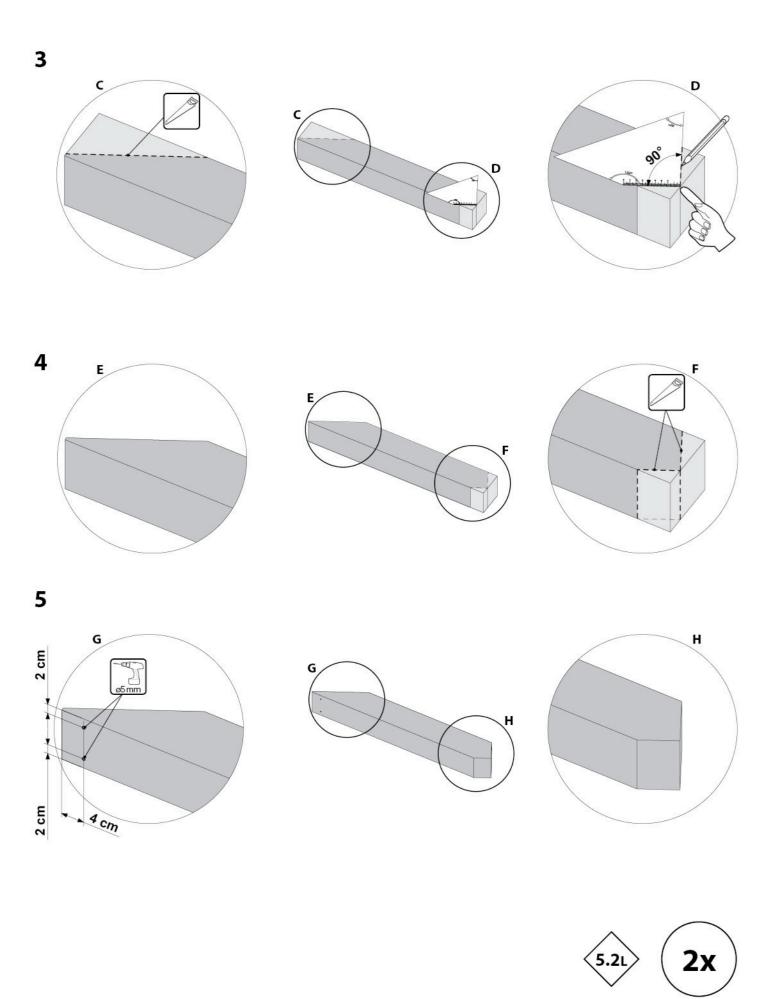


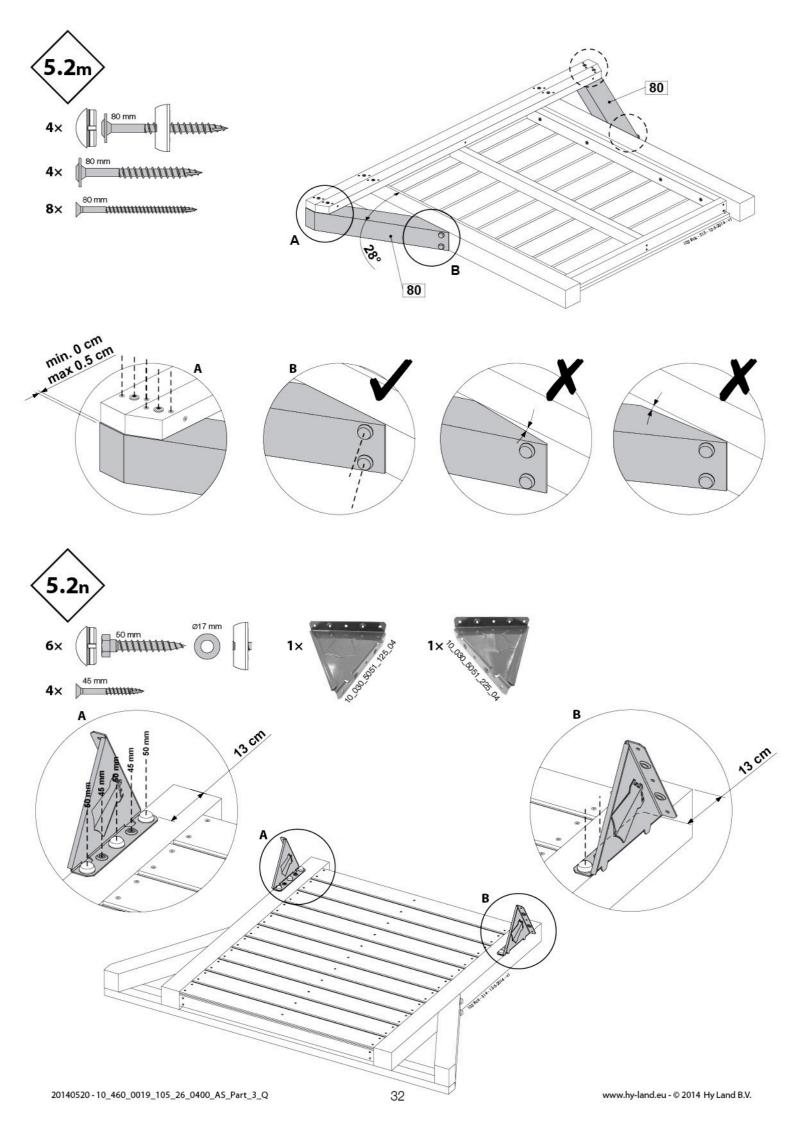


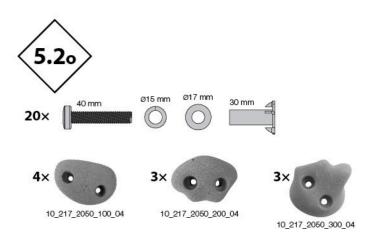


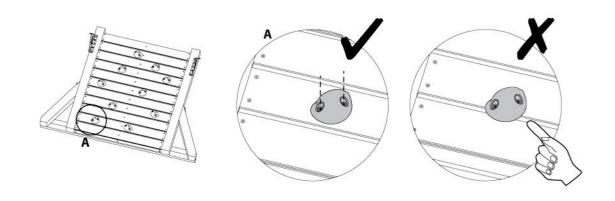


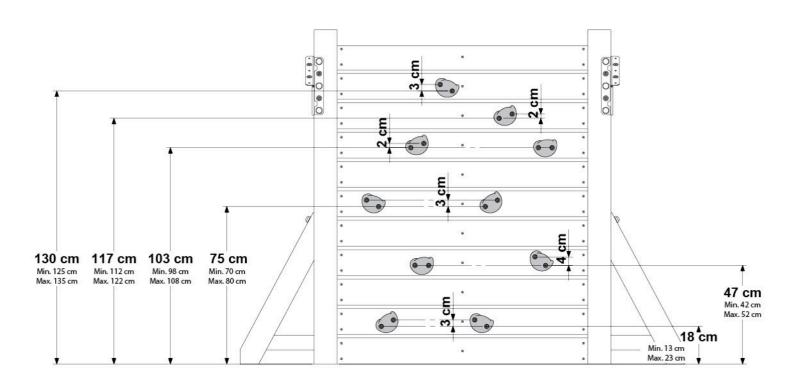


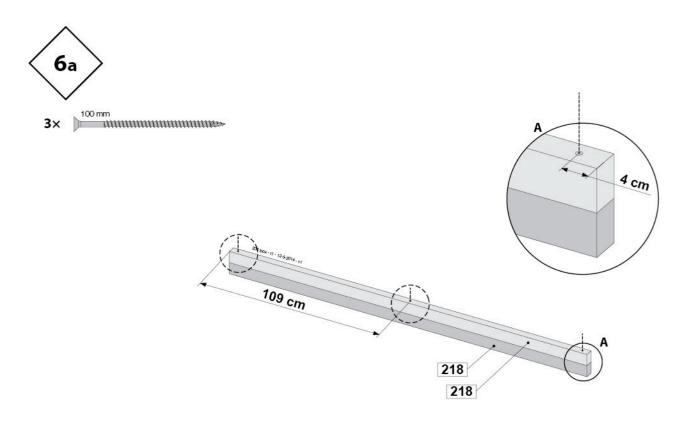


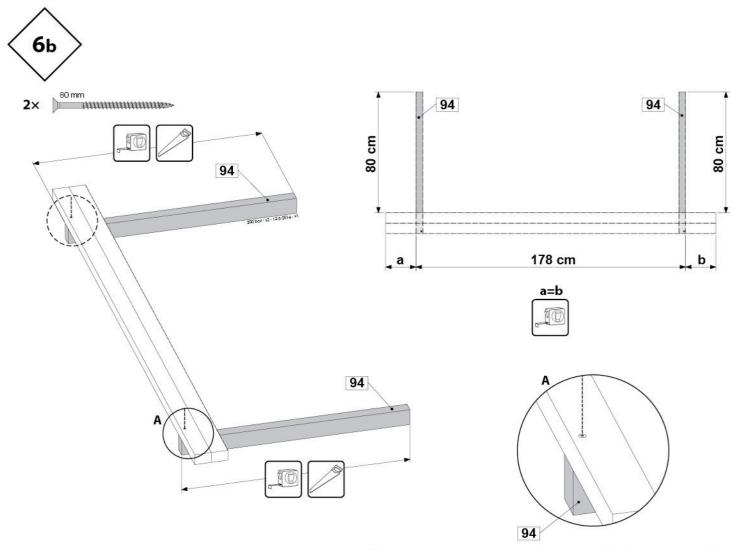


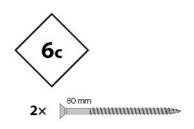


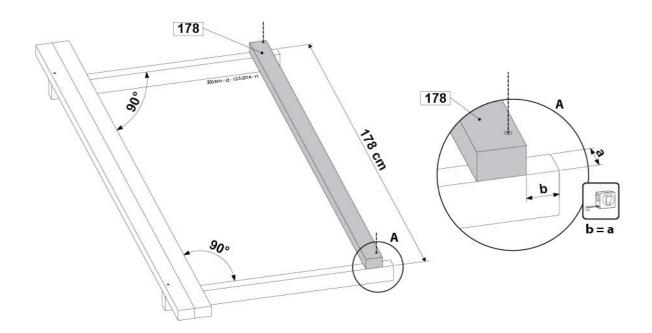




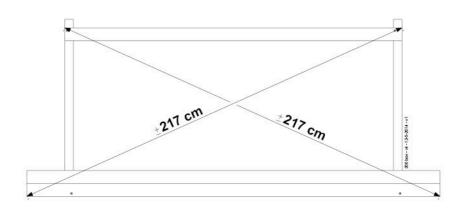


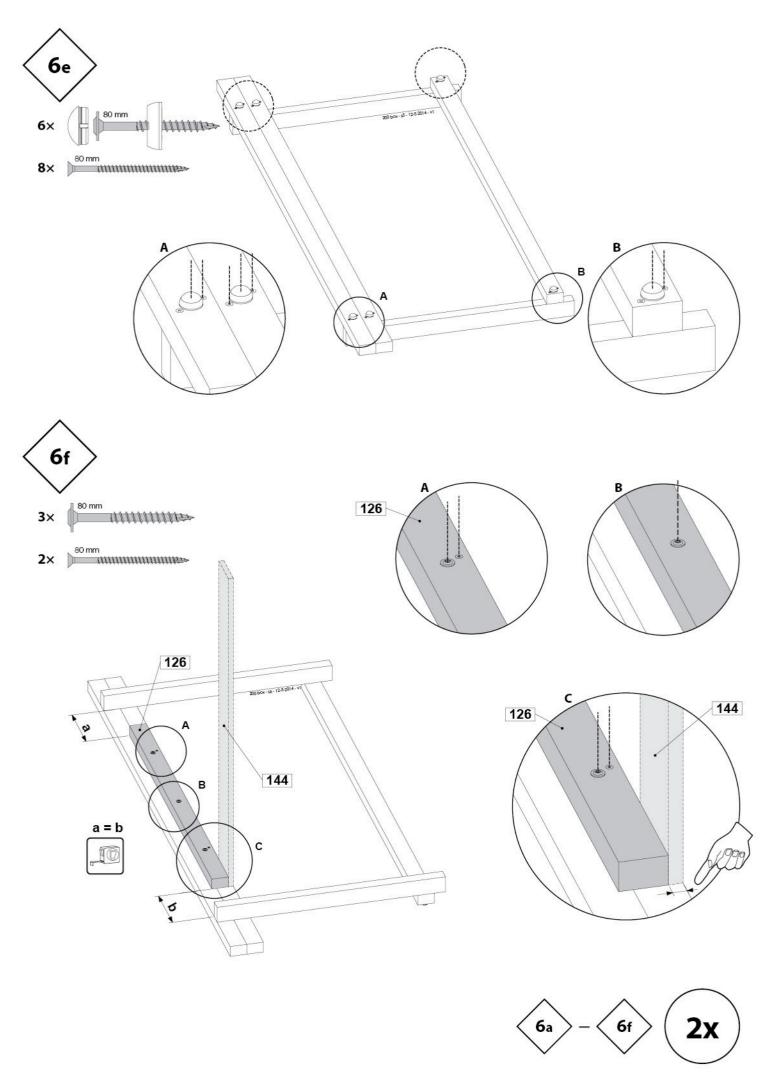


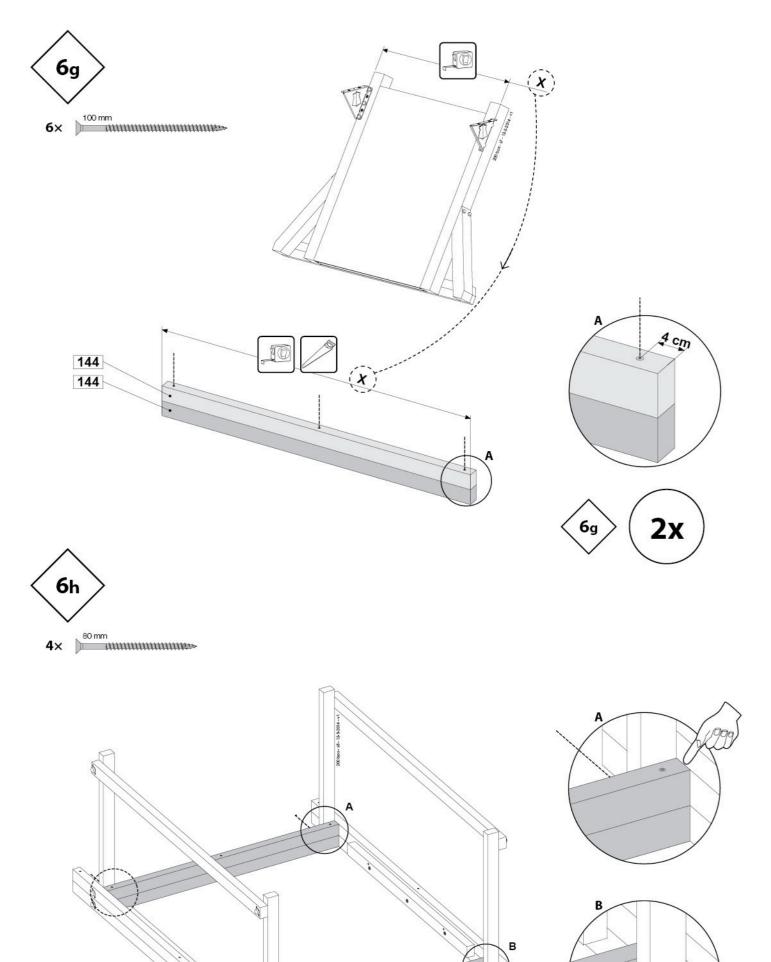






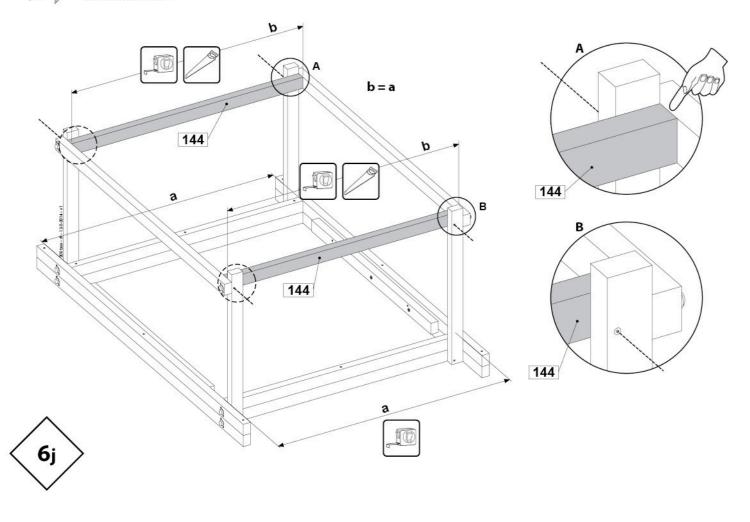


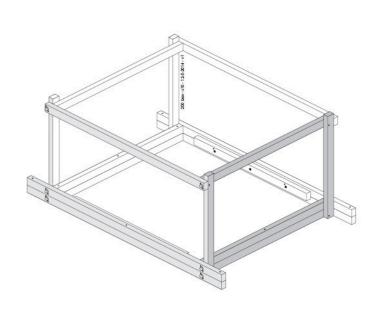


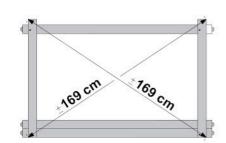


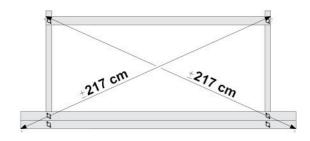


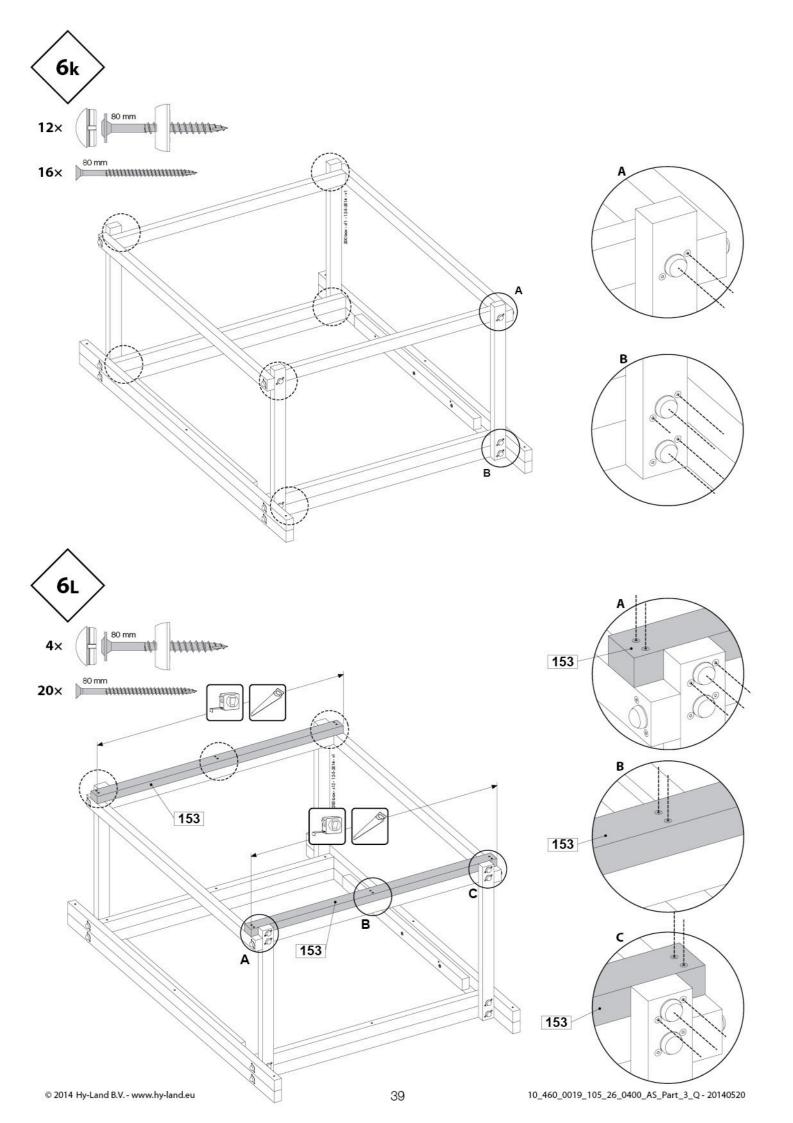
4× | 80 mm

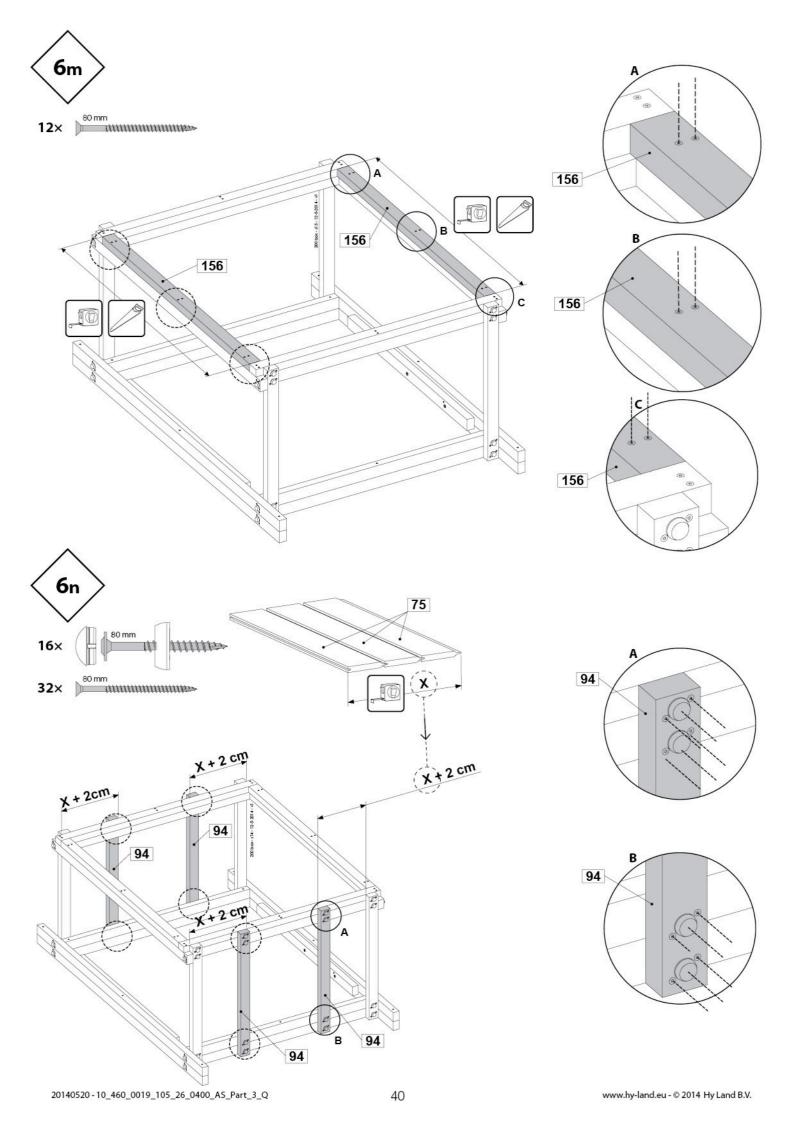


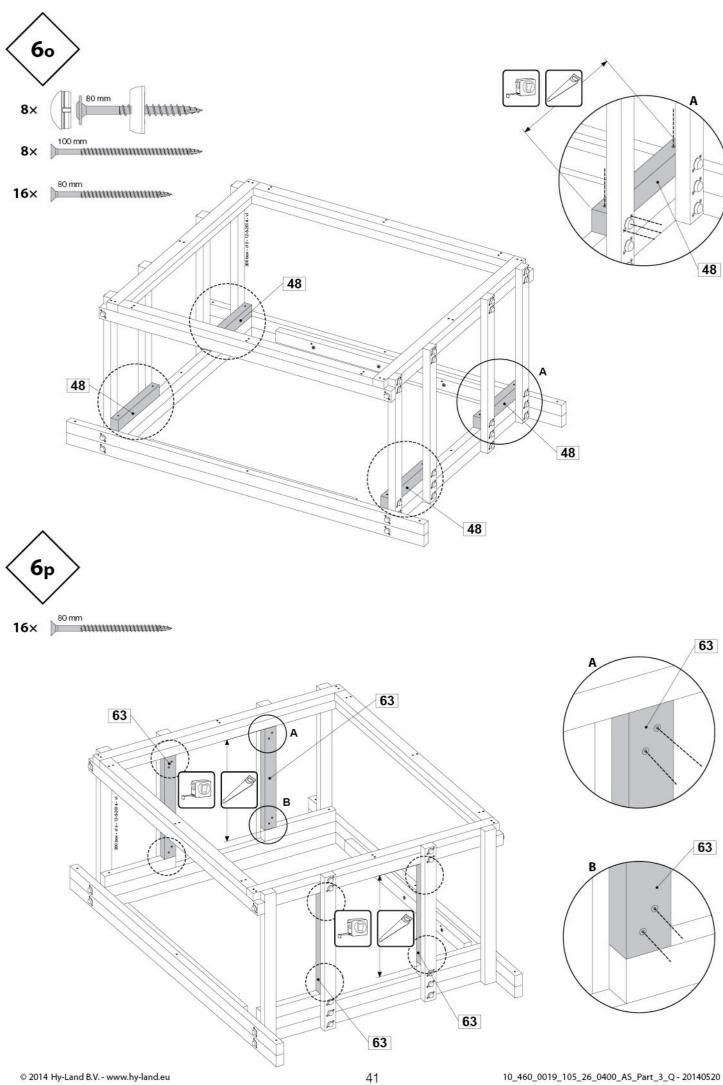


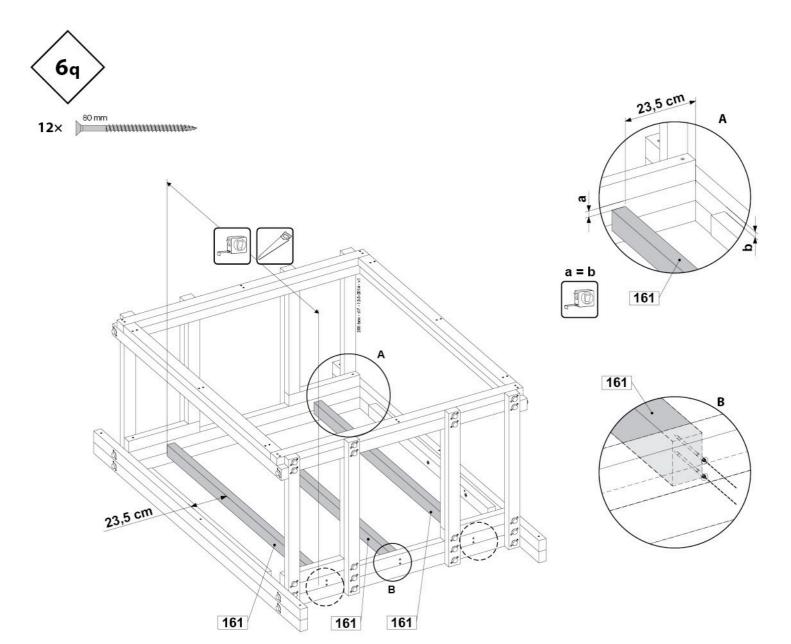


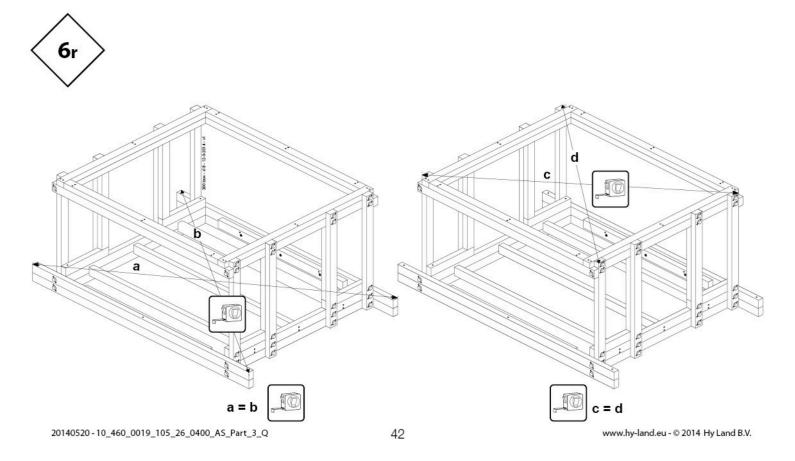


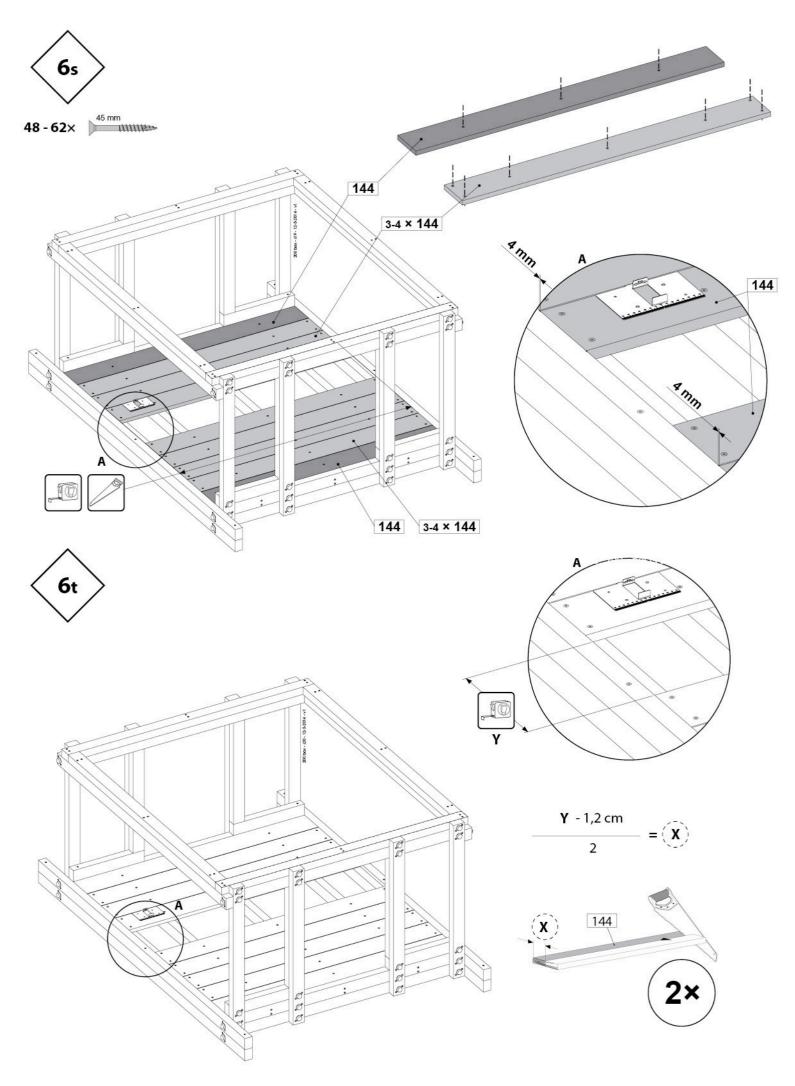


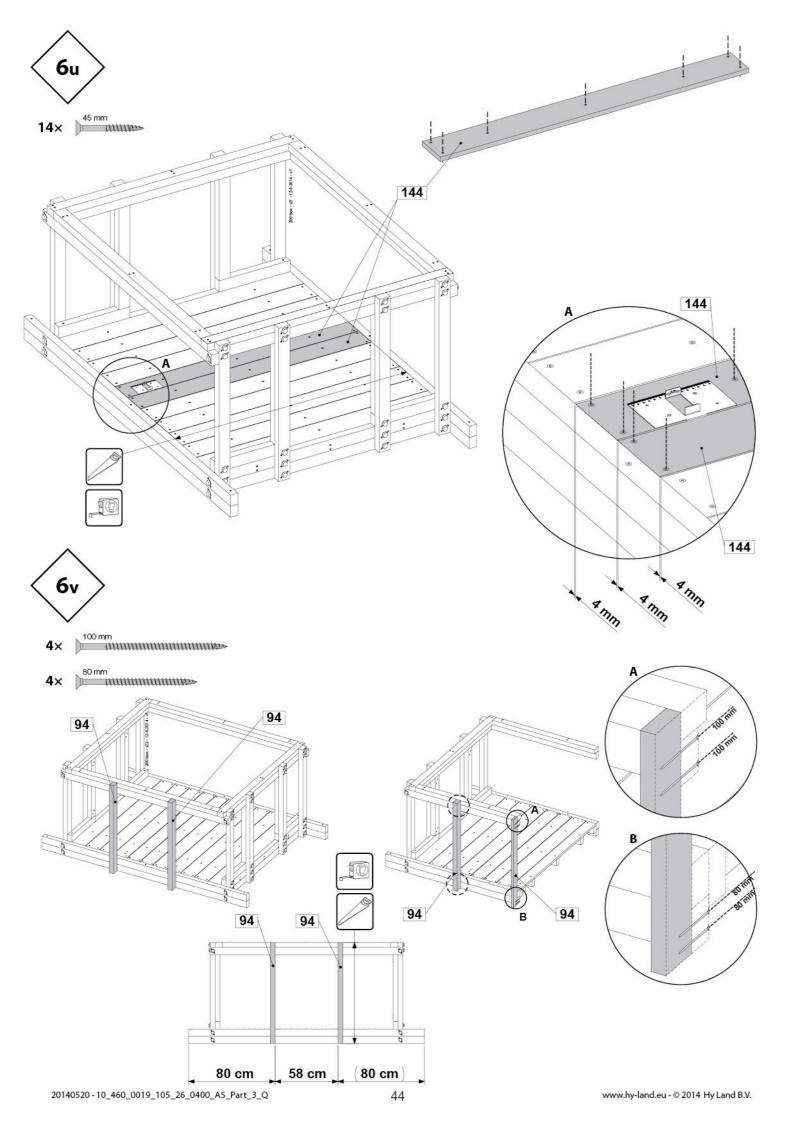


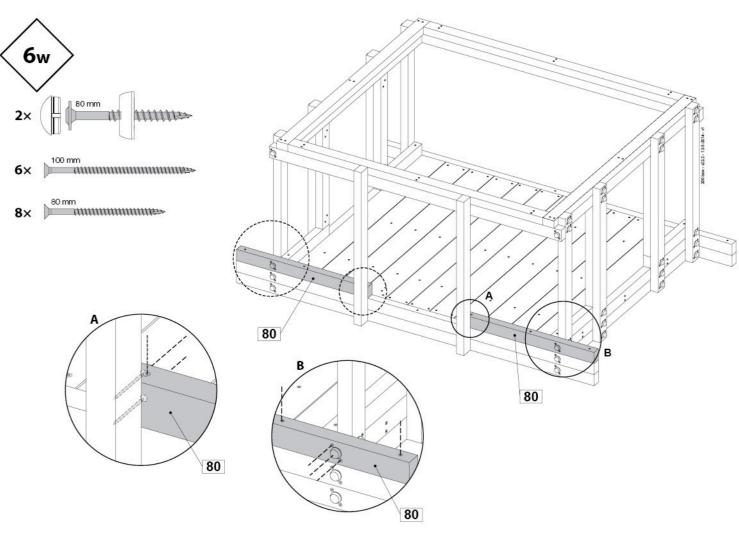






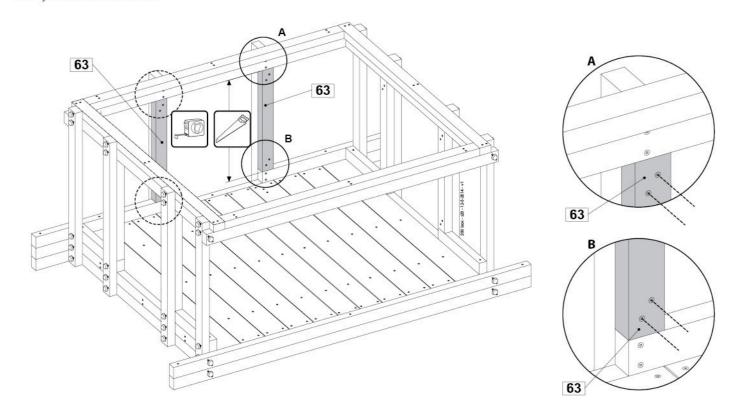


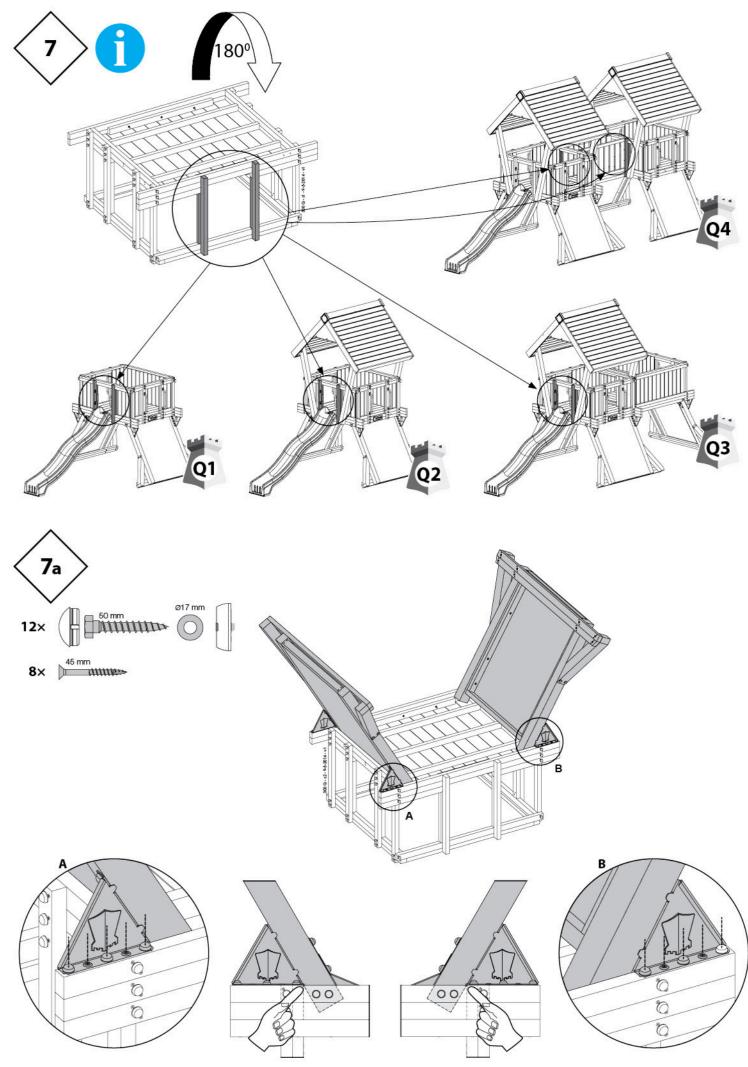


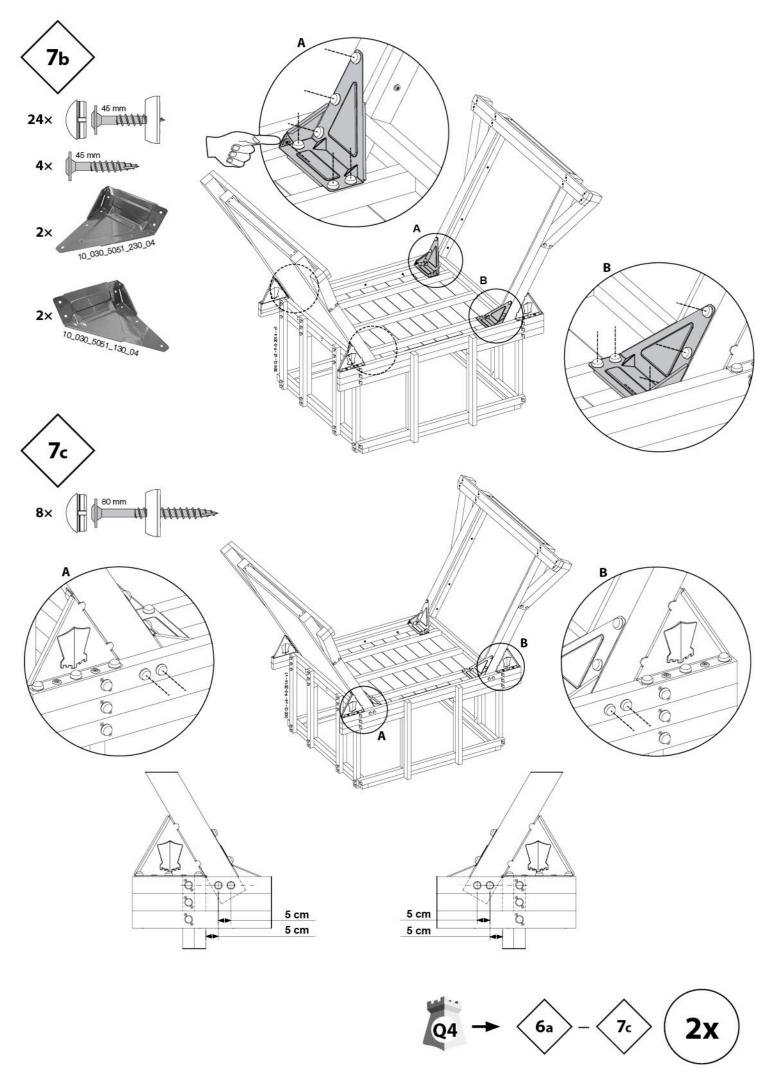


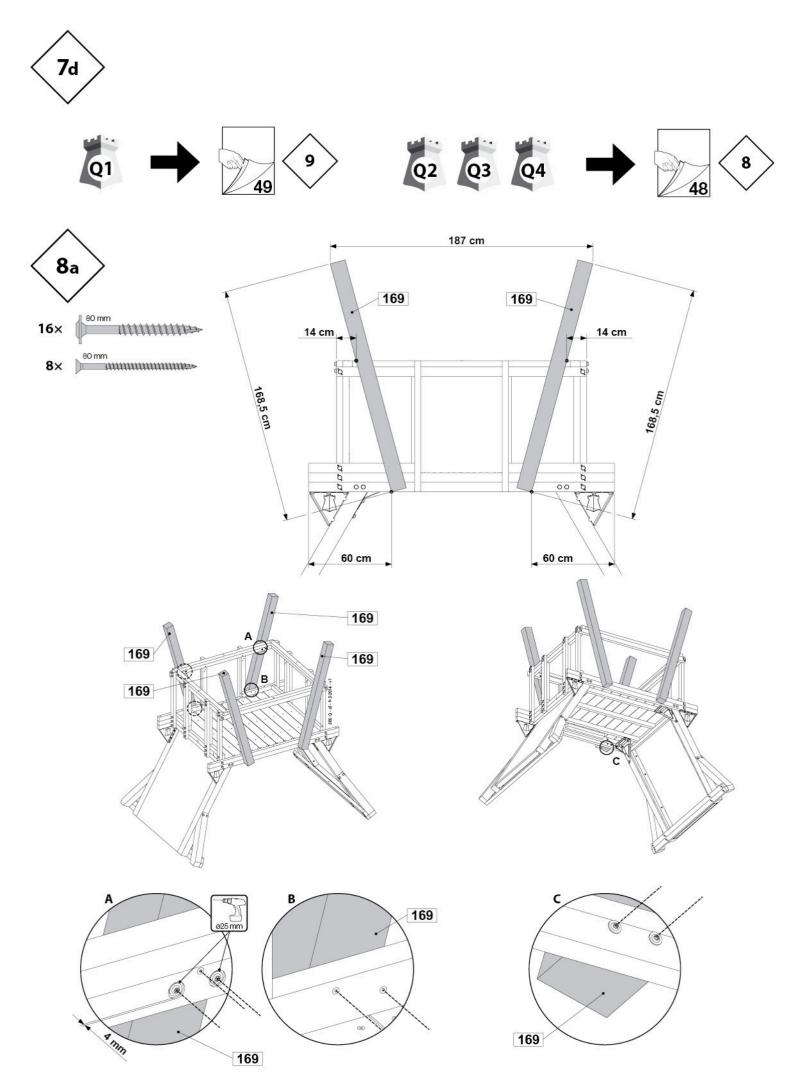


8× | 80 mm

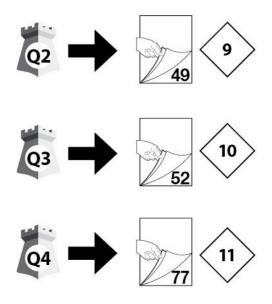


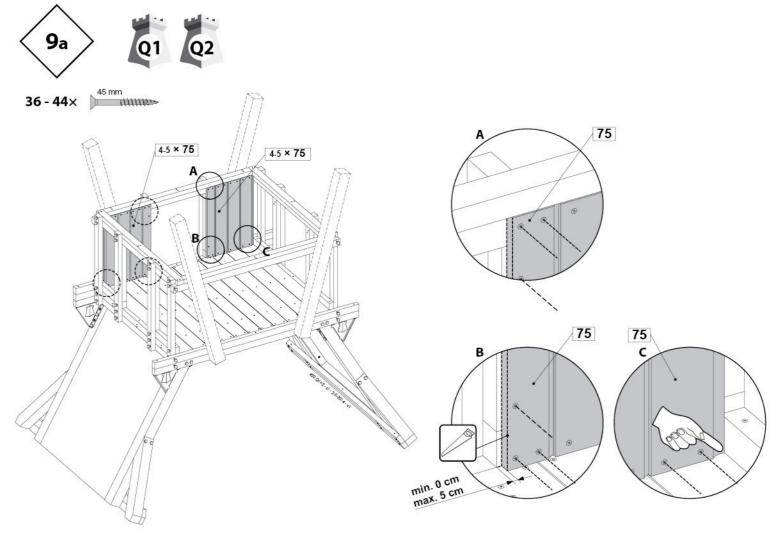


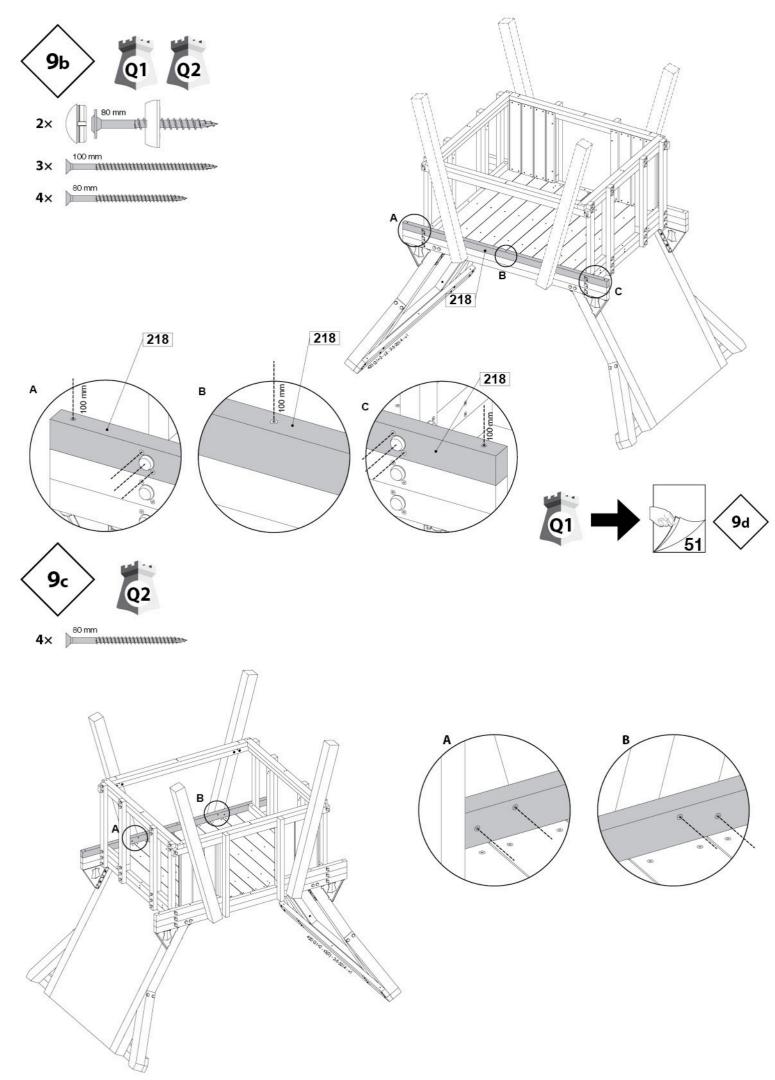


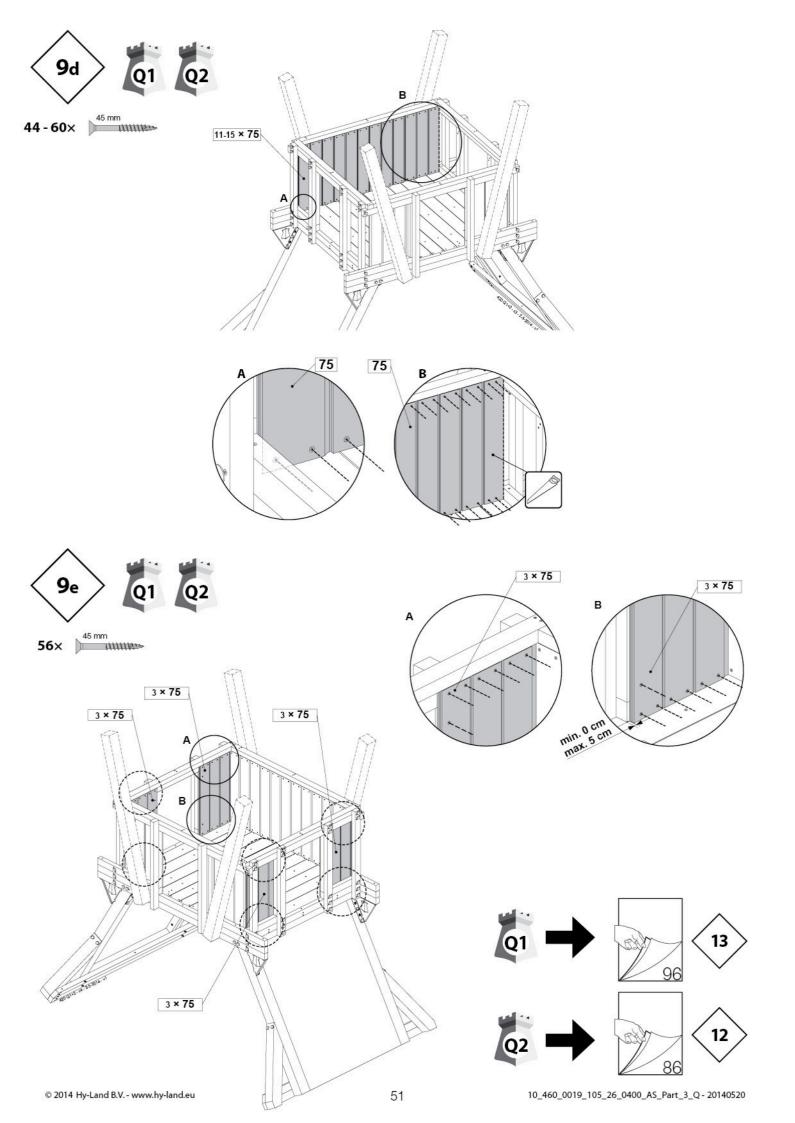


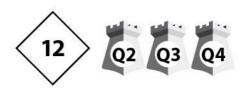


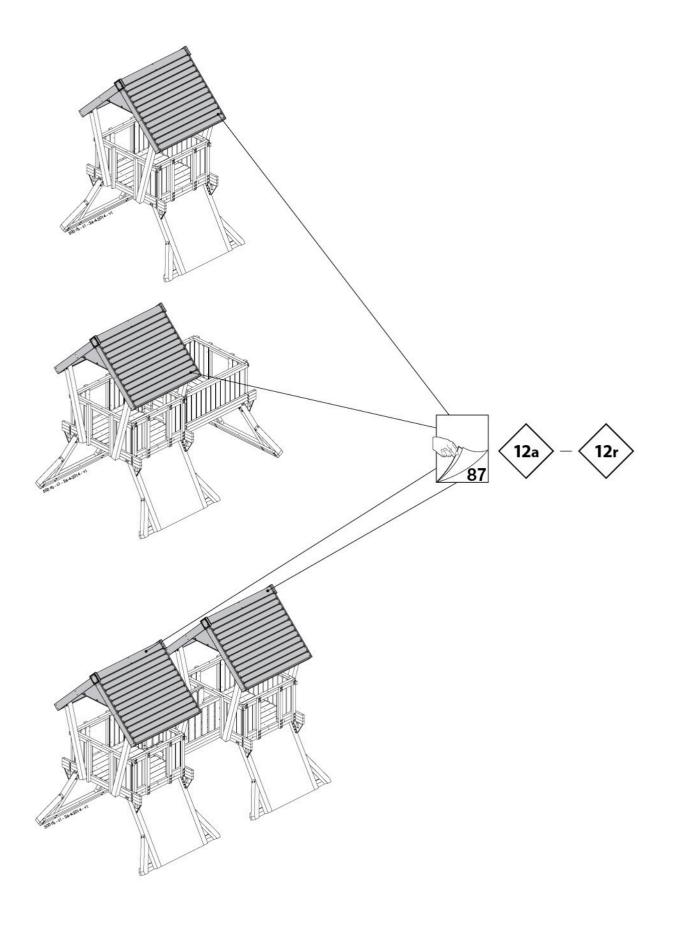


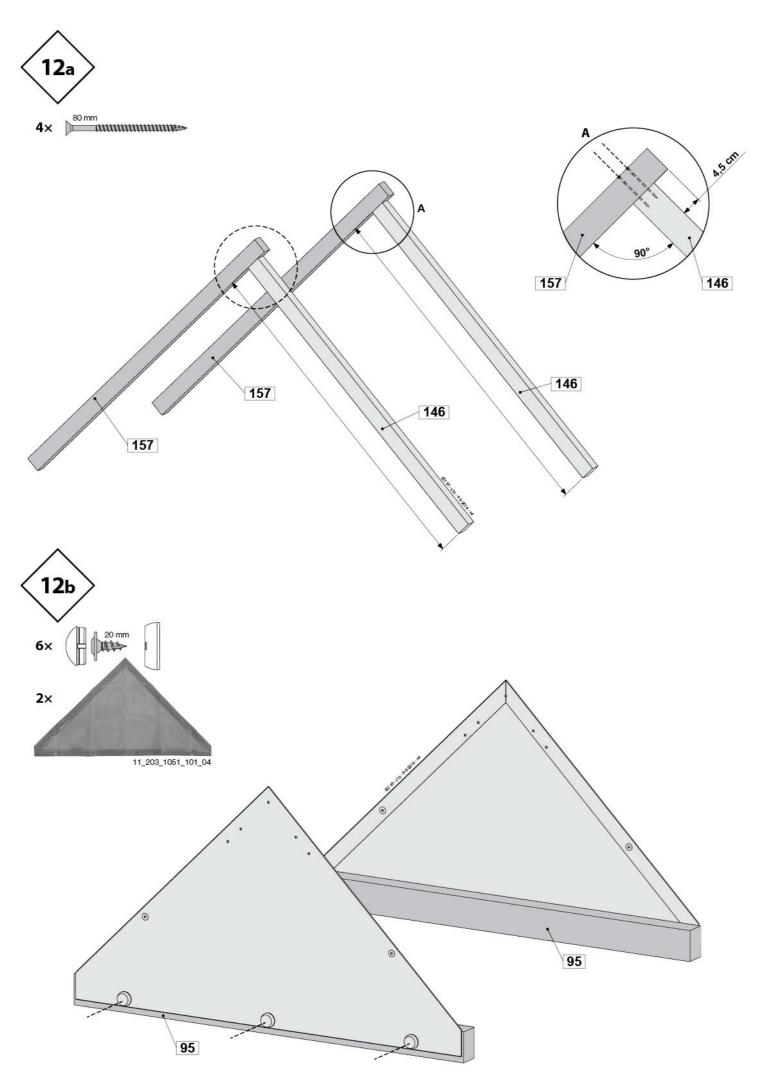


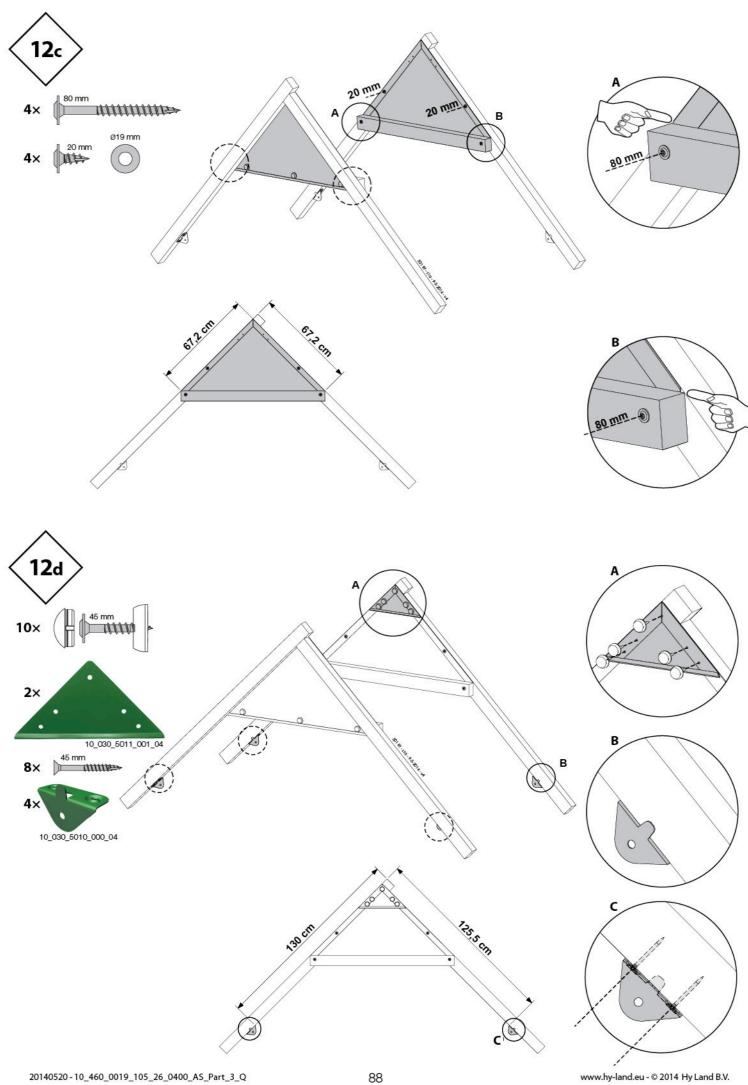


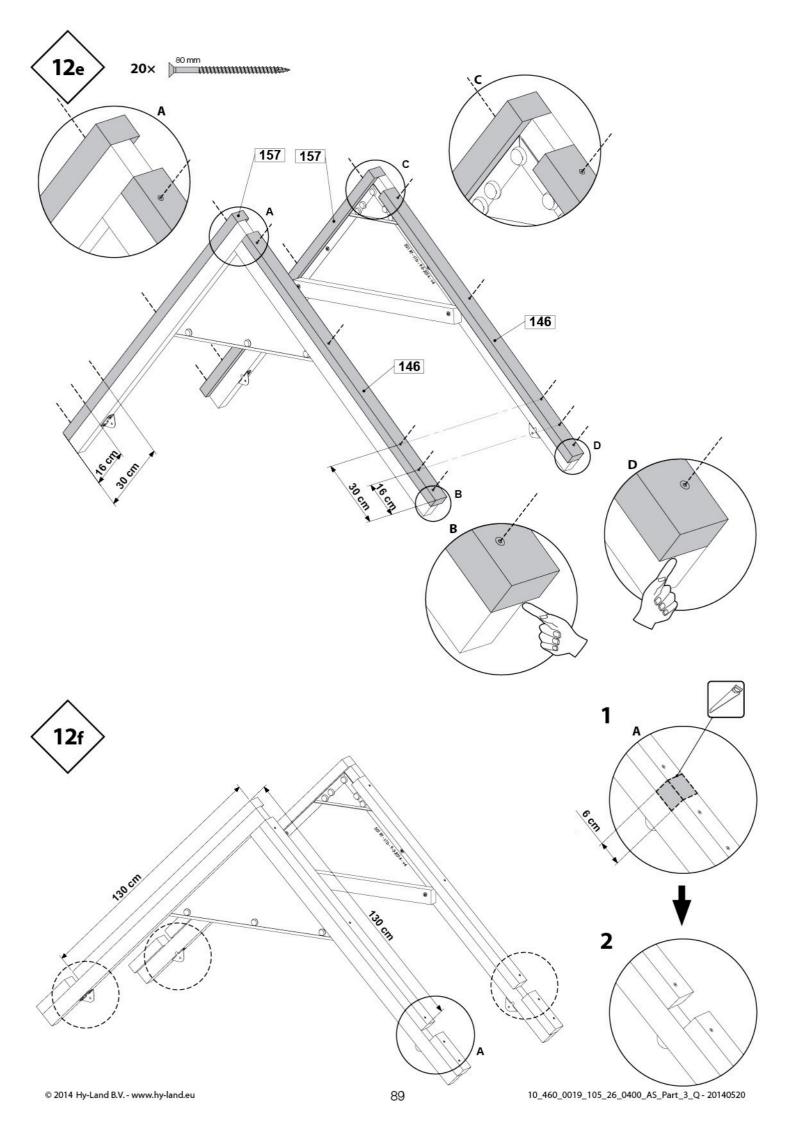


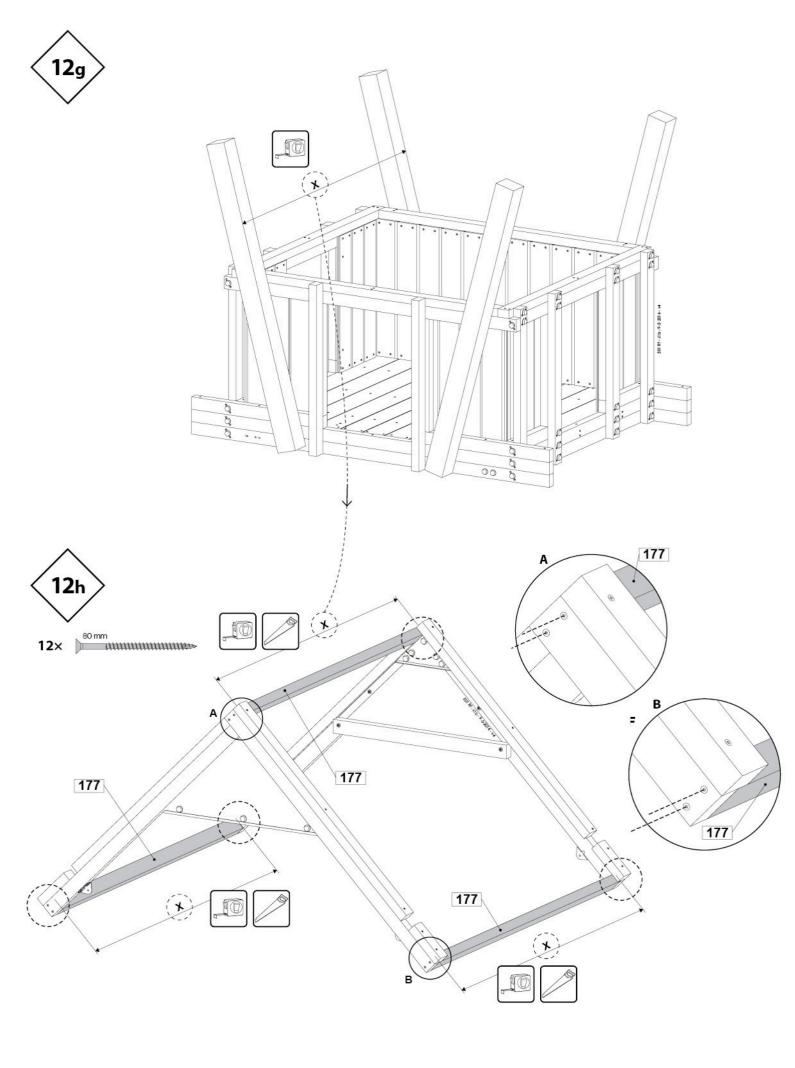


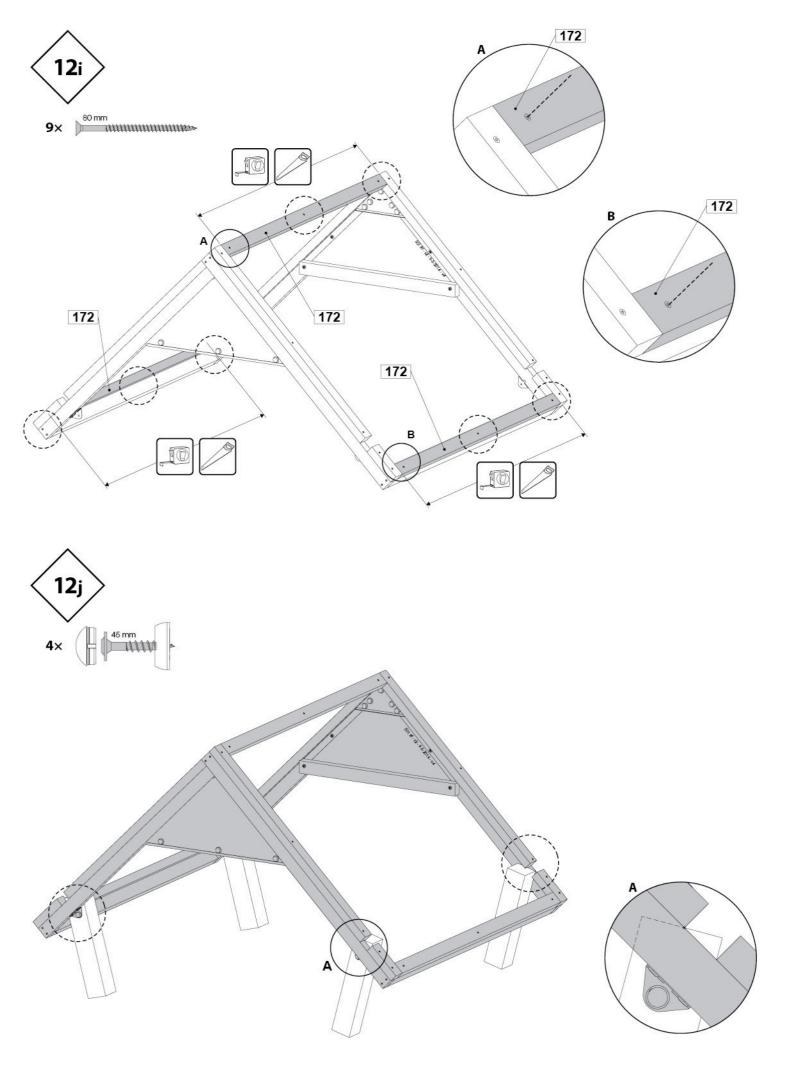


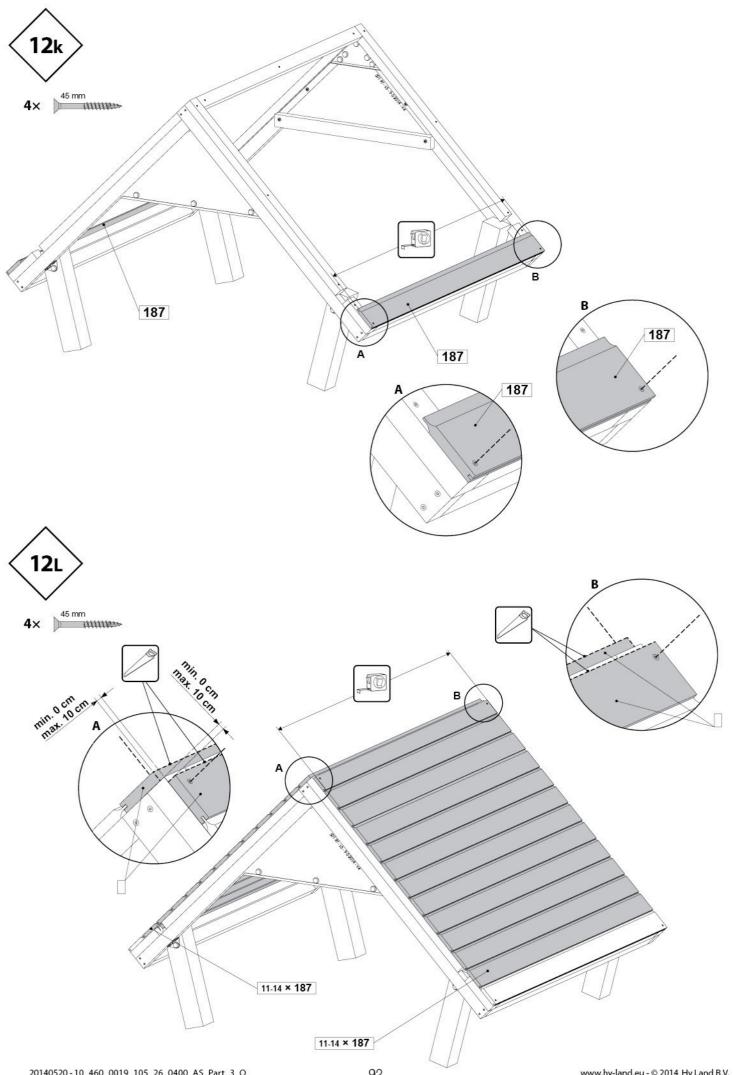


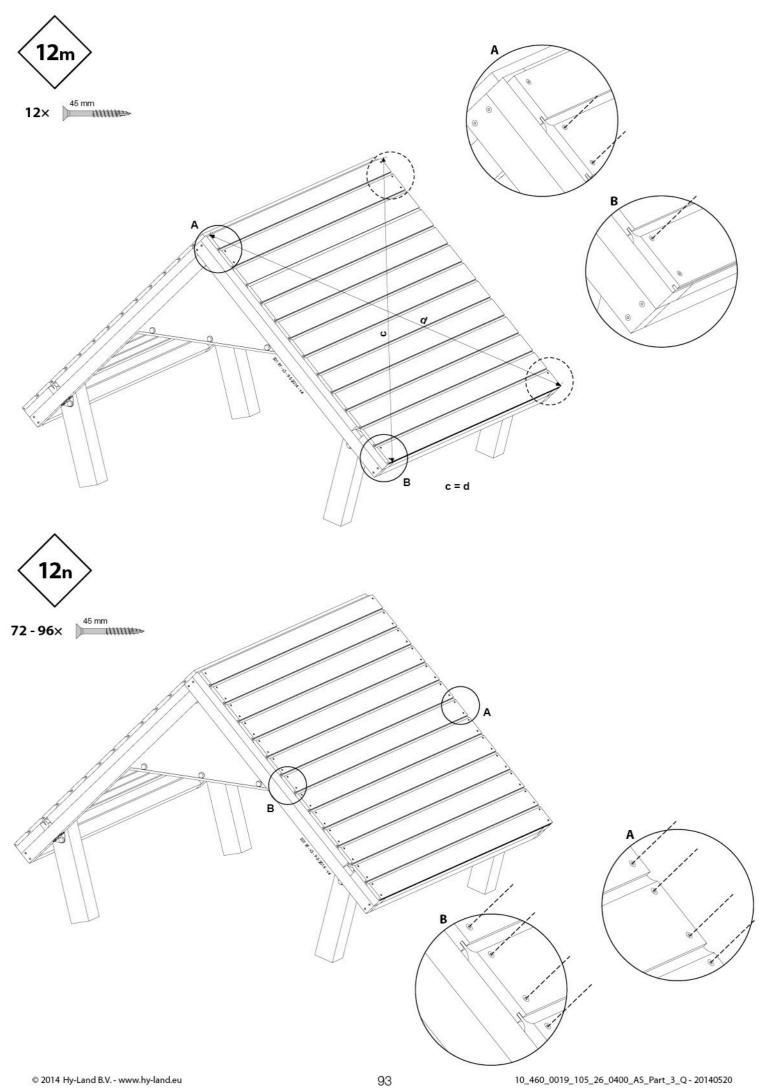


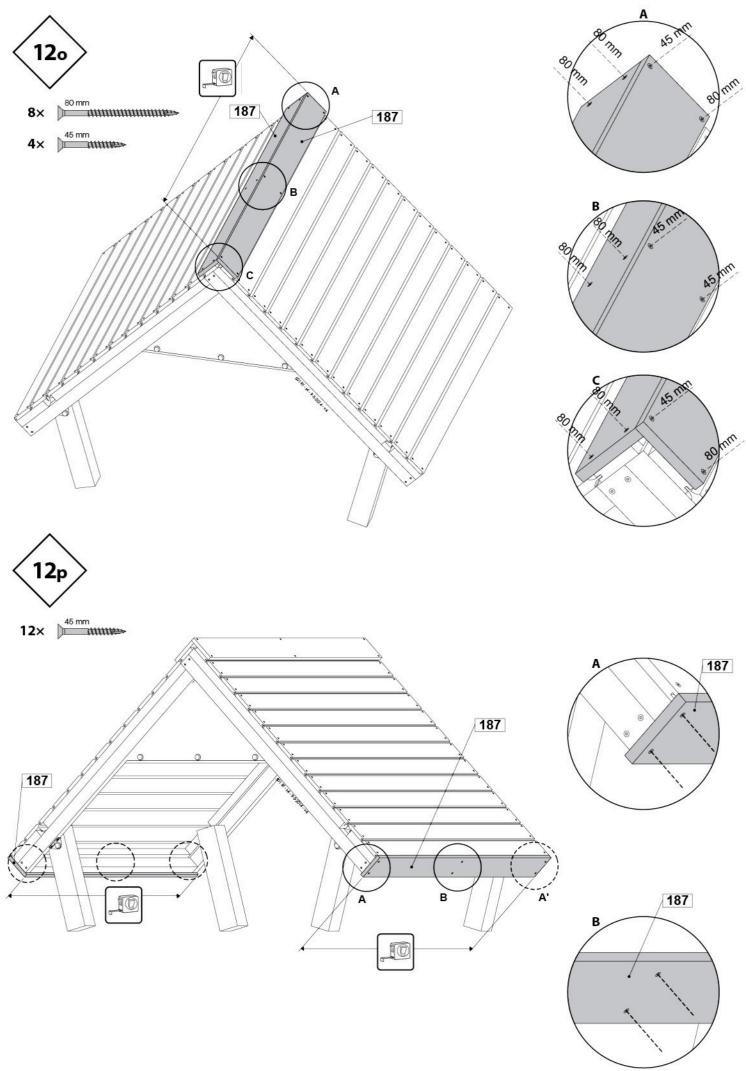


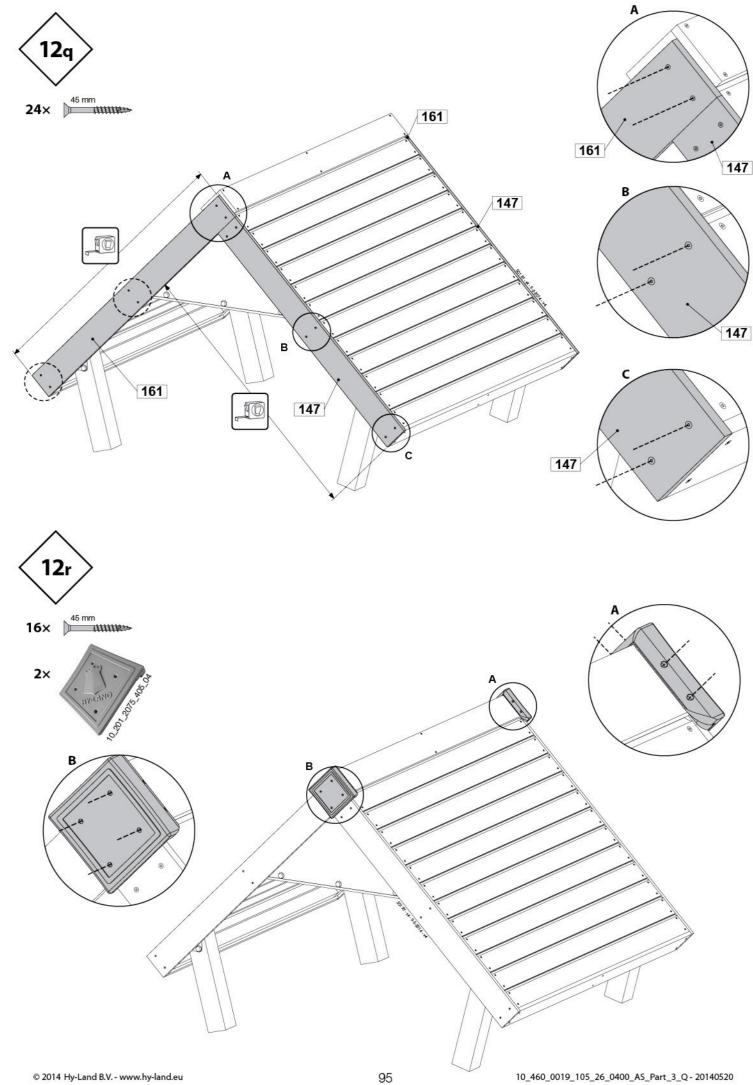


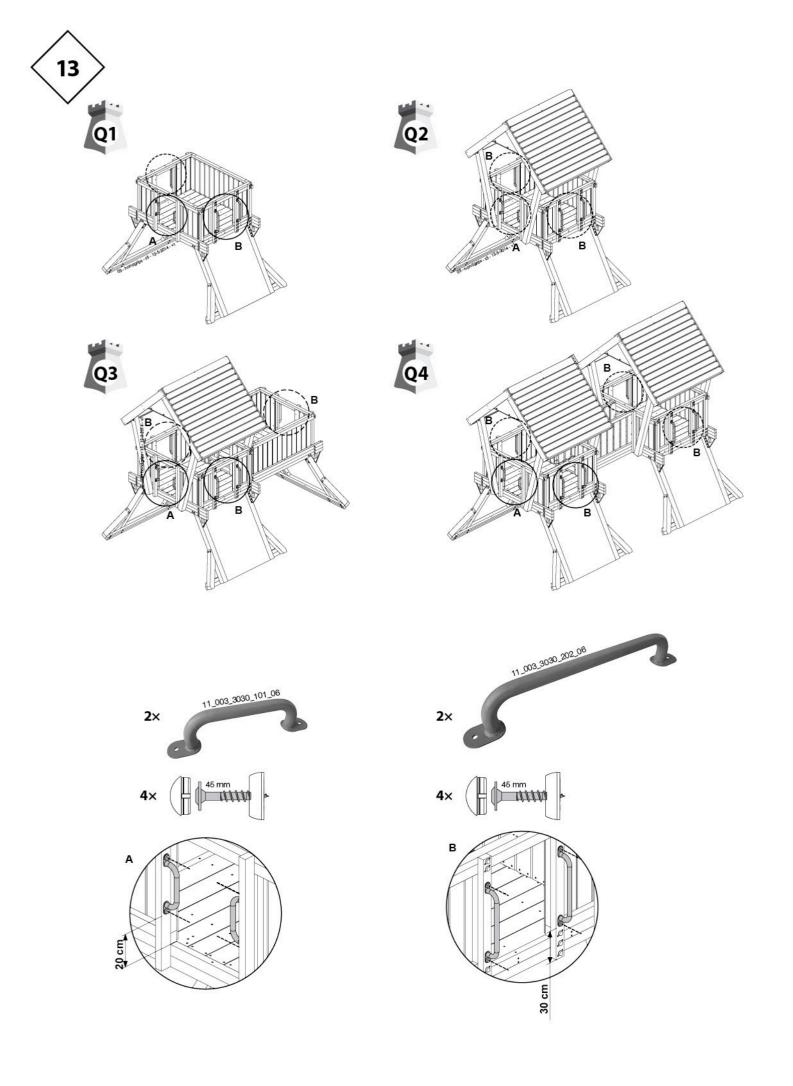


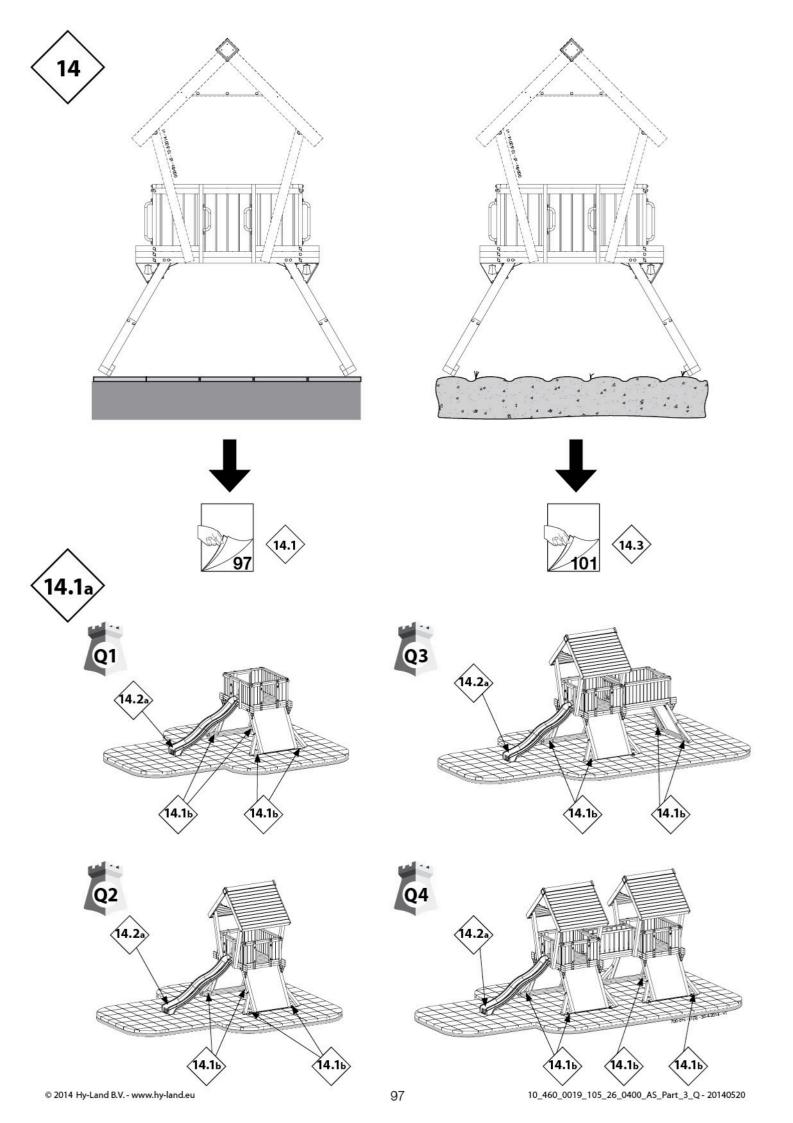


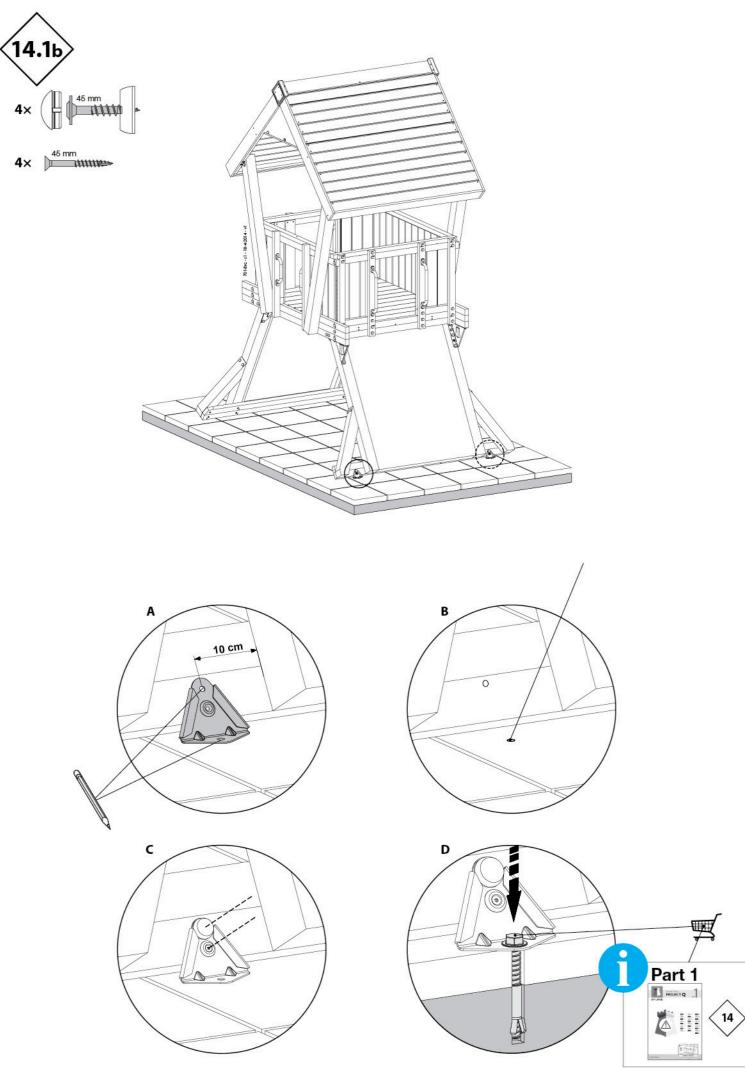


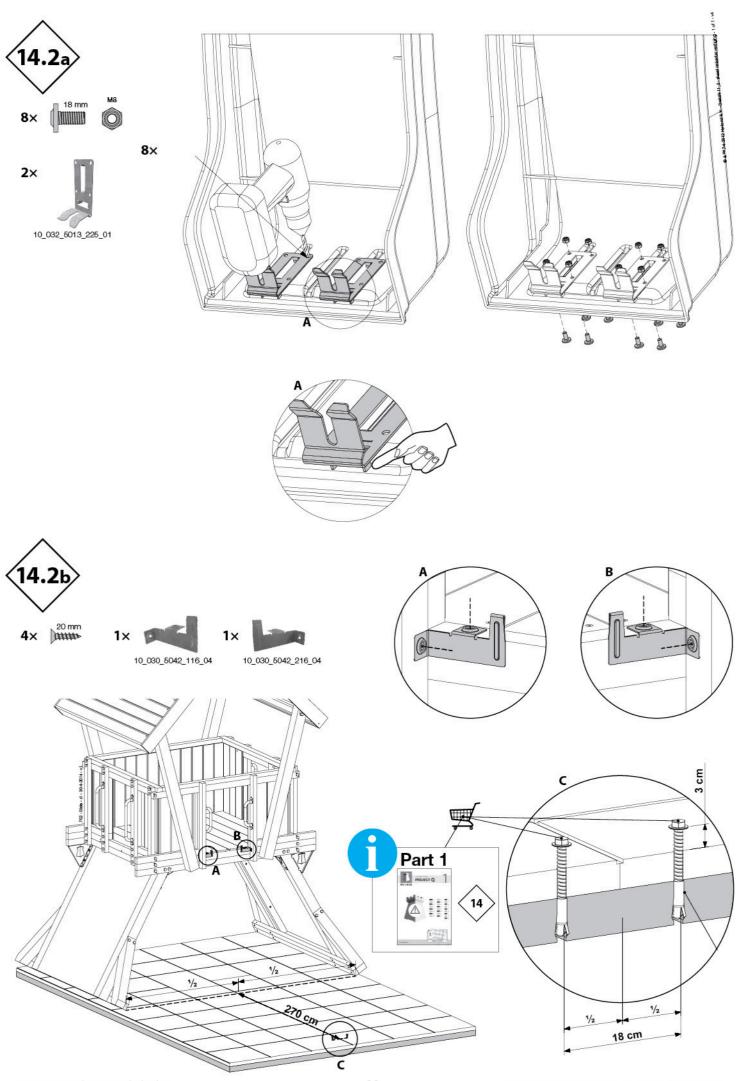


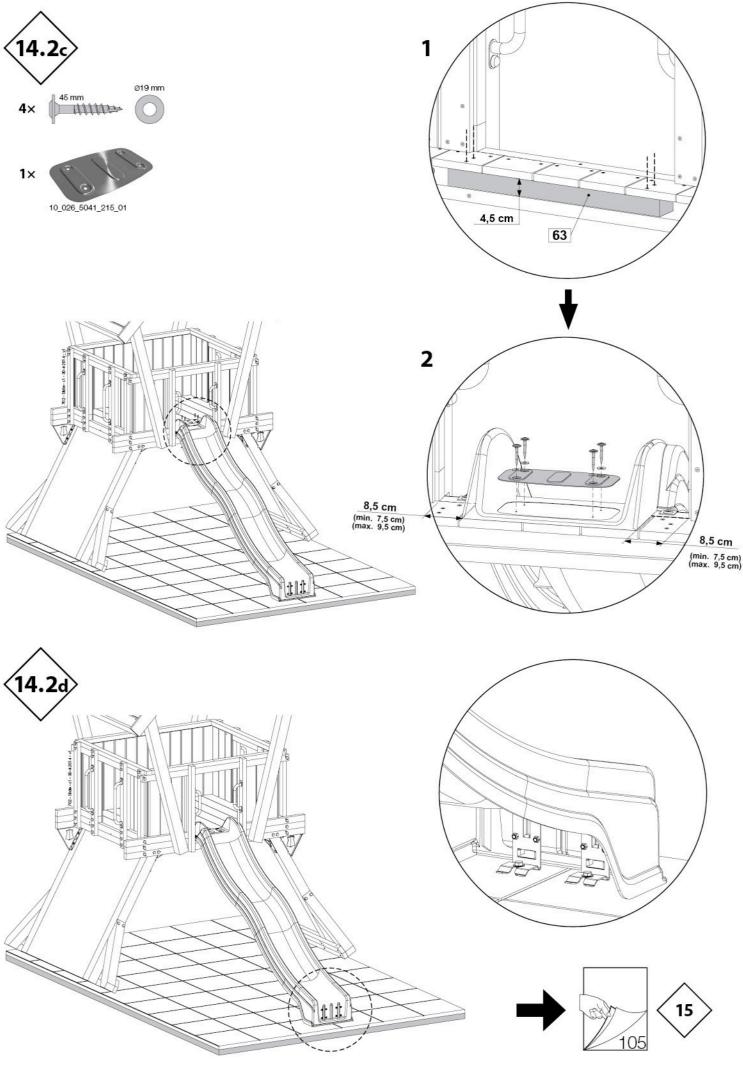


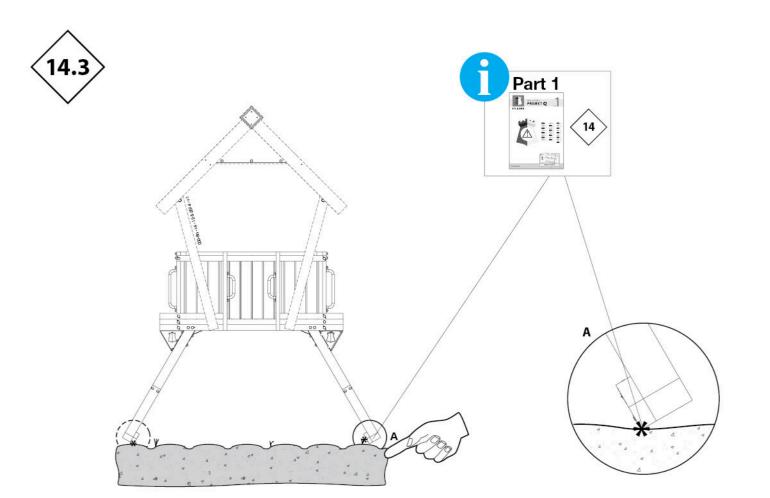


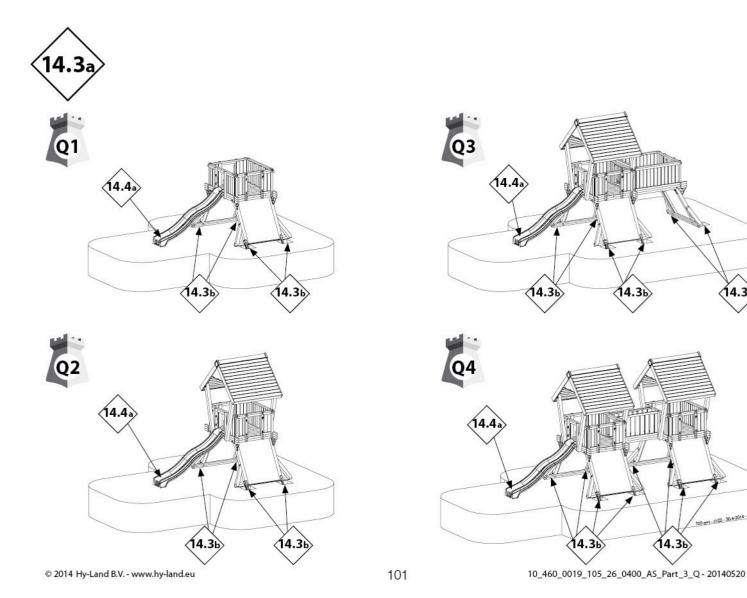




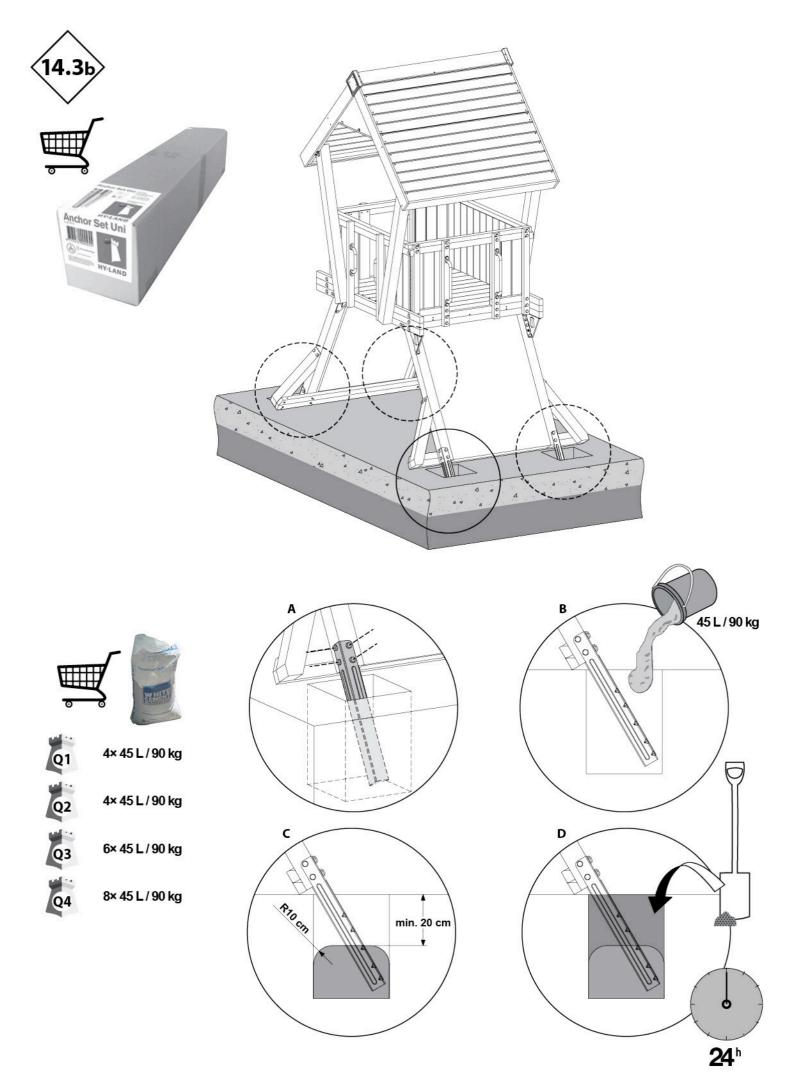


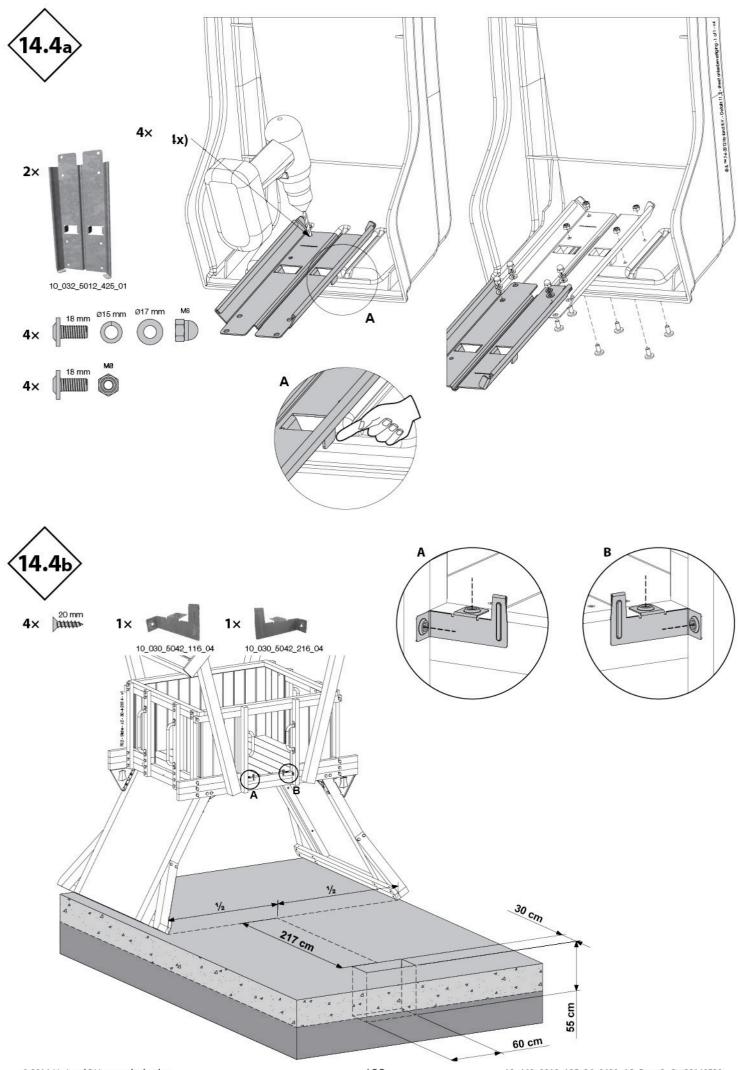


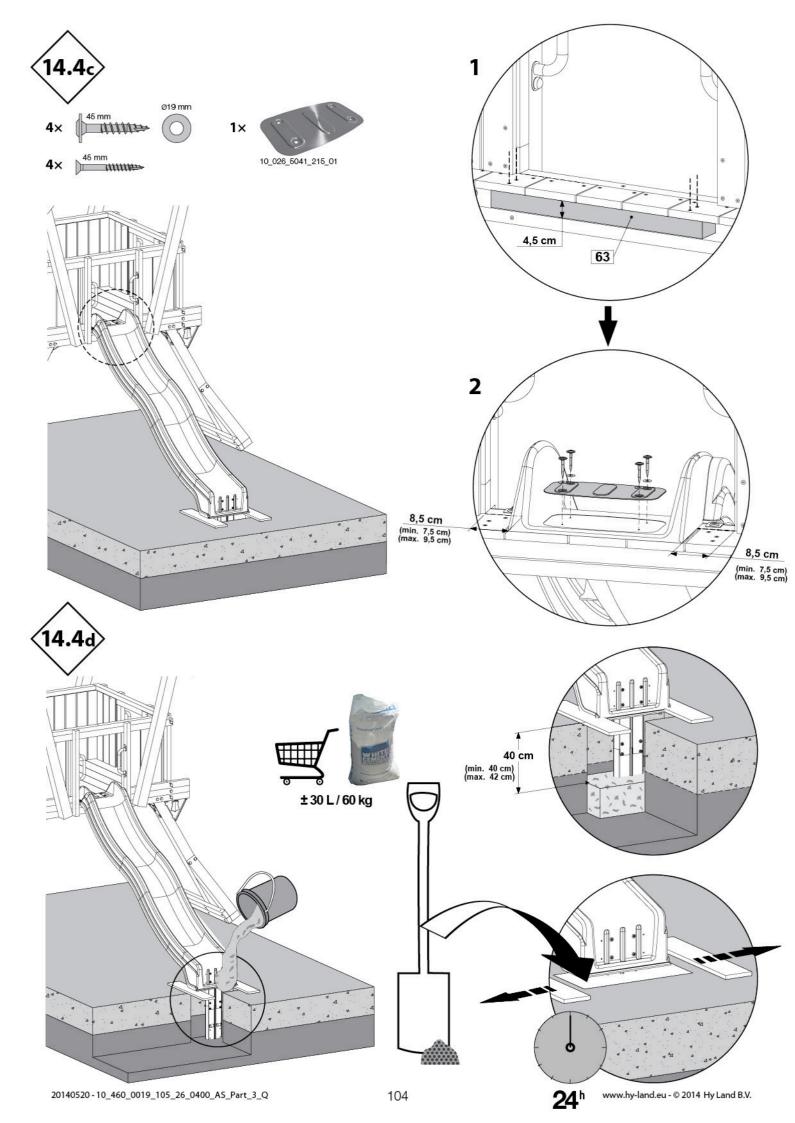


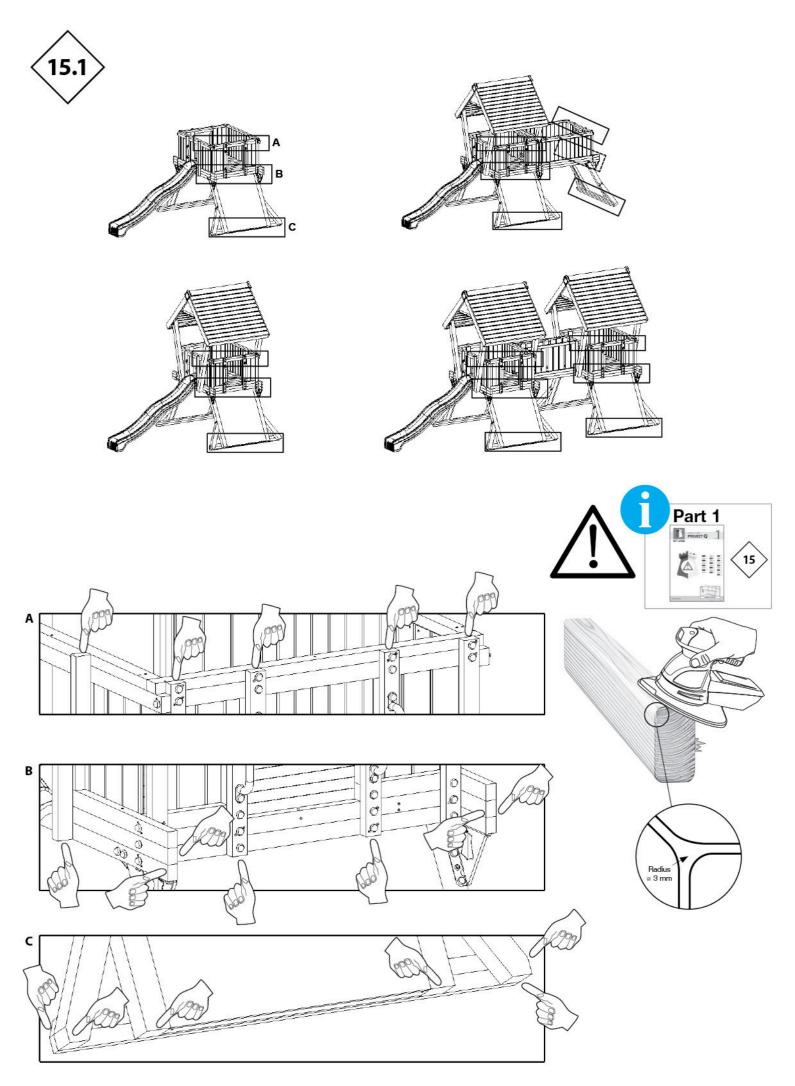


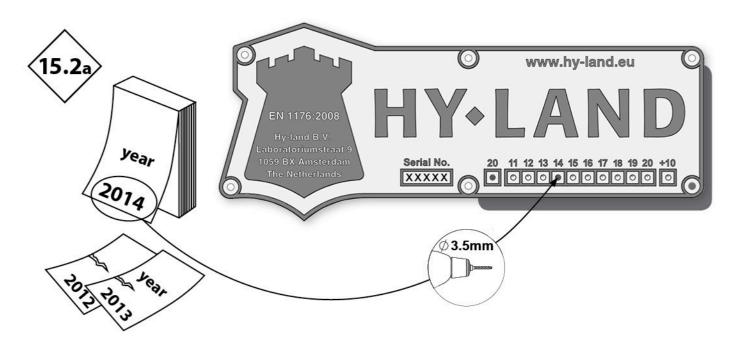
14.3ь







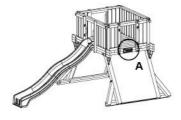


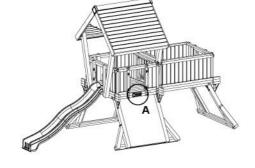




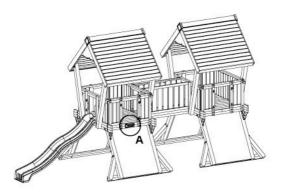
4× 1111111

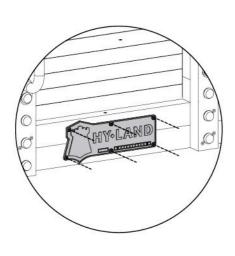








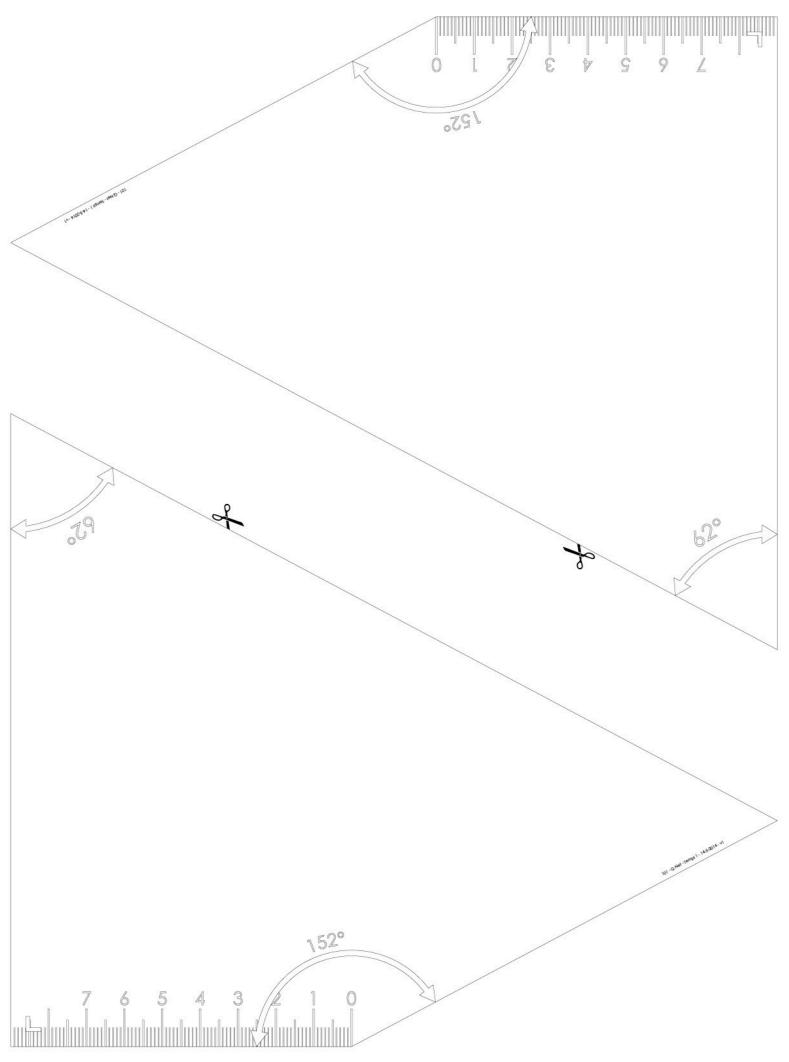


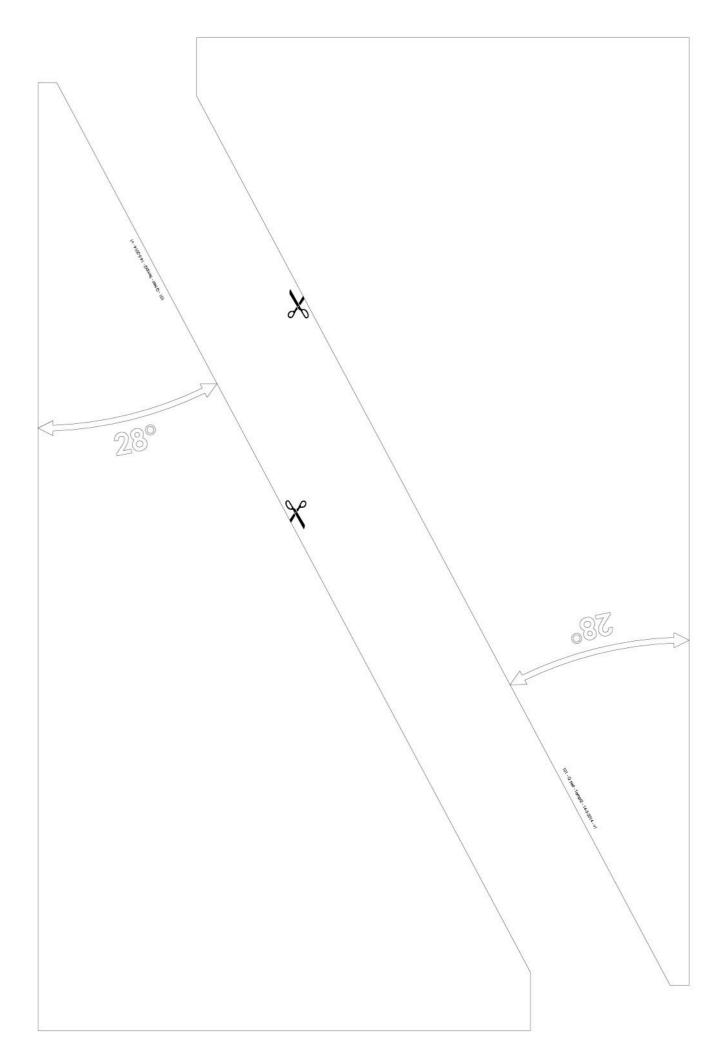














Inspection & Maintenance

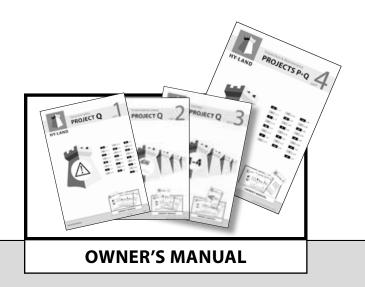
PROJECTS P+Q

part

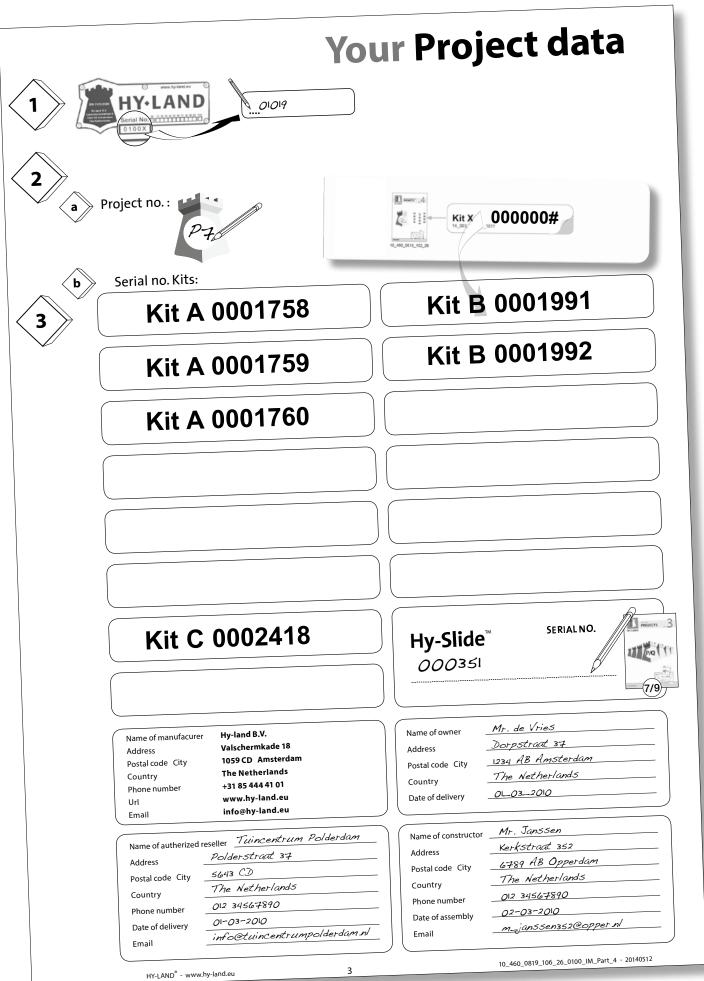
HY-LAND



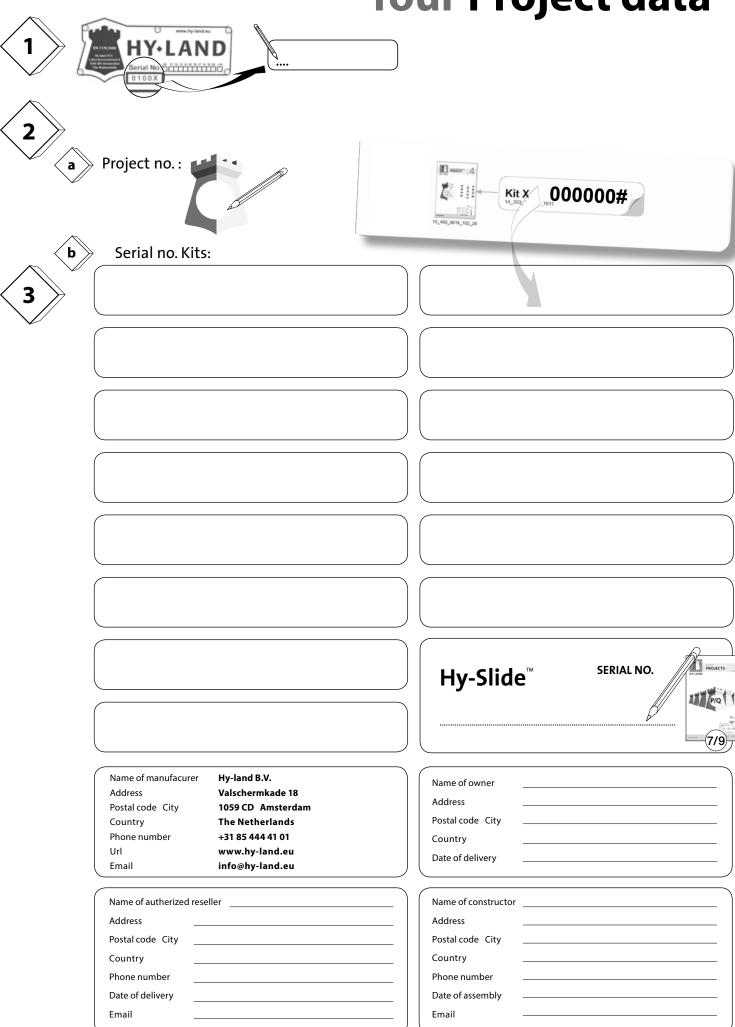
en p. 4	et p.20	no p.36
de p. 6	el p.22	pl p.38
fr p. 8	is p.24	pt p.40
nl p.10	it p.26	ro p.42
bg p.12	lv p.28	ru p.44
es p.14	lt p.30	sk p.46
cs p.16	hr p.32	sl p.48
da p.18	hu p.34	fi p.50
		sv p.52



Example Project data



Your Project data



INSPECTION & MAINTENANCE

GENERAL



Als Eigner oder Betreiber ist es Ihre rechtliche Verantwortung, regelmäßig Inspektionen und Wartungen durchzuführen und aufzuzeichnen. Die vorliegende checklist erläutert, wie Sie Ihr Hy-land Project und den aufpralldämpfenden Bodenbelag inspizieren und warten. Sie sind gemäß den Empfehlungen in EN 1176-7:2008 (Anleitung für Installation, Inspektion, Wartung und Betrieb von Spielplatzgeräten und Spielplatzböden) zu inspizieren und zu warten und im logbook zu protokollieren.

Allgemeines

Bei einem Mangel ist das Project als unsicher anzusehen und gegen Benutzung zu sichern, bis es repariert ist oder von Ihrem Spielplatz entfernt wurde.

Der Zugang zu einem Hy-land Project ist in den folgenden Fällen zu verwehren:

- Das Project wurde nicht vollständig oder nicht sicher installiert.
- Der aufpralldämpfende Belag wurde nicht vollständig installiert.
- Die Funktionssicherheit kann nicht durch Wartungsarbeiten garantiert werden.

Auf jedem Spielplatz muss ein Schild aufgestellt sein, das die folgenden Informationen enthält:

- · Allgemeine Notfallnummer
- Telefonnummer zum Kontaktieren von Wartungspersonal
- Name der allgemeinen Spielplatzgeländes
- · Adresse des Spielplatzes

(Schilder wie "Benutzung auf eigene Gefahr" oder ähnlichen Inhalts sind verboten.)

Die Wege zum Betreten und Verlassen sowie die Notfallwege eines Spielplatzgeländes, die für die Nutzung durch die Öffentlichkeit und durch Notfalldienste gedacht sind, müssen jederzeit zugänglich und frei von Hindernissen sein.

Bei einem Unfall sind die folgenden Informationen auf einem Zusatzblatt zu notieren:

- Datum und Uhrzeit des Unfalls
- Alter und Geschlecht des Unfallopfers und getragene Kleidung einschließlich des Schuhwerks
- am Unfall beteiligtes Spielplatzgerät
- Anzahl der Kinder auf dem Platz zum Unfallzeitpunkt
- Beschreibung des Unfallhergangs
- \bullet erlittene Verletzungen, einschließlich der betroffenen Körperteile
- ergriffene Maßnahmen
- Zeugenaussagen
- anschließende Änderungen an den Spielplatzgeräten
- Wetterverhältnisse
- sonstige relevante Informationen

Installation

Jedes Project ist auf sichere Weise zu installieren, muss die nationalen oder lokalen Bauvorschriften und Sicherheitsbestimmungen erfüllen und muss strikt gemäß unseren allgemeinen Sicherheits- und Montageanweisungen realisiert werden (Part 1 und 3).

Nach der Fertigstellung eines neuen Spielplatzes ist durch eine sachkundige Person eine Sichtprüfung im Rahmen der Nachinstallationsroutine durchzuführen, um die Einhaltung der betreffenden parts dieses owner manual zu begutachten.

Sofern zutreffend, muss ein Project für eine Dauer von 48 Stunden nach der Installation ruhen, damit Beton aushärten kann.

Wenn ein neues Project zum ersten Mal genutzt wird, so kann die Neuheit des neuen Project zu einer anfänglichen überdurchschnittlichen Nutzung führen. Es wird für unverzichtbar angesehen, während dieser "Anlaufphase" tägliche routinemäßige Sichtprüfungen durchzuführen.

Inspektion und Wartung

Eine routinemäßige Sichtprüfung ermöglicht das Erkennen offensichtlicher Gefahren, die aus Vandalismus, Gebrauch oder Witterungseinflüssen entstehen können, wie zum Beispiel gebrochene Teile. Eine tägliche Sichtprüfung wird für ein Project empfohlen, das stark genutzt wird oder vandalismusgefährdet ist.

Die Funktionsinspektion ist eingehender, da sie den Betrieb und die Stabilität Ihres Project überprüft, insbesondere im Hinblick auf Verschleiß.

Die jährliche Hauptinspektion von ein sachkundige person hat den Gesamtsicherheitsgrad des Project, der Fundamente (Sockel und Gründungen) und Beläge zu ermitteln. Jedoch sind bei der Inspektion die möglichen Veränderungen des Sicherheitsgrades des Project infolge früherer Reparaturen und Austauschungen zu berücksichtigen. Die jährliche Hauptuntersuchung sollte nach dem Winter oder mindestens einmal im Jahr stattfinden sachkundige person.

Diese Inspektionen sind mindestens gemäß der checklist durchzuführen und müssen die gesamte Spielfläche, das Project und den aufpralldämpfenden Belag erfassen. Zäune, Tore, Sitzgelegenheiten und offene Spielflächen sind ebenfalls in die Beurteilung einzubeziehen. Die Häufigkeit von Inspektionen richtet sich nach der Nutzungsintensität, dem Vandalismusgrad, den Witterungsverhältnissen, der Küstennähe, der Luftverschmutzung und dem Alter der Spielplatzgeräte.

Unregelmäßigkeiten, die während dieser Inspektionen festgestellt werden, sind zu protokollieren und zu reparieren oder auszutauschen. Ein logbook zum Aufzeichnen Ihrer Inspektionen und Wartungen wird mitgeliefert und ist durch den Eigner oder Betreiber zu führen, der für die Inspektion und Wartung verantwortlich ist.

Entsorgung

Wenn dieses Project außer Dienst gestellt werden soll, so sind alle Teile und Komponenten zu entfernen und gemäß den lokalen Entsorgungsvorschriften fachgerecht zu entsorgen.

INSPECTION & MAINTENANCE CHECKLIST

A Routinemäßige Sichtprüfung und Wartung (täglich oder wöchentlich)

- **1** Überprüfen Sie, ob früher festgestellte und gemeldete Anmerkungen korrigiert wurden.
- 2 Überprüfen Sie den allgemeinen Zustand des Project und der Teile nach Verschleiß infolge starker Nutzung oder nach Vandalismus. Warten Sie die Plattformen und Sockel so, dass sie frei von Rückständen und Abfällen sind, damit ein einwandfreier Abfluss von Wasser zwischen den Plattformflächen gewährleistet ist.
- **3** Überprüfen Sie, ob Ihr Project immer noch am Boden verankert ist. Überprüfen Sie die Abdeckung der Verankerung Ihres Project, ob die Basisniveaumarke (P1-8: 11.1" von Part 3 Q1-4: 14 von Part 3) auf einer Höhe mit dem Spielplatzbelag liegt und dass die Betongründung nicht frei liegt.
- **4** Überprüfen Sie Ihr gesamtes Project auf scharfe oder raue Kanten, Splitter und gebrochene, lose oder fehlende Teile. Sofern zutreffend, befestigen, reparieren, ersetzen oder schleifen Sie die Ecken und Kanten, indem Sie Sandpapier mit mittlerer Körnung um einen Holzblock legen und damit schleifen.
- **5** Überprüfen Sie, dass alle Bolzen und Schrauben vorhanden, festgezogen und in einwandfreiem Zustand sind. Ziehen Sie sie bei Bedarf fest. Schneiden Sie hervorstehende Gewindeenden von Schrauben und anderen Befestigungsmitteln mit einer Eisensäge ab oder bearbeiteten Sie sie gegebenenfalls mit einer Metallfeile.
- ${\bf 6} {\sf Sichtpr\"ufung} \ des \ {\sf Zustandes} \ der \ {\sf Rutsche} :$
- Überprüfen Sie die Unversehrtheit der Rutschfläche.
- Überprüfen Sie das Hervortreten (die Instabilität) der Betongründungen.
- Untersuchen Sie die Fixierung am Boden.
- Sofern zutreffend, dass keine Betongründungen frei liegen.
- **7** Sichtprüfung und tägliche Wartung des Spielbereichs:
- Ausreichend schützender aufpralldämpfender Belag unter dem, und um das, Project.
- Die Bodenbelagmaterialien dürfen nicht degradiert sein.
- Räumen Sie Blätter, Glasscherben und andere Abfälle von dem Belag fort.
- Überprüfen Sie auf harte oder spitze Gegenstände, z. B. Splitter oder Glas.
 Sofern zutreffend, markieren Sie die Pfosten Ihres Project, um die Aufschüttungshöhe von losem Teilchenmaterial zu kennzeichnen.
 Schütten Sie 10 cm höher als die benötigte Tiefe auf, die durch Ihren Lieferanten vorgegeben wird, um eine ausreichende Tiefe entsprechend einer KFH von ≥ 1,50 m zu erhalten, um Materialverdrängung auszugleichen. Flächen mit losem Teilchenmaterial erfordern ein regelmäßiges Harken, um eine ausreichende Tiefe beizubehalten und die richtige Aufschüttungshöhe wiederherzustellen. Wir empfehlen, dies alle 7 bis 10 Tage durchzuführen.

B Betriebliche Inspektionen und Routinewartung (alle 1 bis 3 Monate)

- 8 Überprüfen Sie das Project und den Spielbereich auf Moos- und Algenwachstum, Lebensmittelflecken, Schuhspuren usw. und beseitigen bzw. reinigen Sie die Stellen entsprechend.
- **9** Vergewissern Sie sich, dass der korrekte Mindestabstand um Ihr Project eingehalten wird, wie in den Anweisungen von Teil 1 und Teil 3 angegeben.

10 – Überprüfen Sie das Holz auf scharfe

Kanten, Beschädigung, Splitter oder sonstige Beeinträchtigungen und korrigieren Sie die Stellen entsprechend. Hinweis: Aufgrund seiner natürlichen Eigenschaften kommt es bei Holz unter atmosphärischen Veränderungen dazu, dass es sich ausdehnt und zusammenzieht. Das kann zu jahreszeitlich bedingten Längs- und Oberflächenrissen führen, was völlig normal und akzeptabel ist, solange die strukturelle

Integrität des gesamten Project nicht

beeinträchtigt wird.

- 11 Überprüfen Sie die Haltepunkte und Handgriffe der Kletterwand auf Verschleiß. Dazu gehören das Überprüfen von Schrauben und Befestigungsmitteln und das Untersuchen auf Kanten, Brüche oder Risse. Um Gefährdungen zu vermeiden, sind die betroffenen Teile auszutauschen, wenn Schäden festgestellt werden.
- 12 Überprüfen Sie, ob alle sonstigen Halterungen sicher sind und dass es keine übermäßige Bewegung zwischen ihnen gibt, wodurch es zu Quetschungen von Fingern kommen könnte. Beschädigte oder fehlende Befestigungen sind sofort zu ersetzen.
- 13 Überprüfen Sie, dass aufpralldämpfender Bodenbelag nicht verdichtet, beschädigt oder verunreinigt ist und keine scharfen Gegenstände enthält. Nehmen Sie die entsprechenden Korrekturen vor.
- 14 Überprüfen Sie den Zustand der Proiect-Anker und der Rutsche (Gründungen). Dazu kann es erforderlich sein, um den Sockel herum auszuschachten und einen Teil des aufpralldämpfenden Materials zu entfernen. Wenn der Anker durch Rost oder Klebstoffverlust in Mitleidenschaft gezogen wurde, oder wenn es zu Bewegung infolge eines schlechten Zustandes des Betonsockels kommt, so ziehen Sie in Betracht, den Sockel oder die Gründung zu ersetzen oder die Ankerschrauben neu zu justieren. Untersuchen Sie auch auf Freilegungen (Instabilität oder Bewegung) der Gründung. Füllen und bedecken Sie die Gründung gemäß Part 3 (Assembly), damit sie nicht mehr frei liegt. Wenn die Fundamente ersetzt werden müssen, so berücksichtigen Sie, dass der Beton vor der Verwendung trocknen muss. Je nach der Art des Betons kann dies bis zu 48 Stunden in Anspruch nehmen.

Jährliche Hauptuntersuchung und mängelbehebende Wartung (mindestens einmal im Jahr)

- 15 Erneuern Sie den Anstrich von Metallteilen und/oder tauschen Sie Metallteile aus, die schwere Korrosionseinwirkung oder starken Verschleiß aufweisen. Achten Sie darauf, dass die Farbe giftfrei und kindersicher ist, und folgen Sie den Herstelleranweisungen.
- 16 Alle Holzkomponenten, die der Witterung ausgesetzt sind, sind zu überprüfen. Achten Sie besonders auf die Pfosten, die für die statische Stabilität des Project von maßgeblicher Bedeutung sind. Strukturell beschädigtes oder durch Holzfäule beeinträchtiges Bauholz ist sofort auszuwechseln. Kleinere Beschädigungen können mit einem zugelassenen Holzschutzmittel nachbehandelt werden, um die Lebensdauer der Holzelemente zu verlängern. Besondere Aufmerksamkeit ist Holz zu widmen, das direkten Kontakt mit dem Untergrund hat.
- 17 Raue Kanten, die durch Witterungseinflüsse oder allgemeine Nutzung entstanden sind, sind mit Sandpapier von mittlerer Körnung glatt zu schleifen.
- 18 Schutzbehandlungen oder Beizen verbleichen und verwittern auf natürliche Weise. Die Hölzer können nach Bedarf unter Verwendung zugelassener Beizen auf Wasserbasis, Schutzanstrichen oder mikroporösen Beschichtungen nachgebeizt werden. Es schützt das Holz vor UV-Einwirkung und verhindert Reißen und Verziehen. Achten Sie darauf, dass der Versiegeler giftfrei und kindersicher ist, und folgen Sie den Herstelleranweisungen.

10_460_0819_102_26_IM_DE_0200_20090421_NLD_20120605_NLE

INSPECTION & MAINTENANCE LOGBOOK

LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE

1 & sch	M edul	e	Inspection date	Name inspector	Remarks	Repair (date, name, signature)
A	В	С	23 - 11 - 2012	A. Anderson	Loose bolts	Tightened 23-11-2012 B. Smith Repalced 2x anchors 23-11-2012 B. Smith
					Stability Project	Repalced 2x anchors 23 - 11 - 2012 B. Smith
Α	В	С				-
Α	В	С				
A	В	C				
Α	В	С				
Α	В	C				
Α	В	С				
_		_				
Α	В	С				
		_				
Α	В	С				
	В	С				
Α	В	_				
Α	В	С				
_		_				
Α	В	С				
		_				
Α	В	С				
Α	В	С				
Α	В	С				
Α	В	С				
Α	В	С				
Α	В	C				
Α	В	С				

LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE

 $(A) = routine, (B) = operational, (C) = annual inspection \\ Please make copies of this document$

1 & sch	M edul	e	Inspection date	Name inspector	Remarks	Repair (date, name, signature)
A	В	С				
Α	В	С				
Α	В	С				
A	В	С				
_						
A	В	С				
	В	С				
A	Р	_				
A	В	С				
<u> </u>	ا ا	_				
A	В	С				
<u> </u>		,				
A	В	С				
Α	В	С				
Α	В	С				
Α	В	С				
Α	В	С				
Α	В	С				
Α	В	С				
Α	В	С				
A	В	С				
_						
A	В	С				
Α	В	С				

I & sch	I & M schedule		Inspection date	Name inspector	Remarks	Repair (date, name, signature)
(A)	В	С				
Α	В	С				
Α	В	С				
Α	В	С				
Α	В	С				
Α	В	С				
Α	В	C				
Α	В	С				
Α	В	C				
Α	В	C				
Α	В	C				
Α	В	C				
Α	В	C				
Α	В	С				
Α	В	С				
Α	В	С				
Α	В	С				
Α	В	С				
Α	В	С				

I &	M edul	e	Inspection date	Name inspector	Remarks	Repair (date, name, signature)
A	В	C				
		_				
A	В	С				
A	В	С				
A	В	c				
_	_	_				
Α	В	С				
Α	В	С				
A	В	С				
A	В	C				
Α	В	С				
_		_				
A	В	С				
A	В	С				
	_					
Α	В	С				
Α	В	С				
A	В	С				
A	В	С				
	•					
A	В	С				
Α	В	С				
A	В	С				
A	В	C				

LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE

1& sch	M edule	—— e	Inspection date	Name inspector	Remarks	Repair (date, name, signature)
(A)	В	С				
Α	В	С				
_		_				
Α	В	С				
A	В	_				
_		_				
A	В	С				
A	В	С				
Α	В	С				
Α	В	С				
A	В	C				
Α	В	C				
Α	В	С				
Α	В	С				
Α	В	С				
Α	В	С				
Α	В	С				
		Ť				
Α	В	С				
A	D	_				
Α	В	С				
		_				
Α	В	С				
Α	В	С				
Α	В	C				
				•		

I &	M edul	e	Inspection date	Name inspector	Remarks	Repair (date, name, signature)
A	В	C				
		_				
A	В	С				
A	В	С				
A	В	c				
_	_	_				
Α	В	С				
Α	В	С				
A	В	С				
A	В	C				
Α	В	С				
_		_				
A	В	С				
A	В	С				
	_					
A	В	С				
Α	В	С				
A	В	С				
A	В	С				
	•					
A	В	С				
Α	В	С				
A	В	С				
Α	В	C				